

MIR

SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS

1 JULY 1994 - 5 DEC 1995

EASE RETAIN
GINAL ORDER

[2 CONFIDENTIAL]

EL/WG APR 2009

UNARCHIVES

SERIES S-1120

BOX 56

FILE 1

ACC. 1998/0278

SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS

NAIR

1.	S/RES/812 (1993)	12 MARCH 1993
2.	S/RES/846 (1993)	22 JUNE 1993
3.	S/RES/872 (1993)	05 OCTOBER 1993
4.	S/RES/891 (1993)	20 DECEMBER 1993
5.	S/RES/893 (1994)	06 JANUARY 1994
6.	S/RES/909 (1994)	05 APRIL 1994
7.	S/RES/912 (1994)	21 APRIL 1994
8.	S/RES/918 (1994)	17 MAY 1994
9.	S/RES/925 (1994)	08 JUNE 1994
10.	S/RES/928 (1994)	20 JUNE 1994
11.	S/RES/929 (1994)	22 JUNE 1994
12.	S/RES/935 (1994)	01 JULY 1994
13.	S/Res/955 (1994)	8 November 1994
14.	S/RES/965 (1994)	



Security Council

PROVISIONAL

S/1995/1019
8 December 1995

ORIGINAL: ENGLISH

Draft resolution

1028

The Security Council,

Recalling all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolution 997 (1995) of 9 June 1995,

Having considered the report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR) of 1 December 1995 (S/1995/1002),

1. Decides to extend the mandate of UNAMIR for a period expiring on 12 December 1995;
2. Decides to remain actively seized of the matter.



Conseil de sécurité

PROVISOIRE

S/1995/1019 1028.
8 décembre 1995

FRANÇAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

Projet de résolution

Le Conseil de sécurité,

Rappelant toutes ses résolutions précédentes sur la situation au Rwanda, en particulier sa résolution 997 (1995) du 9 juin 1995,

Avant examiné le rapport du Secrétaire général sur la Mission d'assistance des Nations Unies au Rwanda (MINUAR) en date du 1er décembre 1995 (S/1995/1002),

1. Décide de proroger le mandat de la MINUAR jusqu'au 12 décembre 1995;
2. Décide de rester activement saisi de la question.

UNITED
NATIONS

CNR 254 P 2/62



Security Council

PROVISIONAL

S/1995/771
6 September 1995

ORIGINAL: ENGLISH

Botswana, Honduras, Indonesia, Nigeria, Oman and Rwanda:
draft resolution

The Security Council,

Recalling all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolutions 918 (1994) of 17 May 1994, 997 (1995) of 9 June 1995 and 1011 (1995) of 16 August 1995,

Having considered the letter of the Secretary-General to the President of the Security Council dated 25 August 1995 (S/1995/761), on the establishment of a Commission of Inquiry,

Having also considered the note verbale of 10 August 1995 from the Government of Zaire to the President of the Security Council (S/1995/683) and welcoming the proposal of the Government of Zaire contained therein for the establishment under the auspices of the United Nations of an international commission of inquiry and its offer to assist such a Commission established under United Nations auspices,

Recognizing that destabilizing influences in the Great Lakes region, including the illegal acquisition of arms, can be prevented by the cooperative efforts of all Governments concerned,

Expressing once again its grave concern at allegations of the sale and supply of arms and related material to former Rwandan government forces in violation of the embargo imposed under its resolutions 918 (1994), 997 (1995) and 1011 (1995), and underlining the need for Governments to take action to ensure the effective implementation of the embargo,

Underlining the importance of regular consultations between the Commission of Inquiry and the countries concerned, as appropriate, in view of the necessity to respect the sovereignty of States in the region,

1. Requests the Secretary-General to establish, as a matter of urgency, an International Commission of Inquiry, with the following mandate:

060907

S/1995/771

English

Page 1

CNR 254 P 3/6

(a) To collect information and investigate reports relating to the sale or supply of arms and related material to former Rwandan government forces in the Great Lakes region in violation of Council resolutions 918 (1994), 997 (1995) and 1011 (1995);

(b) To investigate allegations that such forces are receiving military training in order to destabilize Rwanda;

(c) To identify parties aiding and abetting the illegal acquisition of arms by former Rwandan government forces, contrary to the Council resolutions referred to above; and

(d) To recommend measures to end the illegal flow of arms in the subregion in violation of the Council resolutions referred to above;

2. Recommends that the Commission to be appointed by the Secretary-General be composed of five to ten impartial and internationally respected persons, including legal, military and police experts, under the Chairmanship of an eminent person, and assisted by the appropriate support staff;

3. Calls upon States, relevant United Nations bodies, including the Committee established by resolution 918 (1994), and as appropriate, international humanitarian organizations, and non-governmental organizations, to collate information in their possession relating to the mandate of the Commission, and requests them to make this information available as soon as possible;

4. Requests the Secretary-General to report to the Council on the establishment of the Commission, and further requests him to submit, within three months from its establishment, an interim report on the conclusions of the Commission and, as soon as possible thereafter, to submit a final report, containing its recommendations;

5. Calls upon the Governments of the States concerned in which the Commission will carry out its mandate to cooperate fully with the Commission in the fulfilment of its mandate, including responding positively to requests from the Commission for security, assistance, and access in pursuing investigations, including:

(a) Adoption by them of any measures needed for the Commission and its personnel to carry out their functions throughout their respective territories with full freedom, independence, and security;

(b) Provision by them of all information in their possession which the Commission requests, or is otherwise needed to fulfil its mandate, and free access for the Commission and its staff to any relevant archives;

(c) Freedom of access at any time, for the Commission and its staff to any establishment or place as they deem necessary for their work, including border points, airfields, and refugee camps;

/...

CNR 254

P 4

S 11

Eng

Page 3

(d) Appropriate measures to guarantee the safety and security of the members of the Commission and guarantees from the Governments of full respect for the integrity, security and freedom of witnesses, experts and any other persons working with the Commission in the fulfilment of its mandate;

(e) Freedom of movement for members of the Commission, including freedom to interview any person in private, at any time, as appropriate;

(f) The grant of relevant privileges and immunities in accordance with the General Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations;

6. Recommends that the Commission begin its work as soon as possible and to this end requests the Secretary-General to pursue his consultations with the countries of the region;

7. Calls upon all States to cooperate with the Commission in facilitating its investigations;

8. Encourages States to make voluntary contributions to the Secretary-General's United Nations Trust Fund for Rwanda as a supplement to financing the work of the Commission as an expense of the organization, and to contribute through the Secretary-General equipment and services to the Commission;

9. Decides to remain seized of the matter.



Office of the Spokesman

**LE CONSEIL DE SECURITE LEVE L'EMBARGO SUR LES ARMES
CONTRE LE RWANDA****Résolution 1011 (1995) adoptée à l'unanimité****Le Conseil de sécurité,**

Rappelant toutes ses résolutions antérieures sur la situation au Rwanda, en particulier ses résolutions 918 (1994) du 17 mai 1994, 997 (1995) du 9 juin 1995 et 1005 (1995) du 17 juillet 1995,

Avant examiné le rapport du Secrétaire général, en date du 9 juillet 1995, sur le contrôle des restrictions à la vente ou à la livraison d'armements (S/1995/552),

Ayant également examiné le rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), daté du 8 août 1995 (S/1995/678),

Soulignant que la circulation incontrôlée d'armes, y compris celles que se procurent des civils et des réfugiés, est une cause majeure de déstabilisation dans la sous-région des Grands Lacs,

Se félicitant que le Gouvernement zaïrois ait proposé de créer sous les auspices des Nations Unies une commission internationale chargée d'enquêter sur les informations selon lesquelles des armements seraient fournis aux anciennes forces gouvernementales rwandaises,

Considérant que l'enregistrement et le marquage des armes aident beaucoup à appliquer et à contrôler les restrictions aux livraisons illicites d'armes,

Notant avec une vive préoccupation les informations selon lesquelles des éléments de l'ancien régime mèneraient des préparatifs militaires et feraient des incursions de plus en plus fréquentes au Rwanda et **soulignant** la nécessité de prendre des mesures efficaces pour que les Rwandais se trouvant actuellement dans des pays voisins, y compris ceux qui sont dans des camps, n'entreprennent pas d'activités militaires visant à déstabiliser le Rwanda et ne reçoivent pas d'armements, étant donné qu'il est fort probable que ces armements sont destinés à être utilisés au Rwanda,

Soulignant qu'il est nécessaire que des représentants de tous les secteurs de la société rwandaise, à l'exclusion des dirigeants politiques soupçonnés d'avoir planifié et dirigé le génocide l'an dernier, entament des pourparlers afin de s'entendre sur une structure constitutionnelle et politique permettant de parvenir à une stabilité durable,

Prenant note de la lettre datée du 5 juillet 1995, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Rwanda auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1995/547), dans laquelle ce dernier demande que des mesures soient prises d'urgence pour lever les restrictions à la vente ou à la livraison d'armements et de matériels au Gouvernement rwandais afin d'assurer la sécurité de la population rwandaise,

B

Agissant en vertu du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies,

7. Décide, avec effet immédiat et jusqu'au 1er septembre 1996, que les restrictions décrétées au paragraphe 13 de la résolution 918 (1994) ne s'appliquent pas à la vente ni à la livraison d'armements et de matériels connexes au Gouvernement rwandais par des points d'entrée désignés sur une liste que ce gouvernement fournira au Secrétaire général, qui la communiquera promptement à tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies;

8. Décide aussi que les restrictions décrétées au paragraphe 13 de la résolution 918 (1994) en ce qui concerne la vente ou la livraison d'armements et de matériels connexes au Gouvernement rwandais seront levée le 1er septembre 1996, à moins qu'il n'en décide autrement après avoir examiné le deuxième rapport du Secrétaire général visé au paragraphe 12 ci-après;

9. Décide en outre, en vue d'interdire toute vente et livraison d'armements et de matériels connexes aux forces non gouvernementales aux fins d'utilisation au Rwanda, que tous les Etats doivent continuer d'empêcher la vente ou la livraison au Rwanda ou à des personnes se trouvant dans des Etats voisins, par leurs nationaux ou à partir de leur territoire, ou au moyen de navires battant leur pavillon ou d'aéronefs ayant leur nationalité, d'armements et de matériels connexes de tous types, y compris les armes et les munitions, les véhicules et le matériel militaires, le matériel de police paramilitaire et les pièces de rechange, si les armements ou matériels vendus ou livrés sont destinés à être utilisés au Rwanda par des entités autres que le Gouvernement rwandais, comme il est indiqué plus haut aux paragraphes 7 et 8;

10. Décide également qu'aucun armement et aucun matériel connexe vendus ou livrés au Gouvernement rwandais ne pourront être, directement ou indirectement, revendus, transférés ou remis à des fins d'utilisation à un Etat voisin du Rwanda ou à quiconque n'est pas au service du Gouvernement rwandais;

11. Décide en outre que les Etats doivent notifier au Comité créé par la résolution 918 (1994) toutes les exportations d'armements ou de matériels connexes de leur territoire à destination du Rwanda, que le Gouvernement rwandais doit marquer et enregistrer toutes les importations d'armements et de matériels connexes et en informer le Comité, et que le Comité doit lui faire périodiquement rapport sur les notifications ainsi reçues;

12. Prie le Secrétaire général de lui présenter, dans les six mois qui suivront l'adoption de la présente résolution, puis de nouveau dans un délai de 12 mois, un rapport concernant, en particulier, les exportations d'armements et de matériels connexes visées plus haut au paragraphe 7 sur la base des rapports soumis par le Comité créé par la résolution 918 (1994);

13. Décide de rester activement saisi de la question.

Pour de plus amples informations, contacter le bureau du Porte-parole: tél. 84266 poste 11075 ou 11124 ou 11066.



Office of the Spokesman

SECURITY COUNCIL EXEMPTS RWANDA FROM ARMS EMBARGO

Resolution 1011 (1995) adopted unanimously

The Security Council,

Recalling all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolutions 918 (1994) of 17 May 1994, 997 (1995) of 9 June 1995 and 1005 (1995) of 17 July 1995,

Having considered the report of the Secretary-General on monitoring of the restrictions on the sale or supply of arms dated 9 July 1995 (S/1995/552),

Having also considered the progress report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR) dated 8 August 1995 (S/1995/678),

Emphasizing that the uncontrolled circulation of arms, including to civilians and refugees, is a major cause of destabilization in the Great Lakes subregion,

Welcoming the proposal of the Government of Zaire to establish an international commission under United Nations auspices to investigate reports of arms supplies to former Rwandan government forces,

Recognizing that the registration and marking of weapons are of considerable assistance in monitoring and enforcing restrictions on the illicit deliveries of weapons,

Noting with great concern reports of military preparations and increasing incursions into Rwanda by elements of the former regime and **underlining** the need for effective measures to ensure that Rwandan nationals currently in neighbouring countries, including those in camps, do not undertake military activities aimed at destabilizing Rwanda or receive arms supplies, in view of the great likelihood that such arms are intended for use within Rwanda,

Stressing the need for representatives of all sectors of Rwandan society, excluding those political leaders suspected of planning and directing the genocide last year, to begin talks in order to reach an agreement on a constitutional and political structure to achieve lasting stability,

Taking note of the letter dated 5 July 1995 from the Permanent Representative of Rwanda to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1995/547), requesting urgent action to lift the restrictions on the sale or supply of arms and **matériel** to the Government of Rwanda to ensure the security of the Rwandan population,

Welcoming the improvement in the working relations between the Government of Rwanda and UNAMIR and **recalling** the mandate of UNAMIR, as adjusted in resolution 997 (1995), in particular to help achieve national reconciliation,

Recalling that the prohibition on the delivery of arms and matériel to Rwanda was originally aimed at stopping the use of such arms and equipment in the massacres of innocent civilians,

Taking note of the Council's decision in resolution 997 (1995) to reduce the force level of UNAMIR, and reaffirming that the security of that country is the primary responsibility of the Government of Rwanda,

Deeply concerned by the situation in Rwanda's prisons and judicial system, particularly overcrowding, the lack of judges, detention of minors and elderly prisoners, and absence of speedy judicial or administrative review of charges, and in this respect, welcoming renewed efforts by the United Nations and donor countries, in coordination with the Government of Rwanda, to initiate, on an urgent basis, measures to improve this situation,

Underlining the need for increased efforts by the Government of Rwanda in the promotion of a climate of stability and trust in order to facilitate the return of Rwandan refugees in neighbouring countries,

A

1. Commends the efforts of the Secretary-General and his Special Envoy in pursuing regional responses to the problem of illicit arms supplies in the region and encourages the Secretary-General to continue his consultations in this regard;

2. Requests the Secretary-General, as proposed in paragraph 45 of his report (S/1995/678), to make recommendations to the Security Council, as soon as possible, on the establishment of a Commission mandated to conduct a full investigation to address allegations of arms flows to former Rwandan government forces in the Great Lakes region of Central Africa;

3. Calls upon the Governments of Rwanda and neighbouring States to cooperate with the Commission's investigation;

4. Encourages the Secretary-General to continue his consultations with the Governments of neighbouring States concerning the deployment of United Nations military observers in the airfields and other transportation points in and around border crossing points and calls on the neighbouring States to cooperate with and assist these observers to ensure that arms and related matériel are not transferred to Rwandan camps within their territories;

5. Requests the Secretary-General to report to the Council within one month of the adoption of this resolution on his efforts for the preparation and convening, at the earliest possible time, of the regional Conference on Security, Stability and Development, as well as for the convening of a regional meeting to address the problems facing the repatriation of refugees;

6. Calls upon the Government of Rwanda to continue its efforts to create an atmosphere of trust and confidence for the safe return of refugees and take further steps to resolve the humanitarian problems in its prisons, and to expedite disposition of the charges against those detained;

B

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

7. Decides that, with immediate effect and until 1 September 1996, the restrictions imposed by paragraph 13 of resolution 918 (1994) shall not apply with regard to the sale or supply of

arms and related matériel to the Government of Rwanda through named points of entry on a list to be supplied by that Government to the Secretary-General, who shall promptly notify all Member States of the United Nations of the list;

8. Decides also that on 1 September 1996 the restrictions imposed by paragraph 13 of resolution 918 (1994) on the sale or supply of arms and related matériel to the Government of Rwanda shall terminate, unless the Council decides otherwise after its consideration of the second report of the Secretary-General referred to in paragraph 12 below;

9. Further decides, with a view to prohibiting the sale and supply of arms and related matériel to non-governmental forces for use in Rwanda, that all States shall continue to prevent the sale or supply, by their nationals or from their territories or using their flag vessels or aircraft, of arms and related matériel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary police equipment and spare parts, to Rwanda, or to persons in the States neighbouring Rwanda, if such sale or supply is for the purpose of the use of such arms or matériel within Rwanda, other than to the Government of Rwanda as specified in paragraphs 7 and 8 above;

10. Decides also that no arms and related matériel sold or supplied to the Government of Rwanda may be resold to, transferred to, or made available for use by, any State neighbouring Rwanda, or person not in the service of the Government of Rwanda, either directly or indirectly;

11. Further decides that States shall notify all exports from their territories of arms or related matériel to Rwanda to the Committee established by resolution 918 (1994), that the Government of Rwanda shall mark and register and notify to the Committee all imports made by it of arms and related matériel, and that the Committee shall report regularly to the Council on notifications so received;

12. Requests the Secretary-General to report to the Council within 6 months of the date of adoption of this resolution, and again within 12 months, regarding, in particular, the export of arms and related matériel referred to in paragraph 7 above, on the basis of the reports submitted by the Committee established by resolution 918 (1994);

13. Decides to remain actively seized of the matter.

For more information, please contact the Office of the Spokesman in Kigali: phone: 84266 ext.: # 11075 or 11124 or 11066.

NATIONS
UNIES

6/14

S



Conseil de sécurité

PROVISOIRE

S/1995/703
16 août 1995
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Projet de résolution

1094(1995)

Le Conseil de sécurité,

Rappelant toutes ses résolutions antérieures sur la situation au Rwanda, en particulier ses résolutions 918 (1994) du 17 mai 1994, 997 (1995) du 9 juin 1995 et 1005 (1995) du 17 juillet 1995,

Avant examiné le rapport du Secrétaire général, en date du 9 juillet 1995, sur le contrôle des restrictions à la vente ou à la livraison d'armements (S/1995/552),

Avant également examiné le rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), daté du 8 août 1995 (S/1995/578),

Soulignant que la circulation incontrôlée d'armes, y compris celles que se procurent des civils et des réfugiés, est une cause majeure de déstabilisation dans la sous-région des Grands Lacs,

Se félicitant que le Gouvernement zaïrois ait proposé de créer sous les auspices des Nations Unies une commission internationale chargée d'enquêter sur les informations selon lesquelles des armements seraient fournis aux anciennes forces gouvernementales rwandaises,

Considérant que l'enregistrement et le marquage des armes aident beaucoup à appliquer et à contrôler les restrictions aux livraisons illicites d'armes,

Notant avec une vive préoccupation les informations selon lesquelles des éléments de l'ancien régime mèneraient des préparatifs militaires et feraient des incursions de plus en plus fréquentes au Rwanda et soulignant la nécessité de prendre des mesures efficaces pour que les Rwandais se trouvant actuellement dans des pays voisins, y compris ceux qui sont dans des camps, n'entreprennent pas d'activités militaires visant à déstabiliser le Rwanda et ne reçoivent pas d'armements, étant donné qu'il est fort probable que ces armements sont destinés à être utilisés au Rwanda,

Soulignant qu'il est nécessaire que des représentants de tous les secteurs de la société rwandaise, à l'exclusion des dirigeants politiques soupçonnés d'avoir planifié et dirigé le génocide l'an dernier, entament des pourparlers afin de s'entendre sur une structure constitutionnelle et politique permettant de parvenir à une stabilité durable,

7/14

S/1995/703

Français

Page 2

Prenant note de la lettre datée du 5 juillet 1995, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Rwanda auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1995/547), dans laquelle ce dernier demande que des mesures soient prises d'urgence pour lever les restrictions à la vente ou à la livraison d'armements et de matériels au Gouvernement rwandais afin d'assurer la sécurité de la population rwandaise,

Se félicitant de l'amélioration des relations de travail entre le Gouvernement rwandais et la MINUAR, et rappelant le mandat de la MINUAR tel qu'il a été modifié par la résolution 997 (1995), en particulier pour aider à parvenir à la réconciliation nationale,

Rappelant que l'interdiction de livrer des armements et du matériel au Rwanda avait initialement pour but de mettre fin à l'utilisation de ces armements et de ce matériel pour massacrer des civils innocents,

Prenant note de la décision qu'il a prise dans sa résolution 997 (1995) du 9 juin 1995 de réduire les effectifs de la MINUAR et réaffirmant que c'est principalement au Gouvernement rwandais qu'il incombe d'assurer la sécurité du pays,

Profondement preoccupe par l'état de l'appareil carcéral et judiciaire rwandais, en particulier le surpeuplement des prisons, le manque de juges, la détention de mineurs et de prisonniers âgés et l'absence de recours judiciaire ou administratif rapide et, à cet égard, se félicitant des nouveaux efforts déployés par l'Organisation des Nations Unies et les pays donateurs, en coordination avec le Gouvernement rwandais, pour introduire d'urgence des mesures visant à améliorer la situation,

Soulignant que le Gouvernement rwandais doit redoubler d'efforts pour favoriser un climat de stabilité et de confiance propre à faciliter le retour des réfugiés rwandais se trouvant dans des pays voisins,

A

1. Salue les efforts déployés par le Secrétaire général et son Envoyé spécial pour mettre en oeuvre des solutions régionales au problème des livraisons illicites d'armements dans la région, et encourage le Secrétaire général à poursuivre ses consultations à ce sujet;

2. Prie le Secrétaire général, comme il est proposé au paragraphe 45 de son rapport (S/1995/678), de lui soumettre dès que possible des recommandations concernant la création d'une commission chargée d'effectuer une enquête approfondie sur les allégations relatives aux livraisons d'armements aux anciennes forces gouvernementales rwandaises dans la région des Grands Lacs en Afrique centrale;

3. Demande au Gouvernement rwandais et aux États voisins de coopérer à l'enquête de la Commission;

4. Encourage le Secrétaire général à poursuivre avec les gouvernements des États voisins ses consultations concernant le déploiement d'observateurs militaires des Nations Unies sur les aérodrômes et dans les autres points de

/...

transport aux postes frontière et aux alentours, et demande à ces gouvernements d'offrir leur coopération et leur concours aux observateurs afin que des armements et des matériels connexes ne soient pas transférés dans les camps rwandais situés sur leur territoire;

5. Prie le Secrétaire général de lui rendre compte, dans le mois qui suivra l'adoption de la présente résolution, des efforts qu'il aura déployés pour préparer et convoquer, dans les meilleurs délais, la Conférence régionale sur la sécurité, la stabilité et le développement et pour organiser une réunion à l'échelon régional en vue de traiter les problèmes que pose le rapatriement des réfugiés;

6. Demande au Gouvernement rwandais de poursuivre ses efforts en vue de créer un climat de confiance favorable au rapatriement des réfugiés dans des conditions de sécurité et de prendre d'autres mesures afin de résoudre les problèmes humanitaires qui se posent dans les prisons rwandaises et d'accélérer la mise en jugement des personnes détenues;

B

Agissant en vertu du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies,

7. Décide, avec effet immédiat et jusqu'au 1er septembre 1996, que les restrictions décrétées au paragraphe 13 de la résolution 918 (1994) ne s'appliquent pas à la vente ni à la livraison d'armements et de matériels connexes au Gouvernement rwandais par des points d'entrée désignés sur une liste que ce gouvernement fournira au Secrétaire général, qui la communiquera promptement à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies;

8. Décide aussi que les restrictions décrétées au paragraphe 13 de la résolution 918 (1994) en ce qui concerne la vente ou la livraison d'armements et de matériels connexes au Gouvernement rwandais seront levées le 1er septembre 1996, à moins qu'il n'en décide autrement après avoir examiné le deuxième rapport du Secrétaire général visé au paragraphe 12 ci-après;

9. Décide en outre, en vue d'interdire toute vente et livraison d'armements et de matériels connexes aux forces non gouvernementales aux fins d'utilisation au Rwanda, que tous les États doivent continuer d'empêcher la vente ou la livraison au Rwanda ou à des personnes se trouvant dans des États voisins, par leurs nationaux ou à partir de leur territoire, ou au moyen de navires battant leur pavillon ou d'aéronefs ayant leur nationalité, d'armements et de matériels connexes de tous types, y compris les armes et les munitions, les véhicules et le matériel militaires, le matériel de police paramilitaire et les pièces de rechange, si les armements ou matériels vendus ou livrés sont destinés à être utilisés au Rwanda par des entités autres que le Gouvernement rwandais, comme il est indiqué plus haut aux paragraphes 7 et 8;

10. Décide également qu'aucun armement et aucun matériel connexe vendus ou livrés au Gouvernement rwandais ne pourront être, directement ou indirectement, revendus, transférés ou remis à des fins d'utilisation à un État voisin du Rwanda ou à quiconque n'est pas au service du Gouvernement rwandais;

/...

S/1995/703

9/14

Français

Page 4

11. Décide en outre que les États doivent notifier au Comité créé par la résolution 918 (1994) toutes les exportations d'armements ou de matériels connexes de leur territoire à destination du Rwanda, que le Gouvernement rwandais doit marquer et enregistrer toutes ses importations d'armements et de matériels connexes et en informer le Comité, et que le Comité doit lui faire périodiquement rapport sur les notifications ainsi reçues;

12. Prie le Secrétaire général de lui présenter, dans les six mois qui suivront l'adoption de la présente résolution, puis de nouveau dans un délai de 12 mois, un rapport concernant, en particulier, les exportations d'armements et de matériels connexes visées plus haut au paragraphe 7 sur la base des rapports soumis par le Comité créé par la résolution 918 (1994);

13. Décide de rester activement saisi de la question.

UNITED
NATIONS

2/14

S



Security Council

PROVISIONAL

S/1995/703
16 August 1995

ORIGINAL: ENGLISH

Draft resolution 1011 (1995)

The Security Council,

Recalling all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolutions 918 (1994) of 17 May 1994, 997 (1995) of 9 June 1995 and 1005 (1995) of 17 July 1995,

Having considered the report of the Secretary-General on monitoring of the restrictions on the sale or supply of arms dated 9 July 1995 (S/1995/552),

Having also considered the progress report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR) dated 8 August 1995 (S/1995/678),

Emphasizing that the uncontrolled circulation of arms, including to civilians and refugees, is a major cause of destabilization in the Great Lakes subregion,

Welcoming the proposal of the Government of Zaire to establish an international commission under United Nations auspices to investigate reports of arms supplies to former Rwandan government forces,

Recognizing that the registration and marking of weapons are of considerable assistance in monitoring and enforcing restrictions on the illicit deliveries of weapons,

Noting with great concern reports of military preparations and increasing incursions into Rwanda by elements of the former regime and underlining the need for effective measures to ensure that Rwandan nationals currently in neighbouring countries, including those in camps, do not undertake military activities aimed at destabilizing Rwanda or receive arms supplies, in view of the great likelihood that such arms are intended for use within Rwanda,

Stressing the need for representatives of all sectors of Rwandan society, excluding those political leaders suspected of planning and directing the genocide last year, to begin talks in order to reach an agreement on a constitutional and political structure to achieve lasting stability,

S/1995/703

English

Page 2

3/14

Taking note of the letter dated 5 July 1995 from the Permanent Representative of Rwanda to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1995/547), requesting urgent action to lift the restrictions on the sale or supply of arms and matériel to the Government of Rwanda to ensure the security of the Rwandan population,

Welcoming the improvement in the working relations between the Government of Rwanda and UNAMIR and recalling the mandate of UNAMIR, as adjusted in resolution 997 (1995), in particular to help achieve national reconciliation,

Recalling that the prohibition on the delivery of arms and matériel to Rwanda was originally aimed at stopping the use of such arms and equipment in the massacres of innocent civilians,

Taking note of the Council's decision in resolution 997 (1995) to reduce the force level of UNAMIR, and reaffirming that the security of that country is the primary responsibility of the Government of Rwanda,

Deeply concerned by the situation in Rwanda's prisons and judicial system, particularly overcrowding, the lack of judges, detention of minors and elderly prisoners, and absence of speedy judicial or administrative review of charges, and in this respect, welcoming renewed efforts by the United Nations and donor countries, in coordination with the Government of Rwanda, to initiate, on an urgent basis, measures to improve this situation,

Underlining the need for increased efforts by the Government of Rwanda in the promotion of a climate of stability and trust in order to facilitate the return of Rwandan refugees in neighbouring countries,

A

1. Commends the efforts of the Secretary-General and his Special Envoy in pursuing regional responses to the problem of illicit arms supplies in the region and encourages the Secretary-General to continue his consultations in this regard;

2. Requests the Secretary-General, as proposed in paragraph 45 of his report (S/1995/678), to make recommendations to the Security Council, as soon as possible, on the establishment of a Commission mandated to conduct a full investigation to address allegations of arms flows to former Rwandan government forces in the Great Lakes region of Central Africa;

3. Calls upon the Governments of Rwanda and neighbouring States to cooperate with the Commission's investigation;

4. Encourages the Secretary-General to continue his consultations with the Governments of neighbouring States concerning the deployment of United Nations military observers in the airfields and other transportation points in and around border crossing points and calls on the neighbouring States to cooperate with and assist these observers to ensure that arms and related matériel are not transferred to Rwandan camps within their territories;

/...

5. Requests the Secretary-General to report to the Council within one month of the adoption of this resolution on his efforts for the preparation and convening, at the earliest possible time, of the regional Conference on Security, Stability and Development, as well as for the convening of a regional meeting to address the problems facing the repatriation of refugees;

6. Calls upon the Government of Rwanda to continue its efforts to create an atmosphere of trust and confidence for the safe return of refugees and take further steps to resolve the humanitarian problems in its prisons, and to expedite disposition of the charges against those detained;

B

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

7. Decides that, with immediate effect and until 1 September 1996, the restrictions imposed by paragraph 13 of resolution 918 (1994) shall not apply with regard to the sale or supply of arms and related matériel to the Government of Rwanda through named points of entry on a list to be supplied by that Government to the Secretary-General, who shall promptly notify all Member States of the United Nations of the list;

8. Decides also that on 1 September 1996 the restrictions imposed by paragraph 13 of resolution 918 (1994) on the sale or supply of arms and related matériel to the Government of Rwanda shall terminate, unless the Council decides otherwise after its consideration of the second report of the Secretary-General referred to in paragraph 12 below;

9. Further decides, with a view to prohibiting the sale and supply of arms and related matériel to non-governmental forces for use in Rwanda, that all States shall continue to prevent the sale or supply, by their nationals or from their territories or using their flag vessels or aircraft, of arms and related matériel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary police equipment and spare parts, to Rwanda, or to persons in the States neighbouring Rwanda, if such sale or supply is for the purpose of the use of such arms or matériel within Rwanda, other than to the Government of Rwanda as specified in paragraphs 7 and 8 above;

10. Decides also that no arms and related matériel sold or supplied to the Government of Rwanda may be resold to, transferred to, or made available for use by, any State neighbouring Rwanda, or person not in the service of the Government of Rwanda, either directly or indirectly;

11. Further decides that States shall notify all exports from their territories of arms or related matériel to Rwanda to the Committee established by resolution 918 (1994), that the Government of Rwanda shall mark and register and notify to the Committee all imports made by it of arms and related matériel, and that the Committee shall report regularly to the Council on notifications so received;

12. Requests the Secretary-General to report to the Council within 6 months of the date of adoption of this resolution, and again within 12 months,

/...

PCY **

-1995 01:16

UNITED NATIONS HQ NEWYORK

5601 P.05

S/1995/703
English
Page 4

5/14

regarding, in particular, the export of arms and related matériel referred to in paragraph 7 above, on the basis of the reports submitted by the Committee established by resolution 918 (1994);

13. Decides to remain actively seized of the matter.
-

SPA

UNITED
NATIONS

S



Security Council

Distr.
GENERALS/RES/1005 (1995)
17 July 1995

RESOLUTION 1005 (1995)

Adopted by the Security Council at its 3555th meeting,
on 17 July 1995

The Security Council,

Recalling its previous resolutions 918 (1994) of 17 May 1994, and
997 (1995) of 9 June 1995,

Noting with concern that unexploded landmines constitute a substantial
hazard to the population of Rwanda, and an impediment to the rapid
reconstruction of the country,

Noting also the desire of the Government of Rwanda to address the problem
of unexploded landmines, and the interest on the part of other States to assist
with the detection and destruction of these mines,

Underlining the importance the Council attaches to efforts to eliminate the
threat posed by unexploded landmines in a number of States, and the humanitarian
nature of demining programmes,

Recognizing that safe and successful humanitarian demining operations in
Rwanda will require the supply to Rwanda of an appropriate quantity of
explosives for use in these operations,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

Decides that, notwithstanding the restrictions imposed in paragraph 13 of
resolution 918 (1994), appropriate amounts of explosives intended exclusively
for use in established humanitarian demining programmes may be supplied to
Rwanda upon application to and authorization by the Committee of the Security
Council established by resolution 918 (1994).

95-21194 (E)

1 212 9636480-4

TOTAL P.02

NATIONS
UNIES

To Ismael Diakho

S



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALES/RES/997 (1995)
9 juin 1995

RÉSOLUTION 997 (1995)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3542^e séance,
le 9 juin 1995Le Conseil de sécurité,

Rappelant toutes ses résolutions précédentes sur la situation au Rwanda, en particulier sa résolution 872 (1993) du 5 octobre 1993, par laquelle il a créé la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), et ses résolutions 912 (1994) du 21 avril 1994, 918 (1994) du 17 mai 1994, 923 (1994) du 8 juin 1994 et 965 (1994) du 30 novembre 1994, qui énoncent le mandat de la MINUAR,

Avant examiné le rapport du Secrétaire général sur la MINUAR en date du 4 juin 1995 (S/1995/457),

Rappelant aussi sa résolution 955 (1994) du 8 novembre 1994, portant création du Tribunal international pour le Rwanda, et sa résolution 978 (1995) du 27 février 1995, concernant la nécessité d'arrêter les personnes soupçonnées de certains crimes au Rwanda,

Soulignant qu'il importe de parvenir à une réconciliation authentique de tous les membres de la société rwandaise dans le cadre de l'Accord de paix d'Arusha,

Prenant note avec une vive préoccupation d'informations selon lesquelles des éléments de l'ancien régime mèneraient des préparatifs militaires et feraient des incursions de plus en plus fréquentes au Rwanda et soulignant la nécessité de prendre des mesures efficaces pour que les Rwandais se trouvant actuellement dans des pays voisins, y compris ceux qui sont dans des camps, n'entreprennent pas d'activités militaires destinées à déstabiliser le Rwanda et ne reçoivent pas d'armements, étant donné qu'il est fort probable que ces armements seraient destinés à être utilisés au Rwanda,

Soulignant que des efforts accrus sont indispensables pour aider le Gouvernement rwandais à instaurer un climat de stabilité et de confiance propre à faciliter le retour des réfugiés rwandais se trouvant dans des pays voisins,

S/RES/997 (1995)

Page 2

Soulignant aussi qu'il est nécessaire d'accélérer le versement de l'aide internationale pour le relèvement et la reconstruction du Rwanda,

Demandant de nouveau à tous les États d'appliquer les recommandations adoptées par la Conférence régionale sur l'assistance aux réfugiés, rapatriés et personnes déplacées dans la région des Grands Lacs, tenue à Bujumbura en février 1995,

Mesurant l'utilité du concours que les spécialistes des droits de l'homme déployés au Rwanda par le Haut Commissaire aux droits de l'homme ont apporté en vue de l'amélioration de la situation générale,

Considérant qu'il incombe au Gouvernement rwandais d'assurer la protection et la sécurité de l'ensemble du personnel de la MINUAR et des autres membres du personnel international servant au Rwanda,

Réaffirmant qu'il est nécessaire de régler à long terme les problèmes de réfugiés et problèmes connexes dans les États des Grands Lacs et notant avec satisfaction, par conséquent, que le Secrétaire général a l'intention de nommer un Envoyé spécial chargé de procéder à des consultations concernant la préparation et la convocation, dans les plus brefs délais, de la Conférence régionale sur la sécurité, la stabilité et le développement,

1. Décide de proroger le mandat de la MINUAR jusqu'au 8 décembre 1995 et autorise une réduction des effectifs, qui seraient ramenés à 2 330 soldats trois mois au plus après l'adoption de la présente résolution et à 1 800 soldats quatre mois au plus après l'adoption de cette même résolution;

2. Décide de maintenir à leur niveau actuel l'effectif des observateurs militaires et celui du personnel de la police civile;

3. Décide, compte tenu de la situation actuelle au Rwanda, de modifier le mandat de la MINUAR en lui assignant les fonctions suivantes :

a) User de ses bons offices pour faciliter la réconciliation nationale dans le cadre de l'Accord de paix d'Arusha;

b) Aider le Gouvernement rwandais à faciliter le retour librement consenti des réfugiés, en toute sécurité, ainsi que leur réinsertion dans leur milieu d'origine, et, à cette fin, appuyer les efforts faits par le Gouvernement rwandais pour instaurer un climat de stabilité et de confiance, grâce à des activités de surveillance menées dans l'ensemble du pays par des observateurs militaires et des observateurs de police;

c) Faciliter l'aide humanitaire, ainsi que la fourniture d'une assistance et de services spécialisés en matière de génie civil, de logistique, de santé publique et de déminage;

d) Aider à l'instruction d'une force de police nationale;

e) Contribuer à assurer la sécurité, au Rwanda, du personnel et des locaux des organismes des Nations Unies, du Tribunal international pour le Rwanda, notamment en assurant en permanence la protection du Bureau du

/...

S/RES/997 (1995)

Page 3

Procureur, ainsi que des spécialistes des droits de l'homme, et contribuer, également, si besoin est, à assurer la sécurité des organismes humanitaires;

4. Souligne que les restrictions imposées par la résolution 918 (1994) en vertu du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies s'appliquent à la vente ou la livraison des armements et des matériels qui y sont spécifiés à des personnes se trouvant dans des États voisins si l'objet de cette transaction est l'utilisation au Rwanda des armements ou des matériels concernés;

5. Demande aux États voisins du Rwanda, de façon à éliminer des facteurs contribuant à la déstabilisation de ce pays, de prendre des mesures pour veiller à ce que les armements et les matériels susmentionnés ne soient pas fournis aux camps de réfugiés rwandais se trouvant sur leur territoire;

6. Prie le Secrétaire général de tenir des consultations avec les gouvernements de pays voisins concernant la possibilité de déployer des observateurs militaires des Nations Unies, et de consulter en priorité le Gouvernement zaïrois concernant le déploiement d'observateurs, y compris dans les aérodrômes situés dans l'est du Zaïre, afin de contrôler la vente ou la livraison des armements et des matériels susmentionnés; prie aussi le Secrétaire général de lui faire rapport sur cette question un mois au plus tard après l'adoption de la présente résolution;

7. Prend note de la coopération existant entre le Gouvernement rwandais et la MINUAR aux fins de l'accomplissement de son mandat, et prie instamment le Gouvernement rwandais et la MINUAR de continuer à mettre en œuvre les accords conclus entre eux, en particulier l'Accord sur le statut de la Mission, en date du 5 novembre 1993 et de mettre en œuvre tout nouvel accord qui pourrait être conclu ultérieurement en vue de faciliter l'application du nouveau mandat;

8. Rend hommage aux États, aux organismes des Nations Unies et aux organisations non gouvernementales qui ont fourni une aide humanitaire aux réfugiés et aux personnes déplacées qui étaient dans le besoin, les encourage à persévérer et demande au Gouvernement rwandais de continuer à faciliter l'acheminement et la distribution des secours;

9. Demande aux États et aux organismes donateurs d'honorer l'engagement qu'ils ont pris d'apporter une aide au relèvement du Rwanda, d'accroître l'aide qu'ils apportent déjà à cette fin et, en particulier, de favoriser la mise en place à bref délai et le fonctionnement efficace du Tribunal international ainsi que le rétablissement de l'appareil judiciaire rwandais;

10. Encourage le Secrétaire général et son Représentant spécial à continuer de coordonner les activités des Nations Unies au Rwanda, dont celles des organisations et organismes qui s'occupent de questions humanitaires et de développement, ainsi que celles des spécialistes des droits de l'homme;

11. Prie le Secrétaire général de lui présenter d'ici au 9 août 1995, puis le 9 octobre 1995 au plus tard, un rapport sur la manière dont la MINUAR s'acquitte de son mandat, sur la situation humanitaire au Rwanda et sur les progrès réalisés en ce qui concerne le rapatriement des réfugiés;

12. Décide de rester activement saisi de la question.

SC resolutions

Distr.
GENERALS/RES/978 (1995)
27 February 1995

RESOLUTION 978 (1995)

Adopted by the Security Council at its 3504th meeting,
on 27 February 1995

The Security Council.

Recalling all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolutions 935 (1994) and 955 (1994),

Expressing once again its grave concern at the reports indicating that genocide and other systematic, widespread and flagrant violations of international humanitarian law have been committed in Rwanda,

Noting that these reports were confirmed in the final report of the Commission of Experts submitted pursuant to resolution 935 (1994) (S/1994/1405, annex),

Recalling the obligations contained in resolution 955 (1994), which created the International Tribunal for Rwanda,

Concerned by the conditions in the refugee camps outside Rwanda, including reports of violence directed against refugees who voluntarily wish to return to Rwanda,

Determined to put an end to violations of international humanitarian law and serious acts of violence directed against refugees, and that effective measures be taken to bring to justice the persons who are responsible for such crimes,

Noting the reports of the Secretary-General on security in the Rwandese refugee camps of 18 November 1994 (S/1994/1308) and 25 January 1995 (S/1995/55),

Welcoming the report of the Secretary-General (S/1995/134) dated 13 February 1995 and stressing the importance of taking all measures for the early and effective functioning of the International Tribunal for Rwanda.

Stressing the need for States to take as soon as possible any measures necessary under their domestic law to implement the provisions of resolution 955 (1994) and of the Statute of the International Tribunal for Rwanda,

S/1995/153

English

Page 2

1. Urges States to arrest and detain, in accordance with their national law and relevant standards of international law, pending prosecution by the International Tribunal for Rwanda or by the appropriate national authorities, persons found within their territory against whom there is sufficient evidence that they were responsible for acts within the jurisdiction of the International Tribunal for Rwanda;

2. Urges States who detain persons referred to in paragraph 1 above to inform the Secretary-General and the Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda of the identity of the persons detained, the nature of the crimes believed to have been committed, the evidence providing probable cause for the detentions, the date when the persons were detained and the place of detention;

3. Urges States who detain such persons to cooperate with representatives of the International Committee of the Red Cross, as well as investigators for the International Tribunal for Rwanda, in order to secure unimpeded access to those persons;

4. Condemns all attacks against persons in the refugee camps near the borders of Rwanda, demands that such attacks immediately cease, and calls upon States to take appropriate steps to prevent such attacks;

5. Urges States, on whose territory serious acts of violence in the refugee camps have taken place, to arrest and detain, in accordance with their national law and relevant standards of international law, and submit to the appropriate authorities for the purpose of prosecution persons against whom there is sufficient evidence that they have incited or participated in such acts and further urges the States concerned to keep the Secretary-General informed of the measures they have taken to this effect;

6. Decides to remain actively seized of the matter.

OUTGOING FACSIMILE

50053

9.11.94

00 567

DATE: 30 November 1994

TO: KHAN, UNAMIR, KIGALI	FROM: ANNAN, UNATIONS, N.Y. <i>f</i> <i>L. Kigumba</i>
FAX NO: 3-3090	FAX NO: 1 (212) 963-9483
SUBJECT: Security Council Resolution and Presidential Statement on Rwanda	
ATTN:	ROOM:
TOTAL NUMBER OF TRANSMITTED PAGES INCLUDING THIS PAGE:10	

Today the Security Council adopted Resolution 965 and Presidential Statement S/PRST/1994/75, copies attached. Also attached is the Statement by the United States in the Security Council in which the Permanent Representative pays high compliments to UNAMIR, the Force Commander and the SRSG for their work in the evolving situation in Rwanda.

A Note on the Security Council Meeting will be sent to you tomorrow, 1 December 1994.

Best regards.

SPRB

UNITED
NATIONS

S 2/16



Security Council

S/1994/1360

PROVISIONAL

S/1994/1360
30 November 1994

ORIGINAL: ENGLISH

Draft resolution

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 by which it established the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), and its resolutions 912 (1994) of 4 April 1994, 918 (1994) of 17 May 1994, and 925 (1994) of 8 June 1994, which set out the mandate of UNAMIR,

Having considered the progress report of the Secretary-General on UNAMIR dated 25 November 1994 (S/1994/1344),

Noting the report of the Secretary-General on security in the Rwandese refugee camps of 18 November 1994 (S/1994/1308),

Recalling its resolution 955 (1994) of 8 November establishing the International Tribunal for Rwanda,

Stressing the importance of achieving genuine reconciliation between all elements of Rwandan society within the frame of reference of the Arusha Peace Agreement,

Noting the deployment of human rights officers to Rwanda by the High Commissioner for Human Rights in order to monitor the ongoing human rights situation, to help redress existing problems and prevent possible human rights violations from occurring, to help foster a climate of confidence and the establishment of a more secure environment and thus facilitate the return of refugees and displaced persons, and to implement programmes of technical cooperation in the field of human rights, particularly in the area of administration of justice,

Noting also that the widespread dispersal of landmines is causing hardship to the civilian population and is hampering the return of refugees and displaced persons and other humanitarian relief efforts,

Welcoming the establishment by the Secretary-General of a Trust Fund pursuant to resolution 925 (1994) of 8 June 1994,

S/1994/1360
English
Page 2

3/
10

1. Decides to extend the mandate of UNAMIR until 9 June 1995;
2. Reaffirms that UNAMIR will:
 - (a) Contribute to the security and protection of displaced persons, refugees and civilians at risk in Rwanda including through the establishment and maintenance, where feasible, of secure humanitarian areas;
 - (b) Provide security and support for the distribution of relief supplies and humanitarian relief operations;
 - (c) Exercise its good offices to help achieve national reconciliation within the frame of reference of the Arusha Peace Agreement;
3. Decides to expand UNAMIR's mandate to include the following additional responsibilities within the limits of the resources available to it:
 - (a) Contribute to the security in Rwanda of personnel of the International Tribunal for Rwanda and human rights officers, including full-time protection for the Prosecutor's Office, as well as security details for missions outside Kigali;
 - (b) Assist in the establishment and training of a new, integrated, national police force;
4. Strongly urges the Government of Rwanda to continue its cooperation with UNAMIR in the implementation of its mandate and in particular in ensuring unimpeded access to all areas of Rwanda by UNAMIR forces, personnel of the International Tribunal for Rwanda, and human rights officers;
5. Welcomes UNAMIR's efforts to increase its radio broadcasting capabilities so as to reach the refugee camps in neighbouring countries and expresses the hope that it will soon be possible for the Government of Rwanda to conclude appropriate arrangements with UNAMIR in this regard, including the allocation of a radio frequency;
6. Commends the efforts of States, United Nations agencies and non-governmental organizations which have provided humanitarian and other assistance, and encourages them to continue and increase such assistance, particularly in Rwanda;
7. Requests the Secretary-General to make recommendations on possible steps that could be taken by the United Nations to promote the establishment of an effective mine clearance programme in Rwanda;
8. Calls upon the international community to provide resources needed to meet the immediate needs of the Government of Rwanda directly or through the Trust Fund established pursuant to resolution 925 (1994) of 8 June 1994;
9. Requests the Secretary-General, following the usual consultations, to inform the Council should he consider that the additional tasks in paragraph 3

S/1994/1360
English
Page 3

4/
10

require consideration of an adjustment in the logistic and personnel requirements of UNAMIR;

10. Decides to keep under review the situation in Rwanda and the role played by UNAMIR and, to that end, requests the Secretary-General to report to the Council by 9 February 1995 and 9 April 1995, on UNAMIR's discharge of its mandate, the safety of populations at risk, the humanitarian situation and progress towards repatriation of refugees;

11. Commends the efforts of the Secretary-General, his Special Representative and his Special Humanitarian Envoy to coordinate the United Nations response to the various aspects of the crisis in Rwanda;

12. Decides to remain actively seized of the matter.

94.47152
pc

-1-

/ R R S T / 1994 /

30 November 1994
11.30 a.m.

The Security Council has considered carefully the report of the Secretary-General dated 18 November 1994 on the security in the Rwandese refugee camps (S/1994/1308), particularly those located in Zaire. It is gravely concerned at the situation described in the Secretary-General's report.

The Security Council condemns the actions being taken by the former Rwandan leaders, and by former government forces and militias to prevent, in some cases by force, the repatriation of the refugees in the camps. It also condemns the ongoing interference by these groups and individuals in the provision of humanitarian relief, and is deeply concerned that this interference has already led to the withdrawal of some non-governmental agencies responsible for the distribution of relief supplies within the camps.

The Security Council is alarmed at the indications that these same groups and individuals may be preparing for an armed invasion of Rwanda. It deplores the fact that food distributed by relief agencies for those in the camps is apparently being misappropriated for this purpose. The Council condemns all such actions. It warns these persons, many of whom may have been implicated in the genocide and other serious violations of international humanitarian law which were unleashed on Rwanda in April 1994, that their actions will only reinforce the determination of the international community to ensure that such persons are brought to justice. The Council also stresses once again the responsibilities of neighbouring countries for ensuring that their territories are not used to destabilize the situation inside Rwanda.

94.47152
pc

-2-

6/16

The Security Council notes the statement in the Secretary-General's report of 18 November that the first step towards promoting the repatriation of refugees must be a determined effort by the international community to reduce intimidation of prospective returnees and to improve security in the Rwandese refugee camps, especially those in Zaire. The Security Council attaches equal importance to the Secretary-General's observation that any operation to achieve this would be futile without parallel efforts to promote national reconciliation and reconstruction in Rwanda. The Council stresses the imperative of reinvigorating the political process to provide a framework for any action taken to address security in the camps and the repatriation of Rwandese refugees to Rwanda. The framework should include a mechanism for sustaining a dialogue between the Government of Rwanda, refugee representatives and the United Nations.

The Security Council considers that the options described in the Secretary-General's report raise complex issues which require further elucidation. The Council requests the Secretary-General to consult potential troop contributors to assess their willingness to participate in a possible peace-keeping operation modeled along the lines described in paragraphs 18 to 25 of the Secretary-General's report, namely to create secure areas within large camp sites, providing safe conditions for the refugees in those areas. The Council requests the Secretary-General to provide a detailed description of the objectives, rules of engagement and costs of such an operation as soon as possible. The Council further requests the Secretary-General to continue to explore as appropriate all possible means of addressing the problems in the camps. The Council will be giving further urgent consideration to this question in the light of the additional information it receives from the Secretary-General.

94.47152
pc

-3-

7
16

The Security Council encourages the Secretary-General to assess the taking, on an interim basis, of initial measures aimed at providing immediate assistance to the Zairian security forces in protecting humanitarian operations in the camps, including the possibility of deploying security experts, from member Governments or through contract arrangements, to train and monitor the local security forces. The Council also requests the Secretary-General to consider what steps need to be taken to address the question of security in the refugee camps in Tanzania and Burundi. However, the Council is concerned that the use of local security forces without international involvement may not prove to be an effective approach to the security problems in the camps.

The Security Council recognizes that, in the wake of the events that have overtaken Rwanda, the Government needs immediate and major financial assistance, particularly in the establishment of security conditions inside the country, the maintenance of law and order, the administration of justice, economic and social rehabilitation and national reconciliation for all Rwandese.

The Security Council notes the deployment of 60 human rights officers in the country and the steps taken by UNAMIR to promote the re-establishment of civil administration throughout the country and looks forward to full deployment. The Council also welcomes the fact that procedures are being instituted, with the cooperation of the Government of Rwanda, to make operational the International Tribunal for Rwanda established in resolution 955 (1994).

The Security Council reminds States that in accordance with resolution 925 (1994), the Secretary-General has established a trust fund which could serve as a useful conduit for contributions to meet the immediate needs of the Government of Rwanda. It calls upon the international community to provide the

94.47152
PC

-4-

8/
10

resources needed for the Rwanda Emergency Normalization Plan, the forthcoming UNDP-sponsored round-table meeting and the consolidated inter-agency appeal.

The Security Council welcomes the Secretary-General's intention to work with the Organization of African Unity (OAU) to address the wider problems of the subregion.

The Security Council notes that preparations are under way for the convening in Bujumbura in the near future of a regional conference on assistance to refugees, returnees and displaced persons in the Great Lakes region, sponsored by the OAU and endorsed by the General Assembly in resolution 49/7. It also notes the Secretary-General's view that the United Nations and OAU should jointly convene at a later stage a broader conference to address a range of political and other issues, including national reconciliation, in order to identify long-term solutions to ensure peace, security and development in the subregion. Given the urgent need to take forward the political process as part of an overall strategy, including action on security in the camps and conditions inside Rwanda, the Council requests the Secretary-General to consider how preparations for this conference can be accelerated.

The Security Council will remain seized of the matter.

9/10
UNITED STATES MISSION TO THE UNITED NATIONS

799 United Nations Plaza
New York, N.Y. 10017

Tel. 212-415-4050
FAX 212-415-4053

PRESS RELEASE

FOR RELEASE ON DELIVERY
CHECK TEXT AGAINST DELIVERY

USUN PRESS RELEASE #203-(94)
NOVEMBER 30, 1994

Statement by Ambassador Madeleine K. Albright, United States Permanent Representative to the United Nations, in the Security Council, in Explanation of Vote, on the Situation in Rwanda, November 30, 1994

The United States Government is pleased to have been able to support the resolution just adopted extending the mandate of UNAMIR. UNAMIR has done an exceptional job in difficult and rapidly changing circumstances. We particularly wish to thank all the troop contributing countries which have responded favorably to the Secretary-General's requests to participate in UNAMIR.

UNAMIR, the Force Commander and the Secretary-General's Special Representative have responded admirably to the evolving situation in Rwanda. But because the situation in Rwanda has changed since the Council last extended UNAMIR's mandate, it was necessary in the current resolution to clarify that mandate. We are well aware that UNAMIR has done an exemplary job of providing protection for all manner of international civilian personnel, whether involved in humanitarian assistance, investigation of allegations of genocide, monitoring of human rights, or other necessary pursuits. However, the mandate was originally designed before the establishment of the International Tribunal for Rwanda and before Human Rights Monitors were deployed by the High Commissioner for Human Rights. The renewed mandate therefore makes it clear that Human Rights Monitors and Tribunal personnel are entitled to protection. We do not believe that additional UNAMIR personnel will be required to carry out these protection functions, which UNAMIR has already begun to perform.

The U.S. Government is making preparations to dispatch investigators, prosecutors and support personnel to work with the International Tribunal. It is important that UNAMIR provide security for all the Tribunal's personnel, as well as for their premises, to ensure that they can carry out their work effectively and free from fear for their personal safety. We are sure that UNAMIR will design security arrangements in close consultation with the chief prosecutor, the head of the human rights officers and the Government of Rwanda.

The civilian police component of UNAMIR has been functioning for some time. The Council encouraged UNAMIR, in the Presidential statement of 14 October, to continue the activities of its civilian police observers. We reiterate that support in the current resolution.

- 2 -

10
/10

We believe that UNAMIR can carry out these responsibilities within existing resources for the moment. If the Secretary-General determines that additional resources might be necessary at some time in the future, he should inform the Council. We can consider at that time whether to authorize additional resources.

In closing, let me thank the Secretary-General, the Secretariat staff here in New York, and the personnel out in the field for their close monitoring and analysis of the various aspects of the Rwanda crisis, as reflected in the two long and complicated reports which they produced in the space of less than one week. We appreciate their efforts.

* * *

UNITED
NATIONS

CNR 65004

S



Security Council

PROVISIONAL

S/1994/1160
8 November 1994

ORIGINAL: ENGLISH

Argentina, France, New Zealand, Russian Federation, Spain,
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and
United States of America: draft resolution

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda,

Having considered the reports of the Secretary-General pursuant to paragraph 3 of resolution 935 (1994) of 1 July 1994 (S/1994/879 and S/1994/906), and having taken note of the reports of the Special Rapporteur for Rwanda of the United Nations Commission on Human Rights (S/1994/1157, annex I and annex II),

Expressing appreciation for the work of the Commission of Experts established pursuant to resolution 935 (1994), in particular its preliminary report on violations of international humanitarian law in Rwanda transmitted by the Secretary-General's letter of 1 October 1994 (S/1994/1125),

Expressing once again its grave concern at the reports indicating that genocide and other systematic, widespread and flagrant violations of international humanitarian law have been committed in Rwanda,

Determining that this situation continues to constitute a threat to international peace and security,

Determined to put an end to such crimes and to take effective measures to bring to justice the persons who are responsible for them,

Convinced that in the particular circumstances of Rwanda, the prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law would enable this aim to be achieved and would contribute to the process of national reconciliation and to the restoration and maintenance of peace,

Believing that the establishment of an international tribunal for the prosecution of persons responsible for genocide and the other above-mentioned violations of international humanitarian law will contribute to ensuring that such violations are halted and effectively redressed,

94-43507/A (E) 081194

A/1994/1133

English

Page 2

Stressing also the need for international cooperation to strengthen the courts and judicial system of Rwanda, having regard in particular to the necessity for those courts to deal with large numbers of suspects,

Considering that the Commission of Experts established pursuant to resolution 915 (1994) should continue on an urgent basis the collection of information relating to evidence of grave violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and should submit its final report to the Secretary-General by 30 November 1994,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides hereby, having received the request of the Government of Rwanda (S/1994/1115), to establish an international tribunal for the sole purpose of prosecuting persons responsible for genocide and other serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for genocide and other such violations committed in the territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994 and to this end to adopt the Statute of the International Criminal Tribunal for Rwanda annexed hereto;
2. Decides that all States shall cooperate fully with the International Tribunal and its organs in accordance with the present resolution and the Statute of the International Tribunal and that consequently all States shall take any measures necessary under their domestic law to implement the provisions of the present resolution and the Statute, including the obligation of States to comply with requests for assistance or orders issued by a Trial Chamber under Article 28 of the Statute, and requests States to keep the Secretary-General informed of such measures;
3. Considers that the Government of Rwanda should be notified prior to the taking of decisions under articles 26 and 27 of the Statute;
4. Urges States and intergovernmental and non-governmental organizations to contribute funds, equipment and services to the International Tribunal, including the offer of expert personnel;
5. Requests the Secretary-General to implement this resolution urgently and in particular to make practical arrangements for the effective functioning of the International Tribunal, including recommendations to the Council as to possible locations for the seat of the International Tribunal at the earliest time and to report periodically to the Council;
6. Decides that the seat of the International Tribunal shall be determined by the Council having regard to considerations of justice and fairness as well as administrative efficiency, including access to witnesses, and economy, and subject to the conclusion of appropriate arrangements between the United Nations and the State of the seat, acceptable to the Council, having regard to the fact that the International Tribunal may meet away from its seat when it considers it necessary for the efficient exercise of its functions; and decides that an office will be established and proceedings will be conducted

06

S/1994/1168

English

Page 3

Rwanda, where feasible and appropriate, subject to the conclusion of similar appropriate arrangements.

7. Decides to consider increasing the number of judges and Trial Chambers of the International Tribunal if it becomes necessary;

8. Decides to remain actively seized of the matter.

Annex

Statute of the International Tribunal for Rwanda

Having been established by the Security Council acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for genocide and other such violations committed in the territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994 (hereinafter referred to as "the International Tribunal for Rwanda") shall function in accordance with the provisions of the present Statute.

Article 1

Competence of the International Tribunal for Rwanda

The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for such violations committed in the territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994, in accordance with the provisions of the present Statute.

Article 2

Genocide

1. The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons committing genocide as defined in paragraph 2 of this article or of committing any of the other acts enumerated in paragraph 3 of this article.

2. Genocide means any of the following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such:

(a) Killing members of the group;

(b) Causing serious bodily or mental harm to members of the group;

0924/1158

07

(c) Deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part;

(d) Imposing measures intended to prevent births within the group;

(e) Forcibly transferring children of the group to another group.

3. The following acts shall be punishable:

(a) Genocide;

(b) Conspiracy to commit genocide;

(c) Direct and public incitement to commit genocide;

(d) Attempt to commit genocide;

(e) Complicity in genocide.

Article 3

Crimes against humanity

The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons responsible for the following crimes when committed as part of a widespread or systematic attack against any civilian population on national, political, ethnic, racial or religious grounds:

(a) Murder;

(b) Extermination;

(c) Enslavement;

(d) Deportation;

(e) Imprisonment;

(f) Torture;

(g) Rape;

(h) Persecutions on political, racial and religious grounds;

(i) Other inhumane acts.

08
SW/1994/1568
English
Page 3

Article 4

Violations of Article 3 common to the Geneva Conventions and of Additional Protocol II

The International Tribunal for Rwanda shall have the power to prosecute persons committing or ordering to be committed serious violations of Article 3 common to the Geneva Conventions of 12 August 1949 for the Protection of War Victims, and of Additional Protocol II thereto of 8 June 1977. These violations shall include, but shall not be limited to:

- (a) Violence to life, health and physical or mental well-being of persons, in particular murder as well as cruel treatment such as torture, mutilation or any form of corporal punishment;
- (b) Collective punishments;
- (c) Taking of hostages;
- (d) Acts of terrorism;
- (e) Outrages upon personal dignity, in particular humiliating and degrading treatment, rape, enforced prostitution and any form of indecent assault;
- (f) Pillage;
- (g) The passing of sentences and the carrying out of executions without previous judgement pronounced by a regularly constituted court, affording all the judicial guarantees which are recognized as indispensable by civilized peoples;
- (h) Threats to commit any of the foregoing acts.

Article 5

Personal jurisdiction

The International Tribunal for Rwanda shall have jurisdiction over natural persons pursuant to the provisions of the present Statute.

Article 6

Individual criminal responsibility

1. A person who planned, instigated, ordered, committed or otherwise aided and abetted in the planning, preparation or execution of a crime referred to in articles 2 to 4 of the present Statute, shall be individually responsible for the crime.

any true limitation re planning, instigation, ordering?

1994/068

09

English
Page 8

2. The official position of any accused person, whether as Head of State or Government or as a responsible Government official, shall not relieve such person of criminal responsibility nor mitigate punishment.

3. The fact that any of the acts referred to in articles 2 to 4 of the present Statute was committed by a subordinate does not relieve his or her superior of criminal responsibility if he or she knew or had reason to know that the subordinate was about to commit such acts or had done so and the superior failed to take the necessary and reasonable measures to prevent such acts or to punish the perpetrators thereof.

4. The fact that an accused person acted pursuant to an order of a Government or of a superior shall not relieve him or her of criminal responsibility, but may be considered in mitigation of punishment if the International Tribunal for Rwanda determines that justice so requires.

Article 7

Territorial and temporal jurisdiction

The territorial jurisdiction of the International Tribunal for Rwanda shall extend to the territory of Rwanda including its land surface and airspace as well as to the territory of neighbouring States in respect of serious violations of international humanitarian law committed by Rwandan citizens. The temporal jurisdiction of the International Tribunal for Rwanda shall extend to a period beginning on 1 January 1994 and ending on 31 December 1994.

Article 8

Concurrent jurisdiction

1. The International Tribunal for Rwanda and national courts shall have concurrent jurisdiction to prosecute persons for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens for such violations committed in the territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994.

2. The International Tribunal for Rwanda shall have primacy over the national courts of all States. At any stage of the procedure, the International Tribunal for Rwanda may formally request national courts to defer to its competence in accordance with the present Statute and the Rules of Procedure and Evidence of the International Tribunal for Rwanda.

CNR 650

10
S/1994/1188
English
Page 7

Article 9

Non bis in idem

1. No person shall be tried before a national court for acts constituting serious violations of international humanitarian law under the present Statute, for which he or she has already been tried by the International Tribunal for Rwanda.

2. A person who has been tried by a national court for acts constituting serious violations of international humanitarian law may be subsequently tried by the International Tribunal for Rwanda only if:

(a) The act for which he or she was tried was characterized as an ordinary crime; or

(b) The national court proceedings were not impartial or independent, were designed to shield the accused from international criminal responsibility, or the case was not diligently prosecuted.

3. In considering the penalty to be imposed on a person convicted of a crime under the present Statute, the International Tribunal for Rwanda shall take into account the extent to which any penalty imposed by a national court on the same person for the same act has already been served.

Article 10

Organization of the International Tribunal for Rwanda

The International Tribunal for Rwanda shall consist of the following organs:

- (a) The Chambers, comprising two Trial Chambers and an Appeals Chamber;
- (b) The Prosecutor; and
- (c) A Registry.

Article 11

Composition of the Chambers

The Chambers shall be composed of eleven independent judges, no two of whom may be nationals of the same State, who shall serve as follows:

- (a) Three judges shall serve in each of the Trial Chambers;
- (b) Five judges shall serve in the Appeals Chamber.

1998/1168

1998/1168

Page 3

CNR 650

11

Article 12Qualification and election of judges

1. The judges shall be persons of high moral character, impartiality and integrity who possess the qualifications required in their respective countries for appointment to the highest judicial offices. In the overall composition of the Chambers due account shall be taken of the experience of the judges in criminal law, international law, including international humanitarian law and human rights law.

2. The members of the Appeals Chamber of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (hereinafter referred to as "the International Tribunal for the Former Yugoslavia") shall also serve as the members of the Appeals Chamber of the International Tribunal for Rwanda.

3. The judges of the Trial Chambers of the International Tribunal for Rwanda shall be elected by the General Assembly from a list submitted by the Security Council, in the following manner:

(a) The Secretary-General shall invite nominations for judges of the Trial Chambers from States Members of the United Nations and non-member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters;

(b) Within thirty days of the date of the invitation of the Secretary-General, each State may nominate up to two candidates meeting the qualifications set out in paragraph 1 above, no two of whom shall be of the same nationality and neither of whom shall be of the same nationality as any judge on the Appeals Chamber;

(c) The Secretary-General shall forward the nominations received to the Security Council. From the nominations received the Security Council shall establish a list of not less than twelve and not more than eighteen candidates, taking due account of adequate representation on the International Tribunal for Rwanda of the principal legal systems of the world;

(d) The President of the Security Council shall transmit the list of candidates to the President of the General Assembly. From that list the General Assembly shall elect the six judges of the Trial Chambers. The candidates who receive an absolute majority of the votes of the States Members of the United Nations and of the non-Member States maintaining permanent observer missions at United Nations Headquarters, shall be declared elected. Should two candidates of the same nationality obtain the required majority vote, the one who received the higher number of votes shall be considered elected.

4. In the event of a vacancy in the Trial Chambers, after consultation with the Presidents of the Security Council and of the General Assembly, the Secretary-General shall appoint a person meeting the qualifications of paragraph 1 above, for the remainder of the term of office concerned.

/...

CNR 650

12

3/4/94/338

English

Page 3

5. The judges of the Trial Chambers shall be elected for a term of four years. The terms and conditions of service shall be those of the judges of the International Tribunal for the Former Yugoslavia. They shall be eligible for re-election.

Article 13

Officers and members of the Chambers

1. The judges of the International Tribunal for Rwanda shall elect a President.
2. After consultation with the judges of the International Tribunal for Rwanda, the President shall assign the judges to the Trial Chambers. A judge shall serve only in the Chamber to which he or she was assigned.
3. The judges of each Trial Chamber shall elect a Presiding Judge, who shall conduct all of the proceedings of that Trial Chamber as a whole.

Article 14

Rules of procedure and evidence

The judges of the International Tribunal for Rwanda shall adopt, for the purpose of proceedings before the International Tribunal for Rwanda, the rules of procedure and evidence for the conduct of the pre-trial phase of the proceedings, trials and appeals, the admission of evidence, the protection of victims and witnesses and other appropriate matters of the International Tribunal for the Former Yugoslavia with such changes as they deem necessary.

Article 15

The Prosecutor

1. The Prosecutor shall be responsible for the investigation and prosecution of persons responsible for serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan citizens responsible for such violations committed in the territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994.
2. The Prosecutor shall act independently as a separate organ of the International Tribunal for Rwanda. He or she shall not seek or receive instructions from any Government or from any other source.
3. The Prosecutor of the International Tribunal for the Former Yugoslavia shall also serve as the Prosecutor of the International Tribunal for Rwanda. He or she shall have additional staff, including an additional Deputy Prosecutor, to assist with prosecutions before the International Tribunal for Rwanda. Such

/05904/438

English
Page 10

CNR 650

13

staff shall be appointed by the Secretary-General on the recommendation of the Prosecutor.

Article 16

The Registry

1. The Registry shall be responsible for the administration and servicing of the International Tribunal for Rwanda.
2. The Registry shall consist of a Registrar and such other staff as may be required.
3. The Registrar shall be appointed by the Secretary-General after consultation with the President of the International Tribunal for Rwanda. He or she shall serve for a four-year term and be eligible for reappointment. The terms and conditions of service of the Registrar shall be those of an Assistant Secretary-General of the United Nations.
4. The staff of the Registry shall be appointed by the Secretary-General on the recommendation of the Registrar.

Article 17

Investigation and preparation of indictment

1. The Prosecutor shall initiate investigations ex-officio or on the basis of information obtained from any source, particularly from Governments, United Nations organs, intergovernmental and non-governmental organizations. The Prosecutor shall assess the information received or obtained and decide whether there is sufficient basis to proceed.
2. The Prosecutor shall have the power to question suspects, victims and witnesses, to collect evidence and to conduct on-site investigations. In carrying out these tasks, the Prosecutor may, as appropriate, seek the assistance of the State authorities concerned.
3. If questioned, the suspect shall be entitled to be assisted by counsel of his or her own choice, including the right to have legal assistance assigned to the suspect without payment by him or her in any such case if he or she does not have sufficient means to pay for it, as well as to necessary translation into and from a language he or she speaks and understands.
4. Upon a determination that a prima facie case exists, the Prosecutor shall prepare an indictment containing a concise statement of the facts and the crime or crimes with which the accused is charged under the Statute. The indictment shall be transmitted to a judge of the Trial Chamber.

Article 18

Review of the indictment

1. The judge of the Trial Chamber to whom the indictment has been transmitted shall review it. If satisfied that a prima facie case has been established by the Prosecutor, he or she shall confirm the indictment. If not so satisfied, the indictment shall be dismissed.

2. Upon confirmation of an indictment, the judge may, at the request of the Prosecutor, issue such orders and warrants for the arrest, detention, surrender or transfer of persons, and any other orders as may be required for the conduct of the trial.

Article 19

Commencement and conduct of trial proceedings

1. The Trial Chambers shall ensure that a trial is fair and expeditious and that proceedings are conducted in accordance with the rules of procedure and evidence, with full respect for the rights of the accused and due regard for the protection of victims and witnesses.

2. A person against whom an indictment has been confirmed shall, pursuant to an order or an arrest warrant of the International Tribunal for Rwanda, be taken into custody, immediately informed of the charges against him or her and transferred to the International Tribunal for Rwanda.

3. The Trial Chamber shall read the indictment, satisfy itself that the rights of the accused are respected, confirm that the accused understands the indictment, and instruct the accused to enter a plea. The Trial Chamber shall then set the date for trial.

4. The hearings shall be public unless the Trial Chamber decides to close the proceedings in accordance with its rules of procedure and evidence.

Article 20

Rights of the accused

1. All persons shall be equal before the International Tribunal for Rwanda.

2. In the determination of charges against him or her, the accused shall be entitled to a fair and public hearing, subject to article 21 of the Statute.

3. The accused shall be presumed innocent until proved guilty according to the provisions of the present Statute.

S/1994/1168

English

Page 12

CNR 650

15

4. In the determination of any charge against the accused pursuant to the present Statute, the accused shall be entitled to the following minimum guarantees, in full equality:

- (a) To be informed promptly and in detail in a language which he or she understands of the nature and cause of the charge against him or her;
- (b) To have adequate time and facilities for the preparation of his or her defence and to communicate with counsel of his or her own choosing;
- (c) To be tried without undue delay;
- (d) To be tried in his or her presence, and to defend himself or herself in person or through legal assistance of his or her own choosing; to be informed, if he or she does not have legal assistance, of this right; and to have legal assistance assigned to him or her, in any case where the interests of justice so require, and without payment by him or her in any such case if he or she does not have sufficient means to pay for it;
- (e) To examine, or have examined, the witnesses against him or her and to obtain the attendance and examination of witnesses on his or her behalf under the same conditions as witnesses against him or her;
- (f) To have the free assistance of an interpreter if he or she cannot understand or speak the language used in the International Tribunal for Rwanda;
- (g) Not to be compelled to testify against himself or herself or to confess guilt.

Article 21

Protection of victims and witnesses

The International Tribunal for Rwanda shall provide in its rules of procedure and evidence for the protection of victims and witnesses. Such protection measures shall include, but shall not be limited to, the conduct of in camera proceedings and the protection of the victim's identity.

Article 22

Judgement

1. The Trial Chambers shall pronounce judgements and impose sentences and penalties on persons convicted of serious violations of international humanitarian law.

2. The judgement shall be rendered by a majority of the judges of the Trial Chamber, and shall be delivered by the Trial Chamber in public. It shall be accompanied by a reasoned opinion in writing, to which separate or dissenting opinions may be appended.

Article 23

Penalties

1. The penalty imposed by the Trial Chamber shall be limited to imprisonment. In determining the terms of imprisonment, the Trial Chambers shall have recourse to the general practice regarding prison sentences in the courts of Rwanda.
2. In imposing the sentences, the Trial Chambers should take into account such factors as the gravity of the offence and the individual circumstances of the convicted person.
3. In addition to imprisonment, the Trial Chambers may order the return of any property and proceeds acquired by criminal conduct, including by means of duress, to their rightful owners.

Article 24

Appellate proceedings

1. The Appeals Chamber shall hear appeals from persons convicted by the Trial Chambers or from the Prosecutor on the following grounds:
 - (a) An error on a question of law invalidating the decision; or
 - (b) An error of fact which has occasioned a miscarriage of justice.
2. The Appeals Chamber may affirm, reverse or revise the decisions taken by the Trial Chambers.

Article 25

Review proceedings

Where a new fact has been discovered which was not known at the time of the proceedings before the Trial Chambers or the Appeals Chamber and which could have been a decisive factor in reaching the decision, the convicted person or the Prosecutor may submit to the International Tribunal for Rwanda an application for review of the judgement.

Article 26

Enforcement of sentences

Imprisonment shall be served in Rwanda or any of the States on a list of States which have indicated to the Security Council their willingness to accept convicted persons, as designated by the International Tribunal for Rwanda. Such

/1994/1168
English
Page 14

CNR 650 17

imprisonment shall be in accordance with the applicable law of the State concerned, subject to the supervision of the International Tribunal for Rwanda.

Article 27

Pardon or commutation of sentences

If, pursuant to the applicable law of the State in which the convicted person is imprisoned, he or she is eligible for pardon or commutation of sentence, the State concerned shall notify the International Tribunal for Rwanda accordingly. There shall only be pardon or commutation of sentence if the President of the International Tribunal for Rwanda, in consultation with the judges, so decides on the basis of the interests of justice and the general principles of law.

Article 28

Cooperation and judicial assistance

1. States shall cooperate with the International Tribunal for Rwanda in the investigation and prosecution of persons accused of committing serious violations of international humanitarian law.
2. States shall comply without undue delay with any request for assistance or an order issued by a Trial Chamber, including, but not limited to:
 - (a) The identification and location of persons;
 - (b) The taking of testimony and the production of evidence;
 - (c) The service of documents;
 - (d) The arrest or detention of persons;
 - (e) The surrender or the transfer of the accused to the International Tribunal for Rwanda.

Article 29

The status, privileges and immunities of the International Tribunal for Rwanda

1. The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations of 13 February 1946 shall apply to the International Tribunal for Rwanda, its judges, the Prosecutor and his or her staff, and the Registrar and his or her staff.

2. The judges, the Prosecutor and the Registrar shall enjoy the privileges and immunities, exemptions and facilities accorded to diplomatic envoys, in accordance with international law.

3. The staff of the Prosecutor and of the Registrar shall enjoy the privileges and immunities accorded to officials of the United Nations under articles V and VII of the Convention referred to in paragraph 1 of this article.

4. Other persons, including the accused, required at the seat or meeting place of the International Tribunal for Rwanda shall be accorded such treatment as is necessary for the proper functioning of the International Tribunal for Rwanda.

Article 30

Expenses of the International Tribunal for Rwanda

The expenses of the International Tribunal for Rwanda shall be expenses of the Organization in accordance with Article 17 of the Charter of the United Nations.

Article 31

Working languages

The working languages of the International Tribunal shall be English and French.

Article 32

Annual report

The President of the International Tribunal for Rwanda shall submit an annual report of the International Tribunal for Rwanda to the Security Council and to the General Assembly.



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/935 (1994)
1 July 1994

RESOLUTION 935 (1994)

Adopted by the Security Council at its 3400th meeting,
on 1 July 1994

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda,

Reaffirming, in particular, resolutions 918 (1994) and 925 (1994), which expanded the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), and stressing in this connection the need for early deployment of the expanded UNAMIR to enable it to carry out its mandate,

Recalling the statement by the President of the Security Council of 30 April 1994 (S/PRST/1994/21) in which the Security Council, inter alia, condemned all breaches of international humanitarian law in Rwanda, particularly those perpetrated against the civilian population, and recalled that persons who instigate or participate in such acts are individually responsible,

Recalling also the requests it addressed to the Secretary-General in the statement by the President of the Security Council of 30 April 1994 and in resolution 918 (1994), concerning the investigation of serious violations of international humanitarian law committed in Rwanda during the conflict,

Having considered the report of the Secretary-General of 31 May 1994 (S/1994/640), in which he noted that massacres and killings have continued in a systematic manner throughout Rwanda and also noted that only a proper investigation can establish the facts in order to enable the determination of responsibility,

Welcoming the visit to Rwanda and to the region by the United Nations High Commissioner for Human Rights and noting the appointment, pursuant to resolution S-3/1 of 25 May 1994 adopted by the United Nations Commission on Human Rights, of a Special Rapporteur for Rwanda,

Expressing once again its grave concern at the continuing reports indicating that systematic, widespread and flagrant violations of international humanitarian law, including acts of genocide, have been committed in Rwanda,

Recalling that all persons who commit or authorize the commission of serious violations of international humanitarian law are individually responsible for those violations and should be brought to justice,

1. Requests the Secretary-General to establish, as a matter of urgency, an impartial Commission of Experts to examine and analyse information submitted pursuant to the present resolution, together with such further information as the Commission of Experts may obtain through its own investigations or the efforts of other persons or bodies, including the information made available by the Special Rapporteur for Rwanda, with a view to providing the Secretary-General with its conclusions on the evidence of grave violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda, including the evidence of possible acts of genocide;

2. Calls upon States and, as appropriate, international humanitarian organizations to collate substantiated information in their possession or submitted to them relating to grave violations of international humanitarian law, including breaches of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, committed in Rwanda during the conflict, and requests States, relevant United Nations bodies, and relevant organizations to make this information available within thirty days of the adoption of the present resolution and as appropriate thereafter, and to provide appropriate assistance to the Commission of Experts referred to in paragraph 1;

3. Requests the Secretary-General to report to the Council on the establishment of the Commission of Experts, and further requests the Secretary-General, within four months from the establishment of the Commission of Experts, to report to the Council, on the conclusions of the Commission and to take account of these conclusions in any recommendations for further appropriate steps;

4. Also requests the Secretary-General and as appropriate the High Commissioner for Human Rights through the Secretary-General to make the information submitted to the Special Rapporteur for Rwanda available to the Commission of Experts and to facilitate adequate coordination and cooperation between the work of the Commission of Experts and the Special Rapporteur in the performance of their respective tasks;

5. Urges all concerned fully to cooperate with the Commission of Experts in the accomplishment of its mandate, including responding positively to requests from the Commission for assistance and access in pursuing investigations;

6. Decides to remain actively seized of the matter.



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/RES/935 (1994)
1er juillet 1994

RÉSOLUTION 935 (1994)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3400e séance,
le 1er juillet 1994

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant toutes ses résolutions antérieures sur la situation au Rwanda,

Réaffirmant, en particulier, ses résolutions 918 (1994) et 925 (1994), par lesquelles il a élargi le mandat de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), et soulignant à cet égard la nécessité de déployer rapidement la MINUAR élargie afin qu'elle puisse s'acquitter de son mandat,

Rappelant la déclaration du Président du Conseil de sécurité en date du 30 avril 1994 (S/PRST/1994/21), dans laquelle celui-ci a, entre autres choses, condamné toutes les violations du droit international humanitaire au Rwanda, en particulier celles commises à l'encontre de la population civile, et rappelé que les personnes qui fomentent de tels actes ou qui y participent en portent individuellement la responsabilité,

Rappelant également les demandes qu'il a adressées au Secrétaire général dans la déclaration précitée, ainsi que dans la résolution 918 (1994), concernant les enquêtes à mener sur les violations graves du droit international humanitaire commises au Rwanda durant le conflit,

Ayant examiné le rapport du Secrétaire général en date du 31 mai 1994 (S/1994/640), dans lequel celui-ci constatait que les massacres et les meurtres systématiques se poursuivaient dans l'ensemble du Rwanda et que seule une enquête en bonne et due forme permettrait d'établir les faits en vue de déterminer les responsabilités,

Se félicitant de la visite du Haut Commissaire aux droits de l'homme au Rwanda et dans la région et notant qu'un Rapporteur spécial pour le Rwanda a été nommé, en application de la résolution S-3/1 que la Commission des droits de l'homme a adoptée le 25 mai 1994,

Se déclarant à nouveau gravement préoccupé par les informations qu'il continue de recevoir concernant les violations systématiques, généralisées et flagrantes du droit international humanitaire, y compris les actes de génocide, qui ont été commis au Rwanda,

Rappelant que tous ceux qui commettent ou autorisent des violations graves du droit international humanitaire en portent individuellement la responsabilité et devront être traduits en justice,

1. Prie le Secrétaire général de constituer d'urgence une commission impartiale d'experts chargée d'examiner et d'analyser les informations qui lui auront été communiquées en application de la présente résolution, ainsi que celles qu'elle aura pu recueillir par ses propres moyens ou par l'entremise d'autres personnes ou entités, dont celles qu'aura pu lui faire tenir le Rapporteur spécial pour le Rwanda, en vue de présenter au Secrétaire général ses conclusions quant aux éléments de preuve dont elle disposera concernant les violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire du Rwanda, y compris d'éventuels actes de génocide;

2. Demande aux États et, selon qu'il conviendra, aux organisations humanitaires internationales de compiler les informations dignes de foi qu'ils ont eux-mêmes recueillies ou qui leur ont été communiquées concernant des violations graves du droit international humanitaire, notamment de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, commises sur le territoire du Rwanda au cours du conflit, et prie les États, les organismes compétents des Nations Unies et les autres organisations intéressées de communiquer ces informations à la Commission d'experts mentionnée au paragraphe 1 dans les 30 jours qui suivront l'adoption de la présente résolution et selon qu'il y aura lieu par la suite, ainsi que de lui apporter toute autre forme d'assistance qui pourrait lui être nécessaire;

3. Prie le Secrétaire général de lui rendre compte de la constitution de la Commission d'experts, et le prie en outre de lui faire connaître les conclusions de la Commission dans les quatre mois qui suivront sa mise en place, ainsi que de tenir compte de ces conclusions dans toutes recommandations concernant les autres mesures qu'il y aurait lieu de prendre;

4. Prie également le Secrétaire général et, par son intermédiaire, le Haut Commissaire aux droits de l'homme, selon qu'il conviendra, de veiller à ce que les informations présentées au Rapporteur spécial pour le Rwanda soient communiquées à la Commission d'experts et de faciliter la coordination et la coopération voulues entre celle-ci et le Rapporteur spécial dans l'accomplissement de leurs tâches respectives;

5. Exhorte tous les intéressés à coopérer pleinement avec la Commission d'experts dans l'exécution de son mandat, notamment en lui accordant l'assistance et les facilités d'accès requises pour mener à bien les enquêtes;

6. Décide de demeurer activement saisi de la question.

NATIONS
UNIES

S



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALES/RES/929 (1994)
22 juin 1994

RÉSOLUTION 929 (1994)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3392e séance,
le 22 juin 1994

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant toutes ses résolutions précédentes sur la situation au Rwanda, en particulier ses résolutions 912 (1994) du 21 avril 1994, 916 (1994) du 17 mai 1994 et 925 (1994) du 8 juin 1994, par lesquelles il a défini le mandat et le niveau des effectifs de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR),

Déterminé à contribuer à la reprise du processus de règlement politique dans le cadre de l'Accord de paix d'Arusha et encourageant le Secrétaire général et son Représentant spécial pour le Rwanda à poursuivre et à redoubler leurs efforts aux niveaux national, régional et international pour promouvoir ces objectifs,

Soulignant l'importance de la coopération de toutes les parties pour l'accomplissement des objectifs des Nations Unies au Rwanda,

Avant examiné la lettre du Secrétaire général en date du 19 juin 1994 (S/1994/728),

Preuant en considération les délais indispensables pour rassembler les ressources nécessaires au déploiement effectif de la MINUAR telle qu'elle a été renforcée par les résolutions 918 (1994) et 925 (1994),

Notant l'offre faite par des États Membres de coopérer avec le Secrétaire général pour atteindre les objectifs des Nations Unies au Rwanda (S/1994/734) et soulignant le caractère strictement humanitaire de cette opération, qui sera menée de façon impartiale et neutre et ne constituera pas une force d'interposition entre les parties,

Se félicitant de la coopération entre les Nations Unies, l'Organisation de l'unité africaine (OUA) et les États voisins pour restaurer la paix au Rwanda,

Profondément préoccupé par la
grande ampleur de la

S/RES/929 (1994)
Page 2

Conscient de ce que la situation actuelle au Rwanda constitue un cas unique qui exige une réaction urgente de la communauté internationale,

Considérant que l'ampleur de la crise humanitaire au Rwanda constitue une menace à la paix et à la sécurité dans la région,

1. Accueille favorablement la lettre du Secrétaire général en date du 19 juin 1994 (S/1994/728) et donne son accord à ce qu'une opération multinationale puisse être mise sur pied au Rwanda à des fins humanitaires jusqu'à ce que la MINUAR soit dotée des effectifs nécessaires;

2. Accueille favorablement aussi l'offre d'États Membres (S/1994/734) de coopérer avec le Secrétaire général afin d'atteindre les objectifs des Nations Unies au Rwanda par la mise en place d'une opération temporaire, placée sous commandement et contrôle nationaux, visant à contribuer, de manière partiale, à la sécurité et à la protection des personnes déplacées des campes et des civils en danger au Rwanda, étant entendu que le coût de la mise en oeuvre de cette offre sera à la charge des États Membres concernés;

3. Agissant en vertu du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies, autorise les États Membres coopérant avec le Secrétaire général à mener l'opération décrite au paragraphe 2 ci-dessus, en employant tous les moyens nécessaires pour atteindre les objectifs humanitaires énoncés aux alinéas a) et b) du paragraphe 4 de la résolution 925 (1994);

4. Décide que la mission des États Membres qui coopèrent avec le Secrétaire général sera limitée à une période de deux mois suivant l'adoption de la présente résolution, à moins que le Secrétaire général ne considère avant la fin de cette période que la MINUAR renforcée est en mesure d'accomplir son mandat;

5. Accueille avec satisfaction les offres déjà faites par des États Membres concernant des troupes destinées à la MINUAR renforcée;

6. Demande à tous les États Membres de répondre de toute urgence à la demande du Secrétaire général en ressources, y compris en soutien logistique, pour mettre la MINUAR renforcée en mesure d'exécuter effectivement son mandat le plus rapidement possible et prie le Secrétaire général d'identifier les équipements essentiels dont ont besoin les troupes qui doivent constituer la MINUAR renforcée et de coordonner la fourniture de ces équipements;

7. Accueille favorablement, à cet égard, les offres déjà faites par des États Membres concernant du matériel destiné aux gouvernements fournissant des contingents à la MINUAR et engage les autres États Membres à offrir un appui analogue, éventuellement en assurant l'équipement complet des contingents de certains contributeurs de troupes, afin d'accélérer le déploiement de la MINUAR renforcée;

8. Prie les États Membres qui coopèrent avec le Secrétaire général de se coordonner étroitement avec la MINUAR et prie également le Secrétaire général de mettre en place à cet effet les mécanismes appropriés;

/...

S/RES/929 (1994)

Page 3

9. Exige que toutes les parties au conflit et autres intéressées mettent immédiatement fin à tous les massacres de populations civiles dans les zones qu'ils contrôlent et permettent aux États Membres qui coopèrent avec le Secrétaire général d'accomplir pleinement la mission décrite au paragraphe 3 ci-dessus;

10. Prie les États concernés et, en tant que de besoin, le Secrétaire général de lui présenter régulièrement des rapports, dont le premier sera émis au plus tard 15 jours après l'adoption de la présente résolution, sur la conduite de l'opération et sur les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs cités aux paragraphes 2 et 3 ci-dessus;

11. Prie également le Secrétaire général de lui faire rapport sur les progrès réalisés en vue du déploiement complet de la MINUAR renforcée dans le cadre du rapport requis le 9 août 1994 au plus tard au titre du paragraphe 14 de la résolution 925 (1994), ainsi qu'en vue de la reprise du processus de règlement politique en vertu de l'Accord de paix d'Arusha;

12. Décide de rester activement saisi de la question.

UNITED
NATIONS

S



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/929 (1994)
22 June 1994

RESOLUTION 929 (1994)

Adopted by the Security Council at its 3392nd meeting
on 22 June 1994

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolutions 912 (1994) of 21 April 1994, 918 (1994) of 17 May 1994 and 925 (1994) of 8 June 1994, which set out the mandate and force level of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR),

Determined to contribute to the resumption of the process of political settlement under the Arusha Peace Agreement and encouraging the Secretary-General and his Special Representative for Rwanda to continue and redouble their efforts at the national, regional and international levels to promote these objectives,

Stressing the importance of the cooperation of all parties for the fulfilment of the objectives of the United Nations in Rwanda,

Having considered the letter of the Secretary-General of 19 June 1994 (S/1994/728),

Taking into account the time needed to gather the necessary resources for the effective deployment of UNAMIR, as expanded in resolutions 918 (1994) and 925 (1994),

Noting the offer by Member States to cooperate with the Secretary-General towards the fulfilment of the objectives of the United Nations in Rwanda (S/1994/734), and stressing the strictly humanitarian character of this operation which shall be conducted in an impartial and neutral fashion, and shall not constitute an interposition force between the parties,

Welcoming the cooperation between the United Nations, the Organization of African Unity (OAU) and neighbouring States to bring peace to Rwanda,

Deeply concerned by the continuation of systematic and widespread killings of the civilian population in Rwanda,

94-26027 (Z)

S/RES/928 (1994)
Page 2

Recognizing that the current situation in Rwanda constitutes a unique case which demands an urgent response by the international community,

Determining that the magnitude of the humanitarian crisis in Rwanda constitutes a threat to peace and security in the region,

1. Welcomes the Secretary-General's letter dated 19 June 1994 (S/1994/728) and agrees that a multinational operation may be set up for humanitarian purposes in Rwanda until UNAMIR is brought up to the necessary strength;

2. Welcomes also the offer by Member States (S/1994/734) to cooperate with the Secretary-General in order to achieve the objectives of the United Nations in Rwanda through the establishment of a temporary operation under national command and control aimed at contributing, in an impartial way, to the security and protection of displaced persons, refugees and civilians at risk in Rwanda, on the understanding that the costs of implementing the offer will be borne by the Member States concerned;

3. Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, authorizes the Member States cooperating with the Secretary-General to conduct the operation referred to in paragraph 2 above using all necessary means to achieve the humanitarian objectives set out in subparagraphs (a) and (b) of resolution 925 (1994);

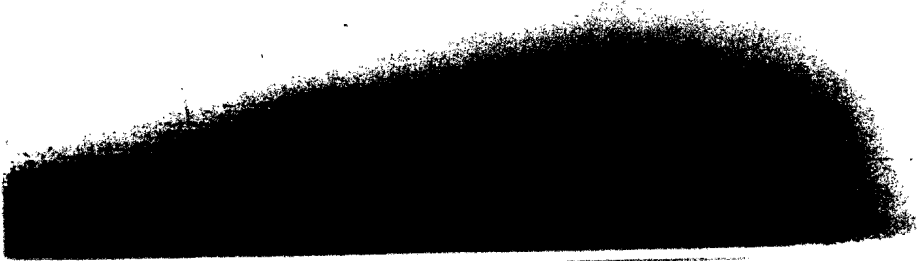
4. Decides that the mission of Member States cooperating with the Secretary-General will be limited to a period of two months following the adoption of the present resolution, unless the Secretary-General determines at an earlier date that the expanded UNAMIR is able to carry out its mandate;

5. Commends the offers already made by Member States of troops for the expanded UNAMIR;

6. Calls upon all Member States to respond urgently to the Secretary-General's request for resources, including logistical support, in order to enable expanded UNAMIR to fulfil its mandate effectively as soon as possible and requests the Secretary-General to identify and coordinate the supply of the essential equipment required by troops committed to the expanded UNAMIR;

7. Welcomes, in this respect, the offers already made by Member States of equipment for troop contributors to UNAMIR and calls on other Members to offer such support, including the possibility of comprehensive provision of equipment to specific troop contributors, to speed UNAMIR's expanded force deployment;

8. Requests Member States cooperating with the Secretary-General to coordinate closely with UNAMIR and also requests the Secretary-General to appropriate mechanisms to this end;



S/RES/925 (1994)
Page 3

9. Demands that all parties to the conflict and others concerned immediately bring to an end all killings of civilian populations in areas under their control and allow Member States cooperating with the Secretary-General to implement fully the mission set forth in paragraph 3 above;

10. Requests the States concerned and the Secretary-General, as appropriate, to report to the Council on a regular basis, the first such report to be made no later than fifteen days after the adoption of this resolution, on the implementation of this operation and the progress made towards the fulfilment of the objectives referred to in paragraphs 2 and 3 above;

11. Also requests the Secretary-General to report on the progress made towards completing the deployment of the expanded UNAMIR within the framework of the report due no later than 9 August 1994 under paragraph 17 of resolution 925 (1994), as well as on progress towards the resumption of the process of political settlement under the Arusha Peace Agreement;

12. Decides to remain actively seized of the matter.

NATIONS
UNIES

S



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/RES/928 (1994)
20 juin 1994

RÉSOLUTION 928 (1994)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3391e séance,
le 20 juin 1994

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant ses résolutions 812 (1993) du 12 mars 1993, 846 (1993) du 22 juin 1993 et 891 (1993) du 20 décembre 1993,

Rappelant sa résolution 872 (1993) du 5 octobre 1993, par laquelle il a créé la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), ainsi que ses résolutions 893 (1994) du 6 janvier 1994, 909 (1994) du 5 avril 1994, 912 (1994) du 21 avril 1994, 918 (1994) du 17 mai 1994 et 925 (1994) du 8 juin 1994,

Avant examiné le rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies Ouganda-Rwanda (MONUOR), en date du 16 juin 1994 (S/1994/715),

Se félicitant que les activités d'observation et de surveillance de la MONUOR aient été étendues à l'ensemble de la frontière entre l'Ouganda et le Rwanda à compter du 14 mai 1994,

Soulignant qu'il importe que soit respecté et scrupuleusement contrôlé l'embargo général et complet sur toutes les livraisons d'armes et d'équipements militaires au Rwanda décidé au paragraphe 13 de sa résolution 918 (1994),

Considérant que les apports d'armes constituent l'une des principales causes de préoccupation dans les pourparlers en vue d'un cessez-le-feu qui se tiennent actuellement entre les parties rwandaises sous les auspices de la MINUAR,

1. Accueille avec satisfaction le rapport du Secrétaire général (S/1994/715);

2. Décide de proroger le mandat de la MONUOR pour une dernière fois, trois mois, jusqu'au 21 septembre 1994, et convient qu'il y ait le nombre des observateurs militaires...

S/RES/928 (1994)
Page 2

3. Prie le Secrétaire général de lui faire rapport sur l'achèvement des opérations de la MONUOR, avant l'expiration de son mandat;
4. Remercie le Gouvernement ougandais pour la coopération et l'appui qu'il a apportés à la MONUOR;
5. Souligne l'importance que revêt la poursuite de la coopération entre les autorités ougandaises et la MONUOR;
6. Décide de demeurer activement saisi de la question.

UNITED
NATIONS

S



Security Council

Distr.
GENERALS/RES/928 (1994)
20 June 1994

RESOLUTION 928 (1994)

Adopted by the Security Council at its 3391st meeting,
on 20 June 1994

The Security Council,

Reaffirming its resolutions 812 (1993) of 12 March 1993, 846 (1993) of 22 June 1993 and 891 (1993) of 20 December 1993,

Recalling its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 establishing the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), as well as its resolutions 893 (1994) of 6 January 1994, 909 (1994) of 5 April 1994, 912 (1994) of 21 April 1994, 918 (1994) of 17 May 1994 and 925 (1994) of 8 June 1994,

Having examined the Secretary-General's report (S/1994/715) on the United Nations Observer Mission for Uganda-Rwanda (UNOMUR) dated 16 June 1994,

Welcoming the extension, as of 14 May 1994, of UNOMUR's observation and monitoring activities to the entire Uganda/Rwanda border,

Stressing the need for the observance and strict monitoring of the general and complete embargo of all deliveries of weapons and military equipment to Rwanda, as described in paragraph 13 of its resolution 918 (1994),

Considering that the issue of arms flows is one of the major areas of concern in the cease-fire talks currently being held between the Rwandese parties under the auspices of UNAMIR,

1. Welcomes the Secretary-General's report (S/1994/715);
2. Decides to extend the mandate of UNOMUR for a final period of three months until 21 September 1994 and agrees that during this period the number of military observers should be reduced by phases;
3. Requests the Secretary-General to report to the Council on the termination of UNOMUR before the completion of its mandate;

94-25620 (E)

S/RES/928 (1994)
Page 2

4. Expresses appreciation to the Government of Uganda for the cooperation and support it has extended to UNOMUR;

5. Stresses the importance of continued cooperation between the Ugandan authorities and UNOMUR;

6. Decides to remain actively seized of the matter.

**UNITED
NATIONS****S****Security Council**Distr.
GENERALS/RES/925 (1994)
8 June 1994**RESOLUTION 925 (1994)**

Adopted by the Security Council at its 3388th meeting,
on 8 June 1994

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolutions 912 (1994) of 21 April 1994 and 918 (1994) of 17 May 1994, which set out the mandate of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR),

Having considered the report of the Secretary-General dated 31 May 1994 (S/1994/640),

Bearing in mind the statement made by the President of the Council on 3 May 1994 (S/PRST/1994/22),

Reaffirming its resolution 868 (1993) of 29 September 1993 on the security of United Nations operations,

Noting with concern that, to date, the parties have not ceased hostilities, agreed to a cease-fire, or brought an end to the violence and carnage affecting civilians,

Noting with the gravest concern the reports indicating that acts of genocide have occurred in Rwanda and recalling in this context that genocide constitutes a crime punishable under international law,

Reiterating its strong condemnation of the ongoing violence in Rwanda and, in particular, the systematic killing of thousands of civilians,

Expressing its outrage that the perpetrators of these killings have been able to operate and continue operating within Rwanda with impunity,

Noting that UNAMIR is not to have the role of a buffer force between the two parties,

S/RES/925 (1994)

Page 2

Noting also that UNAMIR's expanded military component will continue only as long as and to the extent that it is needed to contribute to the security and protection of displaced persons, refugees and civilians at risk in Rwanda and to provide security, as required, to humanitarian relief operations,

Underscoring that the internal displacement of some 1.5 million Rwandans facing starvation and disease and the massive exodus of refugees to neighbouring countries constitute a humanitarian crisis of enormous proportions,

Reiterating the importance of the Arusha Peace Agreement as the basis for the peaceful resolution of the conflict in Rwanda,

Commending the countries which have provided humanitarian assistance to Rwandan refugees, as well as emergency aid to alleviate the sufferings of the Rwandan people, and those countries which have contributed troops and logistical support to UNAMIR, and reiterating the urgent need for coordinated international action in this respect,

Welcoming the cooperation between the United Nations and the Organization of African Unity (OAU) and the contributions of the countries of the region, especially that of the facilitator of the Arusha peace process, and encouraging them to continue their efforts,

Welcoming the visit to Rwanda and to the region by the United Nations High Commissioner for Human Rights,

Noting the appointment, pursuant to resolution S-3/1 of 25 May 1994 adopted by the United Nations Commission on Human Rights, of a Special Rapporteur for Rwanda,

Reaffirming its commitment to the unity and territorial integrity of Rwanda,

1. Welcomes the Secretary-General's report of 31 May 1994 (S/1994/640);
2. Endorses the Secretary-General's proposals contained therein for the deployment of the expanded UNAMIR, in particular:
 - (a) The immediate initiation of the deployment of the two additional battalions in phase 2 in close synchronization with phase 1;
 - (b) The continuation of urgent preparations for the deployment of the two battalions envisaged for phase 3; and
 - (c) Flexible implementation of all three phases to ensure effective use of available resources to accomplish the tasks listed in paragraphs 4 (a) and (b) below;
3. Decides to extend the mandate of UNAMIR, expiring on 29 July 1994, until 9 December 1994;

/...

S/RES/925 (1994)

Page 3

4. Reaffirms that UNAMIR, in addition to continuing to act as an intermediary between the parties in an attempt to secure their agreement to a cease-fire, will:

(a) Contribute to the security and protection of displaced persons, refugees and civilians at risk in Rwanda, including through the establishment and maintenance, where feasible, of secure humanitarian areas; and

(b) Provide security and support for the distribution of relief supplies and humanitarian relief operations;

5. Recognizes that UNAMIR may be required to take action in self-defence against persons or groups who threaten protected sites and populations, United Nations and other humanitarian personnel or the means of delivery and distribution of humanitarian relief;

6. Demands that all parties to the conflict cease hostilities, agree to a cease-fire and immediately take steps to bring an end to systematic killings in areas under their control;

7. Welcomes the assurances of both parties to cooperate with UNAMIR in carrying out its mandate, recognizes that such cooperation will be essential to the effective implementation of the mandate, and demands that both parties adhere to those assurances;

8. Demands further that all parties cease forthwith any incitement, especially through the mass media, to violence or ethnic hatred;

9. Urges Member States to respond promptly to the Secretary-General's request for resources, including logistical support capability for rapid deployment of additional UNAMIR forces;

10. Requests the Secretary-General to ensure that UNAMIR extend the close cooperation it has with the Department of Humanitarian Affairs and the United Nations Rwanda Emergency Office also to the Special Rapporteur for Rwanda, appointed by the United Nations Commission on Human Rights;

11. Demands that all parties in Rwanda strictly respect the persons and premises of the United Nations and other organizations serving in Rwanda, and refrain from any acts of intimidation or violence against personnel engaged in humanitarian and peace-keeping work;

12. Emphasizes the necessity that, inter alia:

(a) All appropriate steps be taken to ensure the security and safety of the operation and personnel engaged in the operation; and

(b) The security and safety arrangements undertaken extend to all persons engaged in the operation;

13. Commends the efforts of States, United Nations agencies, international organizations and non-governmental organizations which have provided

/...

S/RES/925 (1994)

Page 4

humanitarian and other assistance, encourages them to continue and increase such assistance, and urges others to provide such assistance;

14. Welcomes the intention of the Secretary-General to establish a special trust fund for Rwanda and invites the international community to contribute generously to it;

15. Commends the tireless efforts of the UNAMIR Force Commander to prevent more innocent lives from being lost, and to bring about a cease-fire between the parties;

16. Commends also the efforts of the Secretary-General and his Special Representative to achieve a political settlement in Rwanda within the framework of the Arusha Peace Agreement, invites them, in coordination with the OAU and countries in the region, to continue their efforts, and demands that the parties undertake serious efforts to bring about political reconciliation;

17. Decides to keep the situation in Rwanda and the role played by UNAMIR under constant review and, to that end, requests the Secretary-General to report to the Council as appropriate, and in any case no later than 9 August 1994 and 9 October 1994, on progress made by UNAMIR in the discharge of its mandate, the safety of populations at risk, the humanitarian situation and progress towards a cease-fire and political reconciliation;

18. Decides to remain actively seized of the matter.

**NATIONS
UNIES****S****Conseil de sécurité**

925- 8 Jun

French

Distr.
GÉNÉRALES/RES/925 (1994)
8 juin 1994**RÉSOLUTION 925 (1994)**

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3388e séance,
le 8 juin 1994

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant toutes ses résolutions précédentes sur la situation au Rwanda, en particulier ses résolutions 912 (1994) du 21 avril 1994 et 918 (1994) du 17 mai 1994, par lesquelles il a défini le mandat de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR),

Avant examiné le rapport du Secrétaire général en date du 31 mai 1994 (S/1994/640),

Avant à l'esprit la déclaration que le Président du Conseil a faite le 3 mai 1994 (S/PRST/1994/22),

Réaffirmant sa résolution 868 (1993) du 29 septembre 1993 concernant la sécurité des opérations des Nations Unies,

Constatant avec préoccupation qu'à ce jour, les parties n'ont ni cessé les hostilités, ni accepté un cessez-le-feu, ni mis fin à la violence et au carnage dont les civils sont victimes.

Preuant note avec la plus vive préoccupation des informations suivant lesquelles des actes de génocide ont été commis au Rwanda et rappelant dans ce contexte que le génocide constitue un crime qui tombe sous le coup du droit international,

Condamnant de nouveau énergiquement la violence qui se déchaîne au Rwanda, et en particulier le massacre systématique de milliers de civils,

Profondément indigné que les auteurs de ces massacres aient pu opérer impunément à l'intérieur du Rwanda et continuent de le faire,

Notant que la MINUAR n'est pas destinée à avoir un rôle de force tampon entre les deux parties,

Notant également que la composante militaire élargie de la MINUAR ne sera maintenue qu'aussi longtemps et pour autant qu'il le faudra afin qu'elle puisse

94-24455 (F)

S/RES/925 (1994)

Page 2

contribuer à la sécurité et à la protection des personnes déplacées, des réfugiés et des civils en danger au Rwanda et assurer, selon qu'il y aura lieu, la sécurité des opérations de secours humanitaires,

Soulignant que le déplacement à l'intérieur du pays d'un million et demi de Rwandais menacés par la famine et la maladie, et l'exode massif de réfugiés vers les pays voisins constituent une crise humanitaire d'une ampleur gigantesque,

Rappelant l'importance de l'Accord de paix d'Arusha comme base d'un règlement pacifique du conflit au Rwanda,

Rendant hommage aux pays qui ont apporté une aide humanitaire aux réfugiés rwandais, ainsi qu'une aide d'urgence visant à atténuer les souffrances du peuple rwandais, et à ceux qui ont fourni des contingents et un soutien logistique à la MINUAR, et rappelant la nécessité urgente d'une action internationale coordonnée dans ce domaine,

Se félicitant de la coopération qui existe entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation de l'unité africaine (OUA), ainsi que des contributions apportées par les pays de la région, en particulier le facilitateur du processus de paix d'Arusha, et les encourageant à poursuivre leurs efforts,

Accueillant avec satisfaction la visite que le Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme a faite au Rwanda et dans la région,

Notant qu'un rapporteur spécial au Rwanda a été nommé en application de la résolution S-3/1 que la Commission des droits de l'homme a adoptée le 25 mai 1994,

Réaffirmant son attachement à l'unité et à l'intégrité territoriale du Rwanda,

1. Accueille avec satisfaction le rapport du Secrétaire général en date du 31 mai 1994 (S/1994/640);

2. Souscrit aux propositions du Secrétaire général que ce rapport contient touchant le déploiement de la MINUAR élargie, y compris en particulier les dispositions suivantes :

a) Déployer immédiatement les deux bataillons supplémentaires prévus pour la phase 2, en étroite synchronisation avec la phase 1;

b) Poursuivre d'urgence les préparatifs du déploiement des deux bataillons envisagés pour la phase 3;

c) Mettre en oeuvre chacune des trois phases avec la souplesse voulue pour assurer l'utilisation efficace des ressources disponibles et accomplir les tâches énumérées aux alinéas a) et b) du paragraphe 4 ci-après;

3. Décide de proroger le mandat de la MINUAR prenant fin le 29 juillet 1994 jusqu'au 9 décembre 1994;

4. Réaffirme qu'outre qu'elle continuera de s'interposer entre les parties afin d'essayer d'obtenir d'elles qu'elles acceptent un cessez-le-feu, la MINUAR devra :

a) Contribuer à la sécurité et à la protection des personnes déplacées, des réfugiés et des civils en danger au Rwanda, y compris par la création et le maintien, là où il sera possible, de zones humanitaires sûres;

b) Assurer la sécurité et l'appui de la distribution des secours et des opérations d'assistance humanitaire;

5. Reconnait que la MINUAR peut se voir contrainte d'agir dans l'exercice de la légitime défense contre des personnes ou des groupes qui menacent des secteurs et populations protégés, le personnel des Nations Unies et d'autres personnels humanitaires ou les moyens utilisés pour acheminer et distribuer les secours humanitaires;

6. Exige que toutes les parties au conflit cessent les hostilités, acceptent un cessez-le-feu et prennent immédiatement des mesures pour mettre fin aux massacres systématiques dans les régions qu'elles contrôlent;

7. Accueille avec satisfaction les assurances que les deux parties ont données touchant leur collaboration avec la MINUAR dans l'exécution de son mandat, estime que cette collaboration sera essentielle pour l'exécution effective dudit mandat, et exige que les deux parties tiennent leurs engagements à cet égard;

8. Exige également que toutes les parties mettent fin immédiatement à toute incitation à la violence ou à la haine ethnique, en particulier par le biais des moyens d'information;

9. Prie instamment les États Membres de répondre promptement à la demande du Secrétaire général concernant les ressources nécessaires, y compris une capacité de soutien logistique qui permette d'assurer le déploiement rapide de contingents supplémentaires de la MINUAR;

10. Prie le Secrétaire général de veiller à ce que la MINUAR étende au Rapporteur spécial pour le Rwanda désigné par la Commission des droits de l'homme les rapports de collaboration étroite qu'elle entretient avec le Département des affaires humanitaires et le Bureau des Nations Unies pour les secours d'urgence au Rwanda;

11. Exige que toutes les parties au Rwanda respectent rigoureusement les personnes et les locaux de l'Organisation des Nations Unies et des autres organisations travaillant au Rwanda, et s'abstiennent de tout acte d'intimidation ou de violence contre le personnel chargé des tâches humanitaires et du maintien de la paix;

12. Souligne qu'il faut, entre autres choses, que :

a) Toutes les mesures nécessaires soient prises pour assurer la sécurité de l'opération et du personnel qui y participe;

/...

S/RES/925 (1994)
Page 4

b) Les dispositions prises en matière de sécurité s'étendent à chacun de ceux qui prennent part à l'opération;

13. Se félicite de l'action des États, des organismes des Nations Unies, des organisations internationales et des organisations non gouvernementales qui ont fourni une aide humanitaire et autre, encourage ceux-ci à continuer d'apporter leur aide et à l'accroître, et invite instamment ceux qui ne l'ont pas encore fait à fournir une aide de ce type;

14. Accueille avec satisfaction l'intention du Secrétaire général de créer un fonds d'affectation spéciale pour le Rwanda et invite la communauté internationale à y contribuer généreusement;

15. Rend hommage aux efforts que le commandant de la Force de la MINUAR déploie inlassablement pour empêcher que d'autres innocents encore perdent la vie et pour amener les parties à accepter un cessez-le-feu;

16. Rend hommage également aux efforts que le Secrétaire général et son Représentant spécial déploient pour susciter un règlement politique au Rwanda dans le cadre de l'Accord de paix d'Arusha, les invite à poursuivre leurs efforts en coordination avec l'OUA et les pays de la région, et exige que les parties oeuvrent sérieusement à la réconciliation politique;

17. Décide de garder la situation au Rwanda et le rôle de la MINUAR constamment à l'étude et, à cette fin, prie le Secrétaire général de lui faire rapport en tant que de besoin et, en tout état de cause, les 9 août et 9 octobre 1994 au plus tard, sur les progrès accomplis par la MINUAR dans l'exécution de son mandat, la sécurité des populations en danger, la situation humanitaire et les progrès enregistrés sur la voie d'un cessez-le-feu et de la réconciliation politique;

18. Décide de rester activement saisi de la question.

**UNITED
NATIONS**MSF 3480-05 P2 **S****Security Council**Distr.
GENERALS/RES/918 (1994)
17 May 1994**RESOLUTION 918 (1994)**

Adopted by the Security Council at its 3377th meeting,
on 17 May 1994

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 by which it established the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), its resolution 909 (1994) of 5 April 1994 which extended the mandate of UNAMIR until 29 July 1994, and its resolution 912 (1994) of 21 April 1994 by which it adjusted the mandate of UNAMIR,

Recalling the statements made by the President of the Council on 7 April 1994 (S/PRST/1994/16) and 30 April 1994 (S/PRST/1994/21),

Having considered the report of the Secretary-General dated 13 May 1994 (S/1994/565),

Reaffirming its resolution 868 (1993) of 29 September 1993 on the security of United Nations operations,

Strongly condemning the ongoing violence in Rwanda and particularly condemning the very numerous killings of civilians which have taken place in Rwanda and the impunity with which armed individuals have been able to operate and continue operating therein,

Stressing the importance of the Arusha Peace Agreement to the peaceful resolution of the conflict in Rwanda and the necessity for all parties to recommit themselves to its full implementation,

Commending the efforts of the Organization of African Unity (OAU) and its organs, as well as the efforts of the Tanzanian Facilitator, in providing diplomatic, political, and humanitarian support for the implementation of the relevant resolutions of the Council,

Deeply concerned that the situation in Rwanda, which has resulted in the death of many thousands of innocent civilians, including women and children, the

94-21836 (E)

S/RES/918 (1994)
Page 2

MSF 3480-05 P3

internal displacement of a significant percentage of the Rwandan population, and the massive exodus of refugees to neighbouring countries, constitutes a humanitarian crisis of enormous proportions,

Expressing once again its alarm at continuing reports of systematic, widespread and flagrant violations of international humanitarian law in Rwanda, as well as other violations of the rights to life and property,

Recalling in this context that the killing of members of an ethnic group with the intention of destroying such a group, in whole or in part, constitutes a crime punishable under international law,

Strongly urging all parties to cease forthwith any incitement, especially through the mass media, to violence or ethnic hatred,

Recalling also its request to the Secretary-General to collect information on the responsibility for the tragic incident that resulted in the death of the Presidents of Rwanda and Burundi,

Recalling further that it had requested the Secretary-General to make proposals for the investigation of reports of serious violations of international humanitarian law during the conflict,

Underlining the urgent need for coordinated international action to alleviate the suffering of the Rwandan people and to help restore peace in Rwanda, and in this connection welcoming cooperation between the United Nations and the OAU as well as with countries of the region, especially the facilitator of the Arusha peace process,

Desiring in this context to expand the mandate of UNAMIR for humanitarian purposes, and stressing the importance it attaches to the support and cooperation of the parties for the successful implementation of all aspects of that mandate,

Reaffirming its commitment to the unity and territorial integrity of Rwanda,

Recognizing that the people of Rwanda bear ultimate responsibility for national reconciliation and reconstruction of their country,

Deeply disturbed by the magnitude of the human suffering caused by the conflict and concerned that the continuation of the situation in Rwanda constitutes a threat to peace and security in the region,

A

1. Demands that all parties to the conflict immediately cease hostilities, agree to a cease-fire, and bring an end to the mindless violence and carnage engulfing Rwanda;

2. Welcomes the report of the Secretary-General dated 13 May 1994 (S/1994/565);

MSF 5480-05 P4

S/RES/918 (1994)

Page 3

3. Decides to expand UNAMIR's mandate under resolution 912 (1994) to include the following additional responsibilities within the limits of the resources available to it:

(a) To contribute to the security and protection of displaced persons, refugees and civilians at risk in Rwanda, including through the establishment and maintenance, where feasible, of secure humanitarian areas;

(b) To provide security and support for the distribution of relief supplies and humanitarian relief operations;

4. Recognizes that UNAMIR may be required to take action in self-defence against persons or groups who threaten protected sites and populations, United Nations and other humanitarian personnel or the means of delivery and distribution of humanitarian relief;

5. Authorizes in this context an expansion of the UNAMIR force level up to 5,500 troops;

6. Requests the Secretary-General, as recommended in his report, and as a first phase, immediately to redeploy to Rwanda the UNAMIR military observers currently in Nairobi and to bring up to full strength the elements of the mechanized infantry battalion currently in Rwanda;

7. Further requests the Secretary-General to report as soon as possible on the next phase of UNAMIR's deployment including, inter alia, on the cooperation of the parties, progress towards a cease-fire, availability of resources and the proposed duration of the mandate for further review and action, as required, by the Council;

8. Encourages the Secretary-General to accelerate his efforts, in conjunction with the Secretary-General of the OAU, to obtain from Member States the necessary personnel to enable deployment of the expanded UNAMIR to proceed urgently;

9. Invites Member States to respond promptly to the Secretary-General's request for the resources required, including logistical support capability for rapid deployment of the UNAMIR expanded force level and its support in the field;

10. Strongly urges all parties in Rwanda to cooperate fully with UNAMIR in the implementation of its mandate and in particular in ensuring its freedom of movement and the unimpeded delivery of humanitarian assistance, and further calls upon them to treat Kigali airport as a neutral zone under the control of UNAMIR;

11. Demands that all parties in Rwanda strictly respect the persons and premises of the United Nations and other organizations serving in Rwanda, and refrain from any acts of intimidation or violence against personnel engaged in humanitarian and peace-keeping work;

12. Commends the efforts of States, United Nations agencies and non-governmental organizations which have provided humanitarian and other

S/RES/918 (1994)

Page 4

3480-05 PS

assistance, encourages them to continue and increase such assistance, and urges others to provide such assistance;

8

Determining that the situation in Rwanda constitutes a threat to peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

13. Decides that all States shall prevent the sale or supply to Rwanda by their nationals or from their territories or using their flag vessels or aircraft of arms and related matériel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary police equipment and spare parts;

14. Decides also to establish, in accordance with rule 28 of the provisional rules of procedure of the Security Council, a Committee of the Security Council consisting of all the members of the Council, to undertake the following tasks and to report on its work to the Council with its observations and recommendations:

(a) To seek from all States information regarding the action taken by them concerning the effective implementation of the embargo imposed by paragraph 13 above;

(b) To consider any information brought to its attention by States concerning violations of the embargo, and in that context to make recommendations to the Council on ways of increasing the effectiveness of the embargo;

(c) To recommend appropriate measures in response to violations of the embargo imposed by paragraph 13 above and provide information on a regular basis to the Secretary-General for general distribution to Member States;

15. Calls upon all States, including States not Members of the United Nations, and international organizations to act strictly in accordance with the provisions of the present resolution, notwithstanding the existence of any rights or obligations conferred or imposed by any international agreement or any contract entered into or any licence or permit granted prior to the date of the adoption of this resolution;

16. Decides that the provisions set forth in paragraphs 13 and 15 above do not apply to activities related to UNAMIR and UNOMUR;

17. Requests the Secretary-General to provide all necessary assistance to the Committee and to make the necessary arrangements in the Secretariat for this purpose;

S/RES/918 (1994)
Page 5

MSF 2480-05 p6

c

18. Requests the Secretary-General to present a report as soon as possible on the investigation of serious violations of international humanitarian law committed in Rwanda during the conflict;

19. Invites the Secretary-General and his Special Representative, in coordination with the OAU and countries in the region, to continue their efforts to achieve a political settlement in Rwanda within the framework of the Arusha Peace Agreement;

20. Decides to keep the situation in Rwanda under constant review and requests the Secretary-General to report further, including on the humanitarian situation, within five weeks of the adoption of this resolution and again in good time before the expiration of the current mandate of UNAMIR;

21. Decides to remain actively seized of the matter.



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/912 (1994)
21 April 1994

RESOLUTION 912 (1994)

Adopted by the Security Council at its 3368th meeting,
on 21 April 1994

The Security Council,

Reaffirming all its previous resolutions on the situation in Rwanda, in particular its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 by which it established the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR),

Recalling its resolution 909 (1994) of 5 April 1994, which extended the mandate of UNAMIR until 29 July 1994 with a six-week review provision on the understanding that progress would be made in establishing the transitional institutions provided for under the Arusha Peace Agreement between the Government of Rwanda and the Rwandese Patriotic Front,

Recalling also its statement of 7 April 1994 (S/PRST/1994/16) which, inter alia, reaffirmed its commitment to the Arusha Peace Agreement and urged all parties to implement it fully,

Having considered the report of the Secretary-General dated 20 April 1994 (S/1994/470),

Stressing that the Arusha Peace Agreement remains central to the peace process in Rwanda,

Expressing deep regret at the failure of the parties to implement fully the provisions of the Arusha Peace Agreement, particularly those provisions relating to the cease-fire,

Recognizing the initiatives made by the late Presidents of Rwanda and Burundi towards resolving the problems in their countries through peaceful means and in collaboration with regional leaders,

Shocked at the tragic incident that resulted in the deaths of the Presidents of Rwanda and Burundi on 6 April 1994,

Appalled at the ensuing large-scale violence in Rwanda, which has resulted in the death of thousands of innocent civilians, including women and children, the displacement of a significant number of the Rwandese population, including those who sought refuge with UNAMIR, and the significant increase in refugees to neighbouring countries,

Deeply concerned by continuing fighting, looting, banditry and the breakdown of law and order, particularly in Kigali,

Stressing the need for all countries to avoid any action that might exacerbate the situation in Rwanda,

Expressing its deep concern for the safety and security of UNAMIR and other United Nations personnel, and personnel of non-governmental organizations who are assisting in implementing the peace process and in distributing humanitarian relief,

1. Takes note of the report of the Secretary-General dated 20 April 1994;
2. Expresses regret at the tragic incident in which the Presidents of Rwanda and Burundi lost their lives, and reiterates its invitation to the Secretary-General to report to the Council as requested in its statement of 7 April 1994;
3. Expresses regret also at the ensuing violence which has claimed the lives of the Prime Minister, Cabinet Ministers, Government officials and thousands of other civilians;
4. Condemns the ongoing violence in Rwanda, particularly in Kigali, which endangers the lives and safety of the civilian population;
5. Strongly condemns the attacks against UNAMIR and other United Nations personnel leading to the deaths of and injury to several UNAMIR personnel and calls upon all concerned to put an end to these acts of violence and to respect fully international humanitarian law;
6. Demands an immediate cessation of hostilities between the forces of the Government of Rwanda and the Rwandese Patriotic Front and for an end to the mindless violence and carnage which are engulfing Rwanda;
7. Commends the active role of the Special Representative of the Secretary-General and of the Force Commander to bring about a cease-fire and to mediate between the parties in order to bring about the earliest resolution of the Rwandan crisis;
8. Decides, in the light of the current situation in Rwanda, to adjust the mandate of UNAMIR as follows:

(a) To act as an intermediary between the parties in an attempt to secure their agreement to a cease-fire;

(b) To assist in the resumption of humanitarian relief operations to the extent feasible; and

/...

(c) To monitor and report on developments in Rwanda, including the safety and security of the civilians who sought refuge with UNAMIR,

and authorizes a force level as set out in paragraphs 15 to 18 of the Secretary-General's report of 20 April 1994 for that purpose;

9. Decides to keep the situation in Rwanda under constant review and states its readiness to consider promptly any recommendations which the Secretary-General may make concerning the force level and mandate of UNAMIR in the light of developments;

10. Reiterates the crucial importance of the full implementation of the Arusha Peace Agreement to the settlement of the Rwandan conflict and invites the Organization of African Unity (OAU) to continue to cooperate fully with the United Nations in this regard;

11. Commends the efforts made by the leaders of the subregion at finding a solution to the crisis in Rwanda and calls on the leaders of the region, especially the facilitator to the Arusha peace process, to persevere and intensify their efforts, in cooperation with OAU and the United Nations;

12. Reaffirms that the Arusha Peace Agreement remains the only viable framework for the resolution of the Rwandan conflict and serves as the basis for peace, national unity and reconciliation in the country and calls on the parties to renew their commitment to this Agreement;

13. Calls also upon the parties to cooperate fully in ensuring the unimpeded delivery of humanitarian assistance to all in need throughout Rwanda and in this regard appeals to the international community to provide increased humanitarian assistance commensurate with the scale of the human tragedy in Rwanda;

14. Affirms its commitment to preserving the unity and territorial integrity of Rwanda;

15. Invites the Secretary-General to continue to monitor the events in Rwanda and to report fully to the Council on the evolving situation not later than fifteen days after the adoption of this resolution;

16. Decides to remain actively seized of the matter.



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/RES/912 (1994)
21 avril 1994

RÉSOLUTION 912 (1994)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3368e séance,
le 21 avril 1994

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant toutes ses résolutions précédentes sur la situation au Rwanda, en particulier sa résolution 872 (1993) du 5 octobre 1993 portant création de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR),

Rappelant sa résolution 909 (1994) du 5 avril 1994, par laquelle il a prorogé le mandat de la MINUAR jusqu'au 29 juillet 1994, étant entendu que la situation serait réexaminée dans les six semaines et que des progrès devraient être réalisés dans la mise en place des institutions de transition prévues dans l'Accord de paix d'Arusha conclu entre le Gouvernement rwandais et le Front patriotique rwandais,

Rappelant aussi sa déclaration du 7 avril 1994 (S/PRST/1994/16), dans laquelle il a, entre autres dispositions, réaffirmé son engagement en faveur de l'Accord de paix d'Arusha et instamment demandé à toutes les parties de le mettre en oeuvre intégralement,

Ayant examiné le rapport du Secrétaire général en date du 20 avril 1994 (S/1994/470),

Soulignant que l'Accord de paix d'Arusha continue de revêtir une importance cruciale pour le processus de paix au Rwanda,

Déplorant profondément que les parties n'aient pas appliqué intégralement les dispositions de l'Accord de paix d'Arusha, en particulier celles qui ont trait au cessez-le-feu,

Saluant les initiatives que les Présidents du Rwanda et du Burundi avaient prises en vue de régler par des moyens pacifiques et en collaboration avec les dirigeants régionaux les problèmes qui se posent dans leurs pays,

Bouleversé par le tragique incident qui a coûté la vie aux Présidents du Rwanda et du Burundi le 6 avril 1994,

Atterré par les violences généralisées qui ont suivi au Rwanda et qui ont causé la mort de milliers de civils innocents, dont des femmes et des enfants, le déplacement d'un nombre important de Rwandais, y compris ceux qui avaient cherché refuge auprès de la MINUAR, et une augmentation considérable du nombre des réfugiés cherchant asile dans les pays voisins,

Vivement préoccupé par la poursuite des combats et par la persistance des actes de pillage et de banditisme ainsi que par l'effondrement de l'ordre public, en particulier à Kigali,

Soulignant que tous les pays doivent s'abstenir de toute mesure susceptible d'exacerber la situation au Rwanda,

Exprimant sa vive préoccupation au sujet de la sécurité du personnel de la MINUAR et des autres personnels des Nations Unies, ainsi que du personnel des organisations non gouvernementales qui prêtent leur concours pour la mise en oeuvre du processus de paix et la distribution des secours humanitaires,

1. Prend acte du rapport du Secrétaire général en date du 20 avril 1994;
2. Déplore le tragique incident au cours duquel les Présidents du Rwanda et du Burundi ont trouvé la mort et invite à nouveau le Secrétaire général à lui faire rapport comme il le lui avait demandé dans sa déclaration du 7 avril 1994;
3. Déplore également les violences qui ont suivi et ont coûté la vie au Premier Ministre, à des ministres siégeant au cabinet, à des personnalités gouvernementales et à des milliers d'autres civils;
4. Condamne la violence qui se poursuit au Rwanda, en particulier à Kigali, mettant en danger la vie et la sécurité des civils;
5. Condamne énergiquement les attentats contre le personnel de la MINUAR et d'autres personnels des Nations Unies qui ont causé la mort de plusieurs membres du personnel de la MINUAR et en ont blessé d'autres, et demande à tous les intéressés de mettre fin à ces actes de violence et de respecter pleinement le droit international humanitaire;
6. Exige que les hostilités entre les forces du Gouvernement rwandais et le Front patriotique rwandais cessent immédiatement et qu'il soit mis fin à la violence et au carnage insensés dans lesquels sombre le Rwanda;
7. Salue le rôle actif que jouent le Représentant spécial du Secrétaire général et le commandant de la Force en tentant d'instaurer un cessez-le-feu et en s'entremettant auprès des parties en vue de régler dans les meilleurs délais la crise rwandaise;
8. Décide, compte tenu de la situation qui règne actuellement au Rwanda, de modifier le mandat de la MINUAR comme suit :
 - a) Agir comme intermédiaire entre les parties pour essayer d'obtenir leur accord à un cessez-le-feu;

/...

b) Faciliter la reprise des opérations de secours humanitaires dans la mesure du possible;

c) Suivre l'évolution de la situation au Rwanda et faire rapport à ce sujet, y compris en ce qui concerne la sécurité des civils qui ont cherché refuge auprès de la MINUAR, et autorise à cette fin les effectifs indiqués pour la Mission aux paragraphes 15 à 18 du rapport du Secrétaire général en date du 20 avril 1994;

9. Décide de garder constamment à l'étude la situation au Rwanda et se déclare prêt à examiner promptement toutes les recommandations que le Secrétaire général pourrait faire en ce qui concerne les effectifs et le mandat de la MINUAR, compte tenu de l'évolution de la situation;

10. Réaffirme l'importance cruciale que l'application intégrale de l'Accord de paix d'Arusha revêt pour le règlement du conflit rwandais et invite l'Organisation de l'unité africaine (OUA) à continuer de coopérer pleinement avec l'Organisation des Nations Unies à cet égard;

11. Fait l'éloge des efforts déployés par les dirigeants de la sous-région pour trouver une solution à la crise au Rwanda et demande aux dirigeants de la région, en particulier au facilitateur du processus de paix d'Arusha, de persévérer et d'intensifier leurs efforts, en coopération avec l'OUA et l'ONU;

12. Réaffirme que l'Accord de paix d'Arusha reste le seul cadre valable pour le règlement du conflit au Rwanda et constitue le fondement de la paix, de l'unité nationale et de la réconciliation dans le pays, et demande aux parties de réaffirmer leur attachement à cet Accord;

13. Demande également aux parties de coopérer sans réserve afin que l'aide humanitaire puisse parvenir sans entrave à tous ceux qui en ont besoin dans tout le Rwanda et, à cet égard, engage la communauté internationale à dispenser une aide humanitaire accrue, à la mesure de la tragédie humaine au Rwanda;

14. Affirme sa volonté de préserver l'unité et l'intégrité territoriale du Rwanda;

15. Invite le Secrétaire général à continuer de suivre les événements au Rwanda et à lui faire rapport de façon circonstanciée sur l'évolution de la situation, 15 jours au plus tard après l'adoption de la présente résolution;

16. Décide de rester activement saisi de la question.

UNITED
NATIONS

Security Council

PROVISIONAL ✓

S/1994/391*

4 April 1994

ENGLISH

ORIGINAL: FRENCH

~~8844~~ resolution

909

The Security Council,

Reaffirming its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 establishing the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), as well as its resolution 893 (1994) of 6 January 1994,

Recalling its resolutions 812 (1993) of 12 March 1993, 846 (1993) of 22 June 1993 and 891 (1993) of 20 December 1993,

Recalling also its statement dated 17 February 1994 (S/PRST/1994/8),

Having considered the report of the Secretary-General dated 30 March 1994 (S/1994/360),

Welcoming the valuable contribution to peace being made in Rwanda by UNAMIR,

Expressing its deep concern at the delay in the establishment of the broad-based transitional Government and the Transitional National Assembly,

Emphasizing that the Security Council in resolution 893 (1994) of 6 January 1994, authorized the deployment of a second battalion to the demilitarized zone as recommended by the Secretary-General in his report of 30 December 1993 (S/26927), and that the international community has thus done its part in ensuring that conditions exist for implementing the Agreement,

Considering that the fact that the transitional institutions have not been established constitutes a major obstacle to the implementation of the Arusha Peace Agreement,

Concerned at the deterioration in security in the country, particularly in Kigali,

Concerned also at the deterioration of the humanitarian and health situation,

1. Welcomes the report of the Secretary-General on Rwanda dated 30 March 1994;

050406

CNR 065 P3/5

S/1994/391

English

Page 2

2. Decides to extend the mandate of UNAMIR until 29 July 1994, on the understanding that the Security Council will, within the next six weeks, review the situation in Rwanda, including the role played in that country by the United Nations, if the Secretary-General informs it in a report that the transitional institutions provided for under the Arusha Peace Agreement have not been established and that insufficient progress has been made for the implementation of phase II of the Secretary-General's plan contained in his report of 24 September 1993 (S/26488);

3. Regrets the delay in the implementation of the Arusha Peace Agreement, and urges the parties to resolve their latest differences without delay with a view to the immediate establishment of those transitional institutions still required for the continuation of the process, and particularly the implementation of phase II;

4. Welcomes the fact that, despite the difficulties encountered in implementing the Arusha Peace Agreement, the cease-fire has been respected, and commends in this respect the essential contribution made by UNAMIR;

5. Recalls nevertheless that continued support for UNAMIR, including the provision of an additional 45 civilian police monitors as described in paragraph 38 of the Secretary-General's report, will depend upon full and prompt implementation by the parties of the Arusha Peace Agreement;

6. Welcomes the continued efforts by the Secretary-General and his Special Representative to help promote and facilitate dialogue between all parties concerned;

7. Commends the efforts of Member States, United Nations agencies and non-governmental organizations which have provided humanitarian and other assistance, encourages them to continue and increase such assistance, and again urges others to provide such assistance;

8. Commends in particular the efforts of the Organization of African Unity and its agencies, as well as those of the Tanzanian Facilitator, in providing diplomatic, political, humanitarian and other support for the implementation of the relevant resolutions of the Council;

9. Reiterates its request to the Secretary-General to continue to monitor the size and cost of UNAMIR to seek economies;

10. Decides to remain actively seized of the question.

UNITED
NATIONS

S



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/909 (1994)
5 April 1994

RESOLUTION 909 (1994)

Adopted by the Security Council at its 3358th meeting,
on 5 April 1994

The Security Council,

Reaffirming its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 establishing the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), as well as its resolution 893 (1994) of 6 January 1994,

Recalling its resolutions 812 (1993) of 12 March 1993, 846 (1993) of 22 June 1993 and 891 (1993) of 20 December 1993,

Recalling also its statement dated 17 February 1994 (S/PRST/1994/8),

Having considered the report of the Secretary-General dated 30 March 1994 (S/1994/360),

Welcoming the valuable contribution to peace being made in Rwanda by UNAMIR,

Expressing its deep concern at the delay in the establishment of the broad-based transitional Government and the Transitional National Assembly,

Emphasising that the Security Council, in resolution 893 (1994) of 6 January 1994, authorized the deployment of a second battalion to the demilitarized zone as recommended by the Secretary-General in his report of 30 December 1993 (S/26927), and that the international community has thus done its part in ensuring that conditions exist for implementing the Agreement,

Considering that the fact that the transitional institutions have not been established constitutes a major obstacle to the implementation of the Arusha Peace Agreement,

Concerned at the deterioration in security in Kigali,

S/RKS/909 (1994)
Page 2

Concerned also at the deterioration of the humanitarian and health situation,

1. Welcomes the report of the Secretary-General on Rwanda dated 30 March 1994;

2. Decides to extend the mandate of UNAMIR until 29 July 1994, on the understanding that the Security Council will, within the next six weeks, review the situation in Rwanda, including the role played in that country by the United Nations, if the Secretary-General informs it in a report that the transitional institutions provided for under the Arusha Peace Agreement have not been established and that insufficient progress has been made for the implementation of phase II of the Secretary-General's plan contained in his report of 24 September 1993 (S/26488);

3. Regrets the delay in the implementation of the Arusha Peace Agreement, and urges the parties to resolve their latest differences without delay with a view to the immediate establishment of those transitional institutions still required for the continuation of the process, and particularly the implementation of phase II;

4. Welcomes the fact that, despite the difficulties encountered in implementing the Arusha Peace Agreement, the cease-fire has been respected, and commends in this respect the essential contribution made by UNAMIR;

5. Recalls nevertheless that continued support for UNAMIR, including the provision of an additional 45 civilian police monitors as described in paragraph 16 of the Secretary-General's report, will depend upon full and prompt implementation by the parties of the Arusha Peace Agreement;

6. Welcomes the continued efforts by the Secretary-General and his Special Representative to help promote and facilitate dialogue between all parties concerned;

7. Commends the efforts of Member States, United Nations agencies and non-governmental organizations which have provided humanitarian and other assistance, encourages them to continue and increase such assistance, and again urges others to provide such assistance;

8. Commends in particular the efforts of the Organisation of African Unity and its agencies, as well as those of the Tanzanian facilitator, in providing diplomatic, political, humanitarian and other support for the implementation of the relevant resolutions of the Council;

9. Reiterates its request to the Secretary-General to continue to monitor the size and cost of UNAMIR to seek economies;

10. Decides to remain actively involved;

NATIONS
UNIES

S



Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALES/RES/909 (1994)
5 avril 1994

RÉSOLUTION 909 (1994)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3558e séance,
le 5 avril 1994

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant sa résolution 872 (1993) du 5 octobre 1993 portant création de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) ainsi que sa résolution 893 (1994) du 6 janvier 1994,

Rappelant ses résolutions 812 (1993) du 12 mars 1993, 846 (1993) du 22 juin 1993 et 891 (1993) du 20 décembre 1993,

Rappelant également sa déclaration en date du 17 février 1994 (S/PRST/1994/8),

Avant examiné le rapport du Secrétaire général en date du 30 mars 1994 (S/1994/360),

Saluant la précieuse contribution à la paix que la MINUAR apporte au Rwanda,

Exprimant sa vive préoccupation quant au retard apporté à la mise en place du Gouvernement de transition à base élargie ainsi que de l'Assemblée nationale de transition,

Soulignant que, par sa résolution 893 (1994) du 6 janvier 1994, il a autorisé le déploiement d'un second bataillon dans la zone démilitarisée ainsi que le Secrétaire général le recommandait dans son rapport du 30 décembre 1993 (S/26927), et que la communauté internationale a donc fait ce qu'elle devait pour créer les conditions nécessaires à la mise en œuvre de l'Accord,

Estimant que l'absence de mise en place de ces institutions de transition constitue un obstacle majeur pour la mise en œuvre de l'Accord de paix d'Arusha,

Préoccupé par la détérioration de la situation à Kigali,

S/RES/909 (1994)

Page 2

1. Accueille avec satisfaction le rapport du Secrétaire général sur le Rwanda en date du 30 mars 1994;
2. Décide de prolonger le mandat de la MINUAR jusqu'au 29 juillet 1994, étant entendu que le Conseil de sécurité procédera dans les six semaines à venir à un réexamen de la situation au Rwanda, y compris le rôle joué dans ce pays par les Nations Unies, si le Secrétaire général l'informe par un rapport que les institutions transitoires prévues par l'Accord de paix d'Arusha n'ont pas été mises en place et que des progrès insuffisants ont été réalisés pour l'entrée en application de la phase 2 du plan du Secrétaire général contenu dans son rapport du 24 septembre 1993 (S/26468);
3. Regrette le retard pris dans l'application de l'Accord de paix d'Arusha et demande aux parties de résoudre sans délai leurs ultimes divergences en vue d'installer immédiatement les institutions de transition qui restent nécessaires à la poursuite du processus et en particulier de l'application de la phase 2;
4. Se félicite qu'en dépit des difficultés rencontrées dans la mise en oeuvre de l'Accord de paix d'Arusha, le cessez-le-feu ait été respecté et salue, à cet égard, la contribution essentielle de la MINUAR;
5. Rappelle toutefois que la MINUAR ne sera assurée d'un appui suivi et notamment que les 45 autres policiers civils ne seront déployés, ainsi qu'il est prévu au paragraphe 38 du rapport du Secrétaire général, que si les parties appliquent intégralement et rapidement l'Accord de paix d'Arusha;
6. Se félicite des efforts que continuent de déployer le Secrétaire général et son Représentant spécial afin d'aider à promouvoir et à faciliter le dialogue entre toutes les parties intéressées;
7. Salue les efforts des États Membres, des organismes des Nations Unies et des ONG qui ont fourni une assistance humanitaire ainsi que d'autres formes d'assistance, les encourage à poursuivre et à accroître cette assistance, et demande à nouveau à d'autres entités de faire de même;
8. Salue en particulier les efforts déployés par l'Organisation de l'unité africaine et les organismes qui lui sont rattachés ainsi que ceux du facilitateur tanzanien afin de fournir un appui diplomatique, politique, humanitaire et autres en vue de l'application des résolutions pertinentes du Conseil;
9. Demande de nouveau au Secrétaire général de continuer à contrôler l'ampleur et le coût de la MINUAR dans le but de faire des économies;
10. Décide de rester activement saisi de la question.



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/893 (1994)
6 January 1994

RESOLUTION 893 (1994)

Adopted by the Security Council at its 3326th meeting,
on 6 January 1994

The Security Council,

Reaffirming its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 establishing the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR),

Recalling its resolutions 812 (1993) of 12 March 1993, 846 (1993) of 22 June 1993 and 891 (1993) of 20 December 1993,

Having examined the report of the Secretary-General of 30 December 1993 (S/26927), in the context of the review called for in its resolution 872 (1993), as well as his previous report of 24 September 1993 (S/26488 and Add.1),

Welcoming the conclusion, on 5 November 1993, of an agreement on the status of UNAMIR and its personnel in Rwanda,

Taking note of the progress described in the Secretary-General's report of 30 December 1993 in implementing the Arusha Peace Agreement,

Welcoming further the valuable contribution to peace made in Rwanda by UNAMIR,

Noting with concern the incidents of violence in Rwanda and the consequences for Rwanda of the situation in Burundi, and urging all concerned to reaffirm their commitment to peace,

Welcoming also the joint statement made by the parties in Kinyihira on 10 December 1993 concerning the implementation of the Arusha Peace Agreement and, in particular, the prompt establishment of a broad-based transitional government,

1. Reaffirms its approval of the Secretary-General's proposal concerning the deployment of UNAMIR as outlined in his report of 24 September 1993, including the early deployment of the second battalion to the demilitarized zone as indicated in paragraph 30 of his report of 30 December 1993;

94-00679 (E)

/...



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/891 (1993)
20 December 1993

RESOLUTION 891 (1993)

Adopted by the Security Council at its 3324th meeting,
on 20 December 1993

The Security Council,

Reaffirming its resolutions 812 (1993) of 12 March 1993 and 846 (1993) of 22 June 1993,

Recalling its resolution 872 (1993) of 5 October 1993 establishing the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR),

Having examined the Secretary-General's report (S/26878) dated 15 December 1993,

Welcoming the substantial results obtained by the deployment of the United Nations Observer Mission Uganda-Rwanda (UNOMUR),

Endorsing the Secretary-General's view, shared by the Governments of Uganda and Rwanda, that UNOMUR has been a factor of stability in the area and that it is playing a useful role as a confidence-building mechanism,

1. Welcomes the Secretary-General's report (S/26878);
2. Decides to extend the mandate of UNOMUR for a period of six months, as envisaged in Security Council resolution 846 (1993);
3. Notes that the integration of UNOMUR within UNAMIR is purely administrative in nature and that it will in no way affect the mandate of UNOMUR as set out in resolution 846 (1993);
4. Expresses its appreciation to the Government of Uganda for its cooperation and support for UNOMUR;
5. Underlines the importance of civilian and military authorities in the mission area continuing to have a cooperative attitude;
6. Decides to remain seized of the matter.



Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

S/RES/872 (1993)
5 octobre 1993

RESOLUTION 872 (1993)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3288e séance,
le 5 octobre 1993

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant ses résolutions 812 (1993) du 12 mars 1993 et 846 (1993) du 22 juin 1993,

Réaffirmant également sa résolution 868 (1993) du 29 septembre 1993 relative à la sécurité des opérations des Nations Unies,

Avant examiné le rapport du Secrétaire général en date du 24 septembre 1993 (S/26488 et Add.1),

Se félicitant de la signature de l'Accord de paix d'Arusha (y compris ses Protocoles) le 4 août 1993, et exhortant les parties à continuer de le respecter pleinement,

Notant la conclusion du Secrétaire général selon laquelle, pour permettre aux Nations Unies de jouer leur rôle avec efficacité et succès, les parties doivent coopérer pleinement l'une avec l'autre et avec l'Organisation,

Soulignant l'urgence qui s'attache au déploiement d'une force internationale neutre au Rwanda, telle que soulignée par le Gouvernement de la République rwandaise et par le Front patriotique rwandais, et réaffirmée par leur délégation conjointe dépêchée auprès des Nations Unies,

Rendant hommage au rôle joué par l'Organisation de l'unité africaine (OUA) et par le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie dans la conclusion de l'Accord de paix d'Arusha,

Déterminé à ce que les Nations Unies apportent, à la demande des parties, dans un environnement pacifique et avec l'entière coopération de toutes les parties, leur pleine contribution à la mise en oeuvre de l'Accord de paix d'Arusha,

1. Accueille favorablement le rapport du Secrétaire général (S/26488);
2. Décide de créer une opération de maintien de la paix intitulée la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) pour une période

de six mois, étant entendu que celle-ci ne sera prolongée au-delà de la période initiale de quatre-vingt-dix jours qu'une fois que le Conseil de sécurité aura examiné un rapport du Secrétaire général indiquant si des progrès appréciables ont été réalisés ou non dans la mise en oeuvre de l'Accord de paix d'Arusha;

3. Décide que, à partir des recommandations du Secrétaire général, la MINUAR aura le mandat suivant :

a) Contribuer à assurer la sécurité de la ville de Kigali, notamment à l'intérieur de la zone libre d'armes établie par les parties s'étendant dans la ville et dans ses alentours;

b) Superviser l'accord de cessez-le-feu, qui appelle à la mise en place de points de cantonnement et de rassemblement et à la délimitation d'une nouvelle zone démilitarisée de sécurité ainsi qu'à la définition d'autres procédures de démobilisation;

c) Superviser les conditions de la sécurité générale dans le pays pendant la période terminale du mandat du gouvernement de transition, jusqu'aux élections;

d) Contribuer au déminage, essentiellement au moyen de programmes de formation;

e) Examiner, à la demande des parties ou de sa propre initiative, les cas de non-application du protocole d'accord sur l'intégration des forces armées, en déterminer les responsables et faire rapport sur cette question, en tant que de besoin, au Secrétaire général;

f) Contrôler le processus de rapatriement des réfugiés rwandais et de réinstallation des personnes déplacées, en vue de s'assurer que ces opérations sont exécutées dans l'ordre et la sécurité;

g) Aider à la coordination des activités d'assistance humanitaire liées aux opérations de secours;

h) Enquêter et faire rapport sur les incidents relatifs aux activités de la gendarmerie et de la police;

4. Approuve la proposition du Secrétaire général d'intégrer la Mission d'observation des Nations Unies Ouganda-Rwanda (MONUOR), telle qu'établie par la résolution 846 (1993) au sein de la MINUAR;

5. Se félicite des efforts et de la coopération de l'OUA pour aider à mettre en oeuvre l'Accord de paix d'Arusha, et notamment de l'intégration du Groupe d'observateurs militaires neutres (GOMN II) dans la MINUAR;

6. Approuve de plus la proposition du Secrétaire général d'effectuer de façon échelonnée le déploiement et le retrait de la MINUAR et note, dans ce contexte, que le mandat de la MINUAR, s'il est prolongé, devrait s'achever à la suite des élections nationales et de la mise en place d'un nouveau gouvernement au Rwanda, événements programmés pour octobre 1995, en tout état de cause au plus tard pour décembre 1995;

/...

7. Autorise dans ce contexte le Secrétaire général à déployer, dans les délais les plus brefs, pour une période initiale de six mois, un premier contingent à Kigali au niveau d'effectifs spécifié dans le rapport du Secrétaire général, dont la mise en place complète permettra l'installation des institutions de transition et l'exécution des autres dispositions pertinentes de l'Accord de paix d'Arusha;

8. Invite le Secrétaire général, dans le cadre du rapport auquel il est fait référence dans le paragraphe 2 ci-dessus, à faire également rapport sur les progrès de la MINUAR à la suite de son déploiement initial, et se déclare déterminé à examiner en tant que de besoin, sur la base de ce rapport et dans le cadre de l'examen auquel il est fait référence dans le paragraphe 2 ci-dessus, la nécessité de procéder à des déploiements additionnels dont le volume et la composition seront conformes aux recommandations du Secrétaire général dans son rapport (S/26488);

9. Invite le Secrétaire général à étudier les moyens de réduire l'effectif maximum total de la MINUAR, sans que ceci affecte la capacité de la MINUAR à exécuter son mandat, et demande au Secrétaire général, lorsqu'il préparera et réalisera le déploiement échelonné de l'opération, de chercher à faire des économies et de faire rapport régulièrement sur les résultats obtenus dans ce domaine;

10. Accueille favorablement l'intention du Secrétaire général de nommer un Représentant spécial qui prendrait la tête de la MINUAR sur le terrain et exercerait son autorité sur tous ses éléments;

11. Prie instamment les parties de mettre en oeuvre de bonne foi l'Accord de paix d'Arusha;

12. Demande au Secrétaire général de conclure un accord sur le statut de la MINUAR et de tout le personnel qui y participe au Rwanda avec diligence pour que celui-ci entre en vigueur aussi tôt que possible après le début de l'opération, au plus trente jours après l'adoption de cette résolution;

13. Exige que les parties prennent toutes mesures voulues pour garantir la sécurité de l'opération et du personnel qui y participe;

14. Lance un appel pressant aux Etats Membres, aux institutions spécialisées des Nations Unies ainsi qu'aux organisations non gouvernementales, pour qu'ils fournissent et intensifient leur assistance économique, financière et humanitaire en faveur du peuple rwandais et du processus de démocratisation au Rwanda;

15. Décide de rester activement saisi de la question.



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/872 (1993)
5 October 1993

RESOLUTION 872 (1993)

Adopted by the Security Council at its 3288th meeting,
on 5 October 1993

The Security Council,

Reaffirming its resolutions 812 (1993) of 12 March 1993 and 846 (1993) of 22 June 1993,

Reaffirming also its resolution 868 (1993) of 29 September 1993 on the security of United Nations operations,

Having considered the report of the Secretary-General of 24 September 1993 (S/26488 and Add.1),

Welcoming the signing of the Arusha Peace Agreement (including its Protocols) on 4 August 1993 and urging the parties to continue to comply fully with it,

Noting the conclusion of the Secretary-General that in order to enable the United Nations to carry out its mandate successfully and effectively, the full cooperation of the parties with one another and with the Organization is required,

Stressing the urgency of the deployment of an international neutral force in Rwanda, as underlined both by the Government of the Republic of Rwanda and by the Rwandese Patriotic Front and as reaffirmed by their joint delegation in New York,

Paying tribute to the role played by the Organization of African Unity (OAU) and by the Government of the United Republic of Tanzania in the conclusion of the Arusha Peace Agreement,

Resolved that the United Nations should, at the request of the parties and under peaceful conditions with the full cooperation of all the parties, make its full contribution to the implementation of the Arusha Peace Agreement,

1. Welcomes the report of the Secretary-General (S/26488);
2. Decides to establish a peace-keeping operation under the name "United Nations Assistance Mission for Rwanda" (UNAMIR) for a period of six months subject to the proviso that it will be extended beyond the initial ninety days only upon a review by the Council based on a report from the Secretary-General as to whether or not substantive progress has been made towards the implementation of the Arusha Peace Agreement;
3. Decides that, drawing from the Secretary-General's recommendations, UNAMIR shall have the following mandate:
 - (a) To contribute to the security of the city of Kigali inter alia within a weapons-secure area established by the parties in and around the city;
 - (b) To monitor observance of the cease-fire agreement, which calls for the establishment of cantonment and assembly zones and the demarcation of the new demilitarized zone and other demilitarization procedures;
 - (c) To monitor the security situation during the final period of the transitional government's mandate, leading up to the elections;
 - (d) To assist with mine clearance, primarily through training programmes;
 - (e) To investigate at the request of the parties or on its own initiative instances of alleged non-compliance with the provisions of the Arusha Peace Agreement relating to the integration of the armed forces, and pursue any such instances with the parties responsible and report thereon as appropriate to the Secretary-General;
 - (f) To monitor the process of repatriation of Rwandese refugees and resettlement of displaced persons to verify that it is carried out in a safe and orderly manner;
 - (g) To assist in the coordination of humanitarian assistance activities in conjunction with relief operations;
 - (h) To investigate and report on incidents regarding the activities of the gendarmerie and police;
4. Approves the Secretary-General's proposal that the United Nations Observer Mission Uganda-Rwanda (UNOMUR) established by resolution 846 (1993) should be integrated within UNAMIR;
5. Welcomes the efforts and the cooperation of the OAU in helping to implement the Arusha Peace Agreement, in particular the integration of the Neutral Military Observer Group (NMOG II) within UNAMIR;
6. Further approves the Secretary-General's proposal that the deployment and withdrawal of UNAMIR should be carried out in stages and notes in this connection that UNAMIR's mandate, if extended, is expected to terminate following national elections and the installation of a new government in Rwanda,

/...

events which are scheduled to occur by October 1995, but no later than December 1995;

7. Authorizes the Secretary-General, in this context, to deploy the first contingent, at the level specified by the Secretary-General's report, to Kigali for an initial period of six months, in the shortest possible time, which, when fully in place, will permit the establishment of the transitional institutions and implementation of the other relevant provisions of the Arusha Peace Agreement;

8. Invites the Secretary-General, in the context of the report referred to in paragraph 2 above, also to report on the progress of UNAMIR following its initial deployment, and resolves to review as appropriate, on the basis of that report and as part of the review referred to in paragraph 2 above, the requirement for further deployments in the scale and composition recommended by the Secretary-General in his report (S/26488);

9. Invites the Secretary-General to consider ways of reducing the total maximum strength of UNAMIR, in particular through phased deployment without thereby affecting the capacity of UNAMIR to carry out its mandate, and requests the Secretary-General in planning and executing the phased deployment of UNAMIR to seek economies and to report regularly on what is achieved in this regard;

10. Welcomes the intention of the Secretary-General to appoint a Special Representative who would lead UNAMIR in the field and exercise authority over all its elements;

11. Urges the parties to implement the Arusha Peace Agreement in good faith;

12. Also requests the Secretary-General to conclude expeditiously an agreement on the status of the operation, and all personnel engaged in the operation in Rwanda, to come into force as near as possible to the outset of the operation and no later than thirty days after the adoption of this resolution;

13. Demands that the parties take all appropriate steps to ensure the security and safety of the operation and personnel engaged in the operation;

14. Urges Member States, United Nations agencies and non-governmental organizations to provide and intensify their economic, financial and humanitarian assistance in favour of the Rwandese population and of the democratization process in Rwanda;

15. Decides to remain actively seized of the matter.



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/846 (1993)
22 June 1993

RESOLUTION 846 (1993)

Adopted by the Security Council at its 3244th meeting,
on 22 June 1993

The Security Council,

Reaffirming its resolution 812 (1993) of 12 March 1993,

Taking note of the interim report of the Secretary-General dated 20 May 1993 (S/25810 and Add.1),

Also taking note of the requests of the Governments of Rwanda and Uganda for the deployment of United Nations observers along their common border as a temporary confidence-building measure (S/25355, S/25356, S/25797),

Emphasizing the need to prevent the resumption of fighting in Rwanda that could have adverse consequences on the situation in Rwanda and on international peace and security,

Stressing the need for a negotiated political solution, in the framework of the agreements to be signed by the parties in Arusha, in order to put an end to the conflict in Rwanda,

Paying tribute to the efforts of the Organization of African Unity (OAU) and the Government of the United Republic of Tanzania to promote such a political solution,

Taking note of the joint request of the Government of Rwanda and the Rwandese Patriotic Front (RPF) concerning the establishment of a neutral international force in Rwanda (S/25951),

Stressing the importance of the ongoing negotiations in Arusha between the Government of Rwanda and the RPF, and expressing its readiness to consider assistance to the OAU in the implementation of the agreements as soon as they are signed,

1. Welcomes with appreciation the report of the Secretary-General (S/25810 and Add.1);

2. Decides to establish the United Nations Observer Mission Uganda - Rwanda (UNOMUR) that will be deployed on the Ugandan side of the border, for an initial period of six months, as set out in the report of the Secretary-General (S/25810 and Add.1), and subject to review every six months;

3. Decides that UNOMUR shall monitor the Uganda/Rwanda border to verify that no military assistance reaches Rwanda, focus being put primarily in this regard on transit or transport, by roads or tracks which could accommodate vehicles, of lethal weapons and ammunition across the border, as well as any other material which could be of military use;

4. Requests the Secretary-General to conclude with the Government of Uganda, before the full deployment of UNOMUR, a status of mission agreement including the safety, cooperation and support the Government of Uganda will provide to UNOMUR;

5. Approves the dispatching of an advance party within fifteen days of the adoption of this resolution or as soon as possible after the conclusion of the status of mission agreement and the full deployment within thirty days of the arrival of the advance party;

6. Urges the Government of Rwanda and the RPF strictly to respect the rules of international humanitarian law;

7. Further urges the Government of Rwanda and the RPF to refrain from any action that could contribute to tension;

8. Welcomes the decision of the Secretary-General to support the peace efforts of the OAU by putting two military experts at its disposal with a view to assisting the Neutral Military Observer Group (NMOG), in particular through logistic expertise to help expedite deployment of the enlarged NMOG to Rwanda;

9. Urges the Government of Rwanda and the RPF to conclude quickly a comprehensive peace agreement;

10. Requests the Secretary-General to report to the Council on the results of the Arusha peace talks;

11. Further requests the Secretary-General to report on the contribution the United Nations could make to assist the OAU in the implementation of the above-mentioned agreement and to begin contingency planning in the event that the Council decides such a contribution is needed;

12. Also requests the Secretary-General to report to the Council on the implementation of the present resolution within sixty days of the deployment of UNOMUR;

13. Decides to remain actively seized of the matter.



Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

S/RES/846 (1993)
22 juin 1993

RESOLUTION 846 (1993)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3244e séance,
le 22 juin 1993

Le Conseil de sécurité,

Réaffirmant sa résolution 812 (1993) du 12 mars 1993,

Prenant note du rapport intérimaire du Secrétaire général en date du 20 mai 1993 (S/25810 et Add.1),

Prenant note également des demandes formulées par les Gouvernements du Rwanda et de l'Ouganda concernant le déploiement d'observateurs le long de leur frontière commune, en tant que mesure de confiance temporaire (S/25355, S/25356, S/25797),

Soulignant la nécessité de prévenir une reprise des combats, qui pourrait avoir des conséquences négatives sur la situation au Rwanda et sur la paix et la sécurité internationales,

Soulignant la nécessité d'une solution politique négociée dans le cadre des accords devant être signés par les parties à Arusha, pour mettre fin au conflit au Rwanda,

Saluant les efforts déployés par l'Organisation de l'unité africaine (OUA) et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie pour promouvoir une telle solution politique,

Prenant note de la requête conjointe du Gouvernement du Rwanda et du Front patriotique rwandais (FPR) adressée au Secrétaire général concernant la mise en place d'une force internationale neutre au Rwanda (S/25951),

Soulignant l'importance des négociations en cours à Arusha, entre le Gouvernement du Rwanda et le FPR, et exprimant sa disponibilité à envisager d'aider l'OUA à mettre en oeuvre les accords dès qu'ils auront été signés,

1. Accueille avec satisfaction le rapport du Secrétaire général (S/25810 et Add.1);

2. Décide de créer la Mission d'observation des Nations Unies Ouganda-Rwanda (MONUOR) qui sera déployée du côté ougandais de la frontière pour une période initiale de six mois, conformément au rapport du Secrétaire général (S/25810 et Add.1) et susceptible d'être révisée tous les six mois;

3. Décide que la MONUOR devra observer la frontière entre l'Ouganda et le Rwanda vérifier qu'aucune assistance militaire ne parvient au Rwanda, l'accent étant mis essentiellement à cet égard sur le transit et le transport à travers la frontière, par des routes ou des pistes où peuvent passer des véhicules, d'armes meurtrières et de munitions, ainsi que de tout autre matériel pouvant être utilisé à des fins militaires;

4. Prie le Secrétaire général de conclure avec le Gouvernement de l'Ouganda, avant le déploiement complet de la MONUOR, un accord sur le statut de la Mission incluant la sécurité, la coopération et le soutien que le Gouvernement de l'Ouganda fournira à la MONUOR;

5. Approuve l'envoi d'un détachement précurseur dans une période de quinze jours suivant l'adoption de cette résolution ou le plus tôt possible après la conclusion de l'Accord sur le statut de la Mission et le déploiement complet dans une période de trente jours après l'arrivée du détachement précurseur;

6. Prie instamment le Gouvernement du Rwanda et le FPR de respecter strictement les règles du droit humanitaire international;

7. Prie instamment aussi le Gouvernement du Rwanda et le FPR de s'abstenir de toute action susceptible d'entretenir la tension;

8. Se félicite de la décision du Secrétaire général d'appuyer les efforts de paix de l'OUA par la mise à disposition de deux experts militaires, en vue d'apporter une assistance au Groupe d'observateurs militaires neutres (GOMN), en particulier par une expertise logistique afin d'aider à accélérer le déploiement d'un GOMN élargi au Rwanda;

9. Appelle le Gouvernement du Rwanda et le FPR à conclure rapidement un accord de paix global;

10. Prie le Secrétaire général de lui faire rapport sur les résultats des pourparlers de paix d'Arusha;

11. Prie aussi le Secrétaire général de lui faire rapport sur la contribution que les Nations Unies pourraient apporter pour aider l'OUA à mettre en oeuvre l'accord susmentionné et de commencer à faire des plans au cas où le Conseil déciderait que cette contribution est nécessaire;

12. Prie également le Secrétaire général de lui faire rapport sur la mise en oeuvre de la présente résolution, dans une période de soixante jours suivant le déploiement de la MONUOR;

13. Décide de rester activement saisi de la question.



Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

S/RES/812 (1993)
12 mars 1993

RESOLUTION 812 (1993)

Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 3183e séance,
le 12 mars 1993

Le Conseil de sécurité,

Prenant note de la demande contenue dans la lettre du Chargé d'affaires par intérim du Rwanda en date du 4 mars 1993 (S/25363),

Prenant note également des lettres du Représentant permanent du Rwanda (S/25355) et du Représentant permanent de l'Ouganda (S/25356) en date du 22 février 1993, par lesquelles les gouvernements de ces deux pays ont demandé le déploiement d'observateurs des Nations Unies le long de la frontière qui les sépare,

Gravement préoccupé par le conflit qui affecte le Rwanda et ses conséquences sur la paix et la sécurité internationales,

Alarmé par les conséquences humanitaires des affrontements, qui avaient repris récemment au Rwanda, notamment l'accroissement du nombre de réfugiés et de personnes déplacées, et par les menaces pesant sur les populations civiles,

Soulignant la nécessité d'une solution politique négociée, dans le cadre des accords signés par les parties à Arusha, pour mettre fin au conflit du Rwanda,

Saluant les efforts déployés par l'Organisation de l'unité africaine (OUA) pour promouvoir une telle solution politique,

Prenant note des déclarations du Gouvernement du Rwanda et du Front patriotique rwandais (FPR) (S/25363, annexes 2 et 3) selon lesquelles les forces armées rwandaises resteraient dans leurs positions actuelles, l'armée du FPR regagnerait ses positions antérieures au 7 février 1993 et la zone tampon entre les forces serait considérée comme zone neutre démilitarisée utilisée pour le contrôle de la mise en oeuvre du cessez-le-feu par une force internationale,

Accueillant avec satisfaction le communiqué conjoint publié à Dar es-Salaam le 7 mars 1993 par le Gouvernement de la République rwandaise et le FPR, concernant notamment les modalités du cessez-le-feu prenant effet le 9 mars 1993 et sur le sort des personnes déplacées (S/25385),

Accueillant avec satisfaction la décision du Secrétaire général d'envoyer une mission de bonne volonté dans la région et ayant entendu un premier rapport oral concernant cette mission,

Déterminé à ce que les Nations Unies examinent, en consultation avec l'OUA et en appui à ses efforts en cours, quelle contribution les Nations Unies pourraient apporter au processus de règlement politique au Rwanda, notamment en prévenant la reprise des combats et en assurant le contrôle du cessez-le-feu,

1. Appelle le Gouvernement du Rwanda et le FPR à respecter le cessez-le-feu qui a pris effet le 9 mars 1993, à permettre l'acheminement de l'assistance humanitaire et le retour des personnes déplacées, à s'acquitter des obligations auxquelles elles ont souscrit dans les accords qu'elles ont conclus et à mettre en oeuvre les engagements qu'elles ont pris dans leurs déclarations et communiqué conjoint mentionnés ci-dessus;

2. Invite le Secrétaire général à étudier, en consultation avec l'OUA, la contribution que les Nations Unies, en appui des efforts de l'OUA, pourraient apporter afin de renforcer le processus de paix au Rwanda, notamment la possibilité d'établir une force internationale sous les auspices de l'OUA et des Nations Unies, chargée entre autres de l'assistance humanitaire et de la protection de la population civile et du soutien à la force de l'OUA pour le contrôle du cessez-le-feu, et à lui faire rapport dans les meilleurs délais sur cette question;

3. Invite également le Secrétaire général à examiner la demande du Rwanda et de l'Ouganda pour le déploiement d'observateurs à la frontière entre ces deux pays;

4. Exprime sa disponibilité à examiner sans délai les recommandations que le Secrétaire général pourrait lui soumettre à cet effet;

5. Prie le Secrétaire général de coordonner étroitement ses efforts avec ceux de l'OUA;

6. Demande au Gouvernement du Rwanda et au FPR de coopérer pleinement avec les efforts des Nations Unies et de l'OUA;

7. Appelle le Gouvernement du Rwanda et le FPR à reprendre les négociations comme prévu le 15 mars 1993 en vue de résoudre les questions restant en suspens de manière à signer un accord de paix au plus tard au début du mois d'avril 1993;

8. Prie instamment les deux parties de respecter strictement les règles du droit humanitaire international;

9. Prie instamment tous les Etats de s'abstenir de toute action susceptible d'aggraver la tension au Rwanda et de compromettre le respect du cessez-le-feu;

10. Décide de rester activement saisi de la question.



Security Council

Distr.
GENERAL

S/RES/812 (1993)
12 March 1993

RESOLUTION 812 (1993)

Adopted by the Security Council at its 3183rd meeting,
on 12 March 1993

The Security Council,

Taking note of the request contained in the letter of the Chargé d'affaires a.i. of Rwanda dated 4 March 1993 (S/25363),

Also taking note of the letters of the Permanent Representative of Rwanda (S/25355) and of the Permanent Representative of Uganda (S/25356) dated 22 February 1993 in which the Governments of both these countries called for the deployment of United Nations observers along their common border,

Gravely concerned by the fighting in Rwanda and its consequences regarding international peace and security,

Alarmed by the humanitarian consequences of the latest resumption of the fighting in Rwanda, in particular the increasing number of refugees and displaced persons, and by the threats to the civilian populations,

Stressing the need for a negotiated political solution, in the framework of the agreements signed by the parties in Arusha, in order to put an end to the conflict in Rwanda,

Paying tribute to the efforts of the Organization of African Unity (OAU), in order to promote such a political solution,

Taking note of the statements by the Government of Rwanda and the Rwandese Patriotic Front (RPF) (S/25363, annexes 2 and 3) by which the Rwandese armed forces would remain in their current positions, the army of the RPF would pull back to the positions it occupied before 7 February 1993 and the buffer zone between the forces would be considered as a neutral demilitarized zone used to monitor the implementation of the cease-fire by an international force,

Welcoming the joint communiqué issued in Dar-es-Salaam on 7 March 1993 by the Government of Rwanda and the RPF, and concerning in particular the

modalities of the cease-fire which should be effective on 9 March 1993 and on the situation of displaced persons (S/25385),

Welcoming the decision of the Secretary-General to send a goodwill mission to the region and having heard a first oral report on the mission,

Determined that the United Nations, in consultation with the OAU, and in support of its ongoing efforts, should consider how a United Nations contribution might assist the process towards a political settlement in Rwanda, in particular by preventing the resumption of fighting and by monitoring the cease-fire,

1. Calls upon the Government of Rwanda and the RPF to respect the cease-fire which took effect on 9 March 1993, to allow the delivery of humanitarian supplies and the return of displaced persons, to fulfil the obligations they have accepted in the agreements they have signed and to implement the commitments they have undertaken in their above-mentioned statements and joint communiqué;
 2. Invites the Secretary-General to examine in consultation with the OAU the contribution that the United Nations, in support of the OAU's efforts, could bring to strengthen the peace process in Rwanda, in particular through the possible establishment of an international force under the aegis of the OAU and the United Nations, entrusted inter alia with the protection of, and humanitarian assistance to, the civilian population and the support of the OAU force for the monitoring of the cease-fire, and to report most urgently on the matter;
 3. Also invites the Secretary-General to examine the request by Rwanda and Uganda for the deployment of observers at the border between these two countries;
 4. Expresses its readiness to examine without delay the recommendations that the Secretary-General could submit in this regard;
 5. Invites the Secretary-General to coordinate closely his efforts with those of the OAU;
 6. Calls upon the Government of Rwanda and the RPF to cooperate fully with the efforts of the United Nations and the OAU;
 7. Urges the Government of Rwanda and the RPF to resume the negotiations on 15 March 1993 as agreed, in order to resolve the pending questions with a view to signing a peace agreement at the beginning of April 1993 at the latest;
 8. Urges both parties strictly to respect the rules of international humanitarian law;
 9. Urges all States to refrain from any action that could increase the tension in Rwanda and jeopardize respect for the cease-fire;
 10. Decides to remain actively seized of the matter.
-



Security Council

Forty-ninth Year

Provisional

3400th Meeting

Friday, 1 July 1994, 4.30 p.m.

New York

President:	Mr. Marker	(Pakistan)
Members:	Argentina	Mr. Cardenas
	Brazil	Mr. Sardenberg
	China	Mr. Li Zhaoxing
	Czech Republic	Mr. Kovanda
	Djibouti	Mr. Olhaye
	France	Mr. Mérimée
	New Zealand	Mr. Van Bohemen
	Nigeria	Mr. Gambari
	Oman	Mr. Al-Khussaiby
	Russian Federation	Mr. Vorontsov
	Rwanda	Mr. Bizimana
	Spain	Mr. Yáñez-Barnuevo
	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Sir David Hannay
	United States of America	Mr. Gnehm

Agenda

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General on the situation in Rwanda (S/1994/640)

94-85947 (E)

This record contains the original text of speeches delivered in English and interpretations of speeches delivered in the other languages. The final text will be printed in the *Official Records of the Security Council*. Corrections should be submitted to original speeches only. They should be incorporated in a copy of the record and be sent under the signature of a member of the delegation concerned, *within one week of the date of publication*, to the Chief of the Verbatim Reporting Section, room C-178.

The meeting was called to order at 4.35 p.m.

Expression of thanks to the retiring President

The President: As this is the first meeting of the Security Council for the month of July, I should like to take this opportunity to pay tribute on behalf of the Council to His Excellency Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby, Permanent Representative of Oman to the United Nations, for his service as President of the Security Council for the month of June 1994. I am sure that I speak for all members of the Security Council in expressing our deep appreciation to Ambassador Al-Khussaiby for the great diplomatic skill and unfailing courtesy with which he conducted the Council's business last month.

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General on the situation in Rwanda (S/1994/640)

The President: The Security Council will now resume its consideration of the item on its agenda. The Security Council is meeting in accordance with the understanding reached in its prior consultations.

Members of the Council have before them the report of the Secretary-General on the situation in Rwanda, contained in document S/1994/640. Members of the Council also have before them document S/1994/775 in its provisional form, which contains the text of a draft resolution submitted by Argentina, the Czech Republic, France, New Zealand, Spain, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America. I should like to announce that the Russian Federation has joined as a sponsor of the draft resolution.

It is my understanding that the Council is ready to proceed to the vote on the draft resolution before it. Unless I hear any objection, I shall put the draft resolution to the vote.

There being no objection, it is so decided.

I shall first call on those members of the Council who wish to make statements before the voting.

Mr. Yañez-Barnuevo (Spain) (*interpretation from Spanish*): I wish first, Sir, to express my delegation's satisfaction at seeing you presiding over our work. Your experience, wisdom and professionalism guarantee the Council excellent guidance throughout the month of July.

I wish also to convey, through you and through the delegation of Oman, our thanks to Ambassador Al-Khussaiby for his work throughout June, which was particularly busy owing to the many items before the Council.

On 6 April 1994, following the crash of the aeroplane carrying the Presidents of Burundi and Rwanda, which caused the death of both men in circumstances that have yet to be clarified, an orgy of violence was unleashed in Rwanda, which has shaken the conscience of the entire world. The Security Council has already condemned these acts and has adopted a number of decisions aimed at dealing with the various manifestations and aspects of the terrible crisis afflicting Rwanda.

The presidential statement of 30 April (S/PRST/1994/21) *inter alia* condemned the violations of international humanitarian law committed in Rwanda and recalled that genocide is a crime punishable under international law. Resolution 918 (1994) of 17 May authorized the expansion of the United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), and resolution 925 (1994) of 8 June established the terms for the expanded UNAMIR. In addition, a multinational force with humanitarian objectives was authorized in Rwanda by resolution 929 (1994) of 22 June.

I should also like to note that one of the first acts of Ambassador Ayala Lasso, the High Commissioner for Human Rights, in the exercise of his functions was personally to visit Rwanda. My delegation would like once again to praise his efforts in denouncing the serious human rights violations there and in calling this grave situation to the attention of the international community. Thanks to him, the United Nations Human Rights Commission appointed a Special Rapporteur for Rwanda, who has just issued a provisional report on his work.

The Secretary-General's report of 31 May corroborated the information which members of the Security Council had been receiving through various channels and credible sources on the massacres and killings in Rwanda, indicating that these were being carried out systematically and were being directed first

and foremost against communities and families belonging to a specific ethnic group. The report of the Secretary-General stresses the genocidal nature of these killings. In accordance with the Secretary-General's estimates, it is calculated that in recent weeks between 250,000 and 500,000 persons have been murdered out of a total population of 7 million. As the Secretary-General pointed out, this is in proportional terms equivalent to a figure of between 9 million and 18 million for the total population of the United States.

Information from all sources shows that the killing is continuing in Rwanda. This is indicated in the report of the Special Rapporteur of the Commission on Human Rights, Mr. Degni Segui, issued on 28 June. This report corroborates the extent and abominable nature of the killings. According to the Special Rapporteur, there can be no doubt that genocide is being committed in Rwanda.

Faced with this situation, the international community cannot remain passive, particularly given the specific terms of the 1948 Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, a crime which, because of its particularly serious nature, is termed a crime against humanity. One objective of the draft resolution which my country, together with seven other co-sponsors, is submitting for the consideration of the Security Council is the establishment of an impartial Commission of Experts to examine and analyse all the available information on the serious violations of international humanitarian law committed in Rwanda since the beginning of the current conflict. Indeed, as the Secretary-General points out in his report, only a proper investigation can establish the facts in order to determine responsibility.

Spain promoted this initiative, together with other Council members, because it feels that the Security Council should react to the grave violations of international humanitarian law, including acts of genocide, being perpetrated with total impunity in Rwanda, by determining the facts and bringing those responsible for such crimes against humanity to justice. This objective was reaffirmed by the European Union at its meeting of Heads of State and Government in Corfu on 24 and 25 June, at which the European Council expressed its horror at the genocide in Rwanda and stated that those responsible should be brought to justice.

At the same time, it is extremely important that the efforts of the Secretary-General and of his Special Representative continue and be intensified, together with those of the Organization of African Unity and the

countries of the region, to promote a cease-fire and political dialogue as well as to speed up the deployment of the expanded UNAMIR. The establishment of a Commission of Experts, as we have proposed, will contribute to clarifying the facts with respect to the killings in Rwanda and to the carrying out of justice, and will also, we are certain, make it possible to facilitate a political settlement by focusing responsibility on specific persons rather than on ethnic, social or political groups. This will allow the people of Rwanda to recover their faith and hope for a better future, free of the demons of the recent past.

My delegation pays tribute to the Secretary-General for his frankness in denouncing the inadequacy of the international community in the face of the agony of Rwanda and for his condemnation of the genocide which has been carried out in that country. We trust that today's resolution will make it possible to demonstrate that his efforts have not been in vain.

The President: I thank the representative of Spain for the kind words he addressed to my predecessor and to me.

Mr. Gnehm (United States of America): It is a special honour to me to be among the first to congratulate you, Sir, on your assumption of the presidency of the Council. Knowing that you will bring to bear upon our full and ever-growing agenda the wisdom of experience and your wide-ranging diplomatic skills, I am confident that we are in good hands for the month of July. I should also like to take this opportunity to express my gratitude for the dedicated and adept way in which your predecessor, Ambassador Al-Khussaiby, guided us through our intense work during the month of June.

By its action here today, the Council takes another important step towards bringing to justice those responsible for the horrible acts of slaughter and destruction committed in Rwanda. Since 6 April, over 200,000 people have been hunted down and killed in politically motivated ethnic violence and genocide. Hundreds of thousands more have been forced to flee to neighbouring countries. As the Council recognizes by passage of this draft resolution today, the international community demands that those who have committed these atrocities be held accountable.

As Secretary of State Christopher told the United States Senate only yesterday,

"It is clear that there is genocide. There are acts of genocide in Rwanda, and they ought to be pursued".

This resolution continues the process begun by the appointment of a Special Rapporteur for Rwanda by the Commission on Human Rights. Thus, we acknowledge here that implementation of human rights standards must be an integral part of every United Nations action taken on Rwanda. We call upon the Secretary-General to ensure that the work of the Special Rapporteur is taken into account by the Commission of Experts. The Commission of Experts must build upon the work of the Special Rapporteur and work with him to carry out its mandate without duplicating his efforts. The role of the High Commissioner for Human Rights as coordinator of human rights activity throughout the United Nations system is, of course, vital in this regard.

It is critical as well that all organs of the United Nations system, all Member States and all other parties cooperate fully and closely with the Commission. Members and expert staff of the Commission will need access to evidence and to sites where atrocities occurred, and they must be permitted, as the draft resolution urges, to gain that access. The Commission also will need adequate funding to be able to accomplish its duties. We strongly encourage Member States voluntarily to provide the necessary funds.

Our goal must be individual accountability and responsibility for grave violations of international humanitarian law in Rwanda. We must fix responsibility on those who have directed these acts of violence. In so doing, we can transform revenge into justice, affirm the rule of law and, hopefully, bring this horrible cycle of violence to a merciful close.

Finally, now that the Council has laid the groundwork for confronting the humanitarian tragedy in Rwanda, it must be ready to respond as quickly as possible to the Commission's report. It is imperative that we avoid any unnecessary delay in bringing to justice those responsible for serious breaches of international humanitarian law.

Mr. Kovanda (Czech Republic): Mr. President, allow me to join those who spoke before me in congratulating you on assuming the presidency of the Council for July. I consider it a personal honour and pleasure to be able to thank you, because you have been particularly generous in the friendship you have extended to me.

I would be greatly remiss if I did not take this opportunity also to thank and congratulate Ambassador Al-Khussaiby for the work he did in June. Indeed, it appears that the tempo of our work had increased to a remarkable degree.

On previous occasions the Czech delegation fully and, we hope, eloquently enough presented its evaluation of what has been going on in Rwanda. In his report of 31 May 1994, the Secretary-General corroborated various reports that had been reaching us over the previous week from a number of sources on the extent and the depth of the horror that is Rwanda.

We note that it is not all that frequent that one report of the Secretary-General should require two separate resolutions by the Security Council. The fact that the 31 May report is today leading us to seek a second report goes to show the truly exceptional nature of the events in that country.

As for the basic humanitarian, political and military framework, let me recapitulate that my delegation has denounced in the harshest terms possible the continuing genocide in Rwanda. We appeal for an immediate cessation of the murdering of the civilian population, for an end to the uncontrolled marauding of bandits, and for an end to the incendiary broadcasts of Radio Mille Collines.

We also appeal to both sides in the civil war to cease fire, to agree to a truce and to embark on negotiations concerning the future of the country, taking the Arusha Agreement as a basis. Most recently, we welcomed the multinational force organized by France and we are encouraged by news reports about its activities.

We believe that the conflict in Rwanda has led to massive and systematic violations of a whole series of international agreements and conventions - including, to name but a few, the Universal Declaration of Human Rights, the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, the Convention on the Rights of the Child - and, it goes almost without saying, of international humanitarian law.

Let me also add that we feel that the provisions of the Convention on the Non-Applicability of Statutory

Limitations to War Crimes and Crimes against Humanity may well be applicable to circumstances in Rwanda. And as my delegation has indicated earlier, we demand that all persons who committed, who abetted or who instigated such crimes be brought to justice. Our interest in ensuring an impartial, just and objective investigation of these crimes and the identification of their perpetrators has led us to take an active part in preparing and sponsoring the draft resolution under discussion today.

We feel this to be a fitting conclusion to one phase of our work concerning Rwanda. As a Council we will, of course, not stop carefully monitoring the situation. We will be especially looking forward to news about the establishment of the Commission of Experts as called for in the draft resolution and, upon the completion of its work, to the Secretary-General's recommendations for further appropriate steps.

The President: I thank the representative of the Czech Republic for the kind words addressed to my predecessor and to me.

Mr. Mérimée (France) (interpretation from French): Mr. President, my delegation wishes to associate itself wholeheartedly with the compliments extended to the Ambassador of Oman for the outstanding way in which he conducted the proceedings of the Council last month. My delegation is also very pleased - and this is not a mere courtesy formula - to see you, Sir, presiding over the Security Council this month.

For more than two months, systematic violations of human rights and, indeed, genocide, have been committed in Rwanda. These acts arouse the indignation of the entire world, and it would be intolerable if those who have committed them remained unpunished. That is why France has sponsored the draft resolution on which we are about to vote and which would decide to establish a Commission of Experts to investigate human rights violations in Rwanda. This should make it possible to identify those responsible for these crimes so that the Council can then decide, on the basis of the Secretary-General's recommendations, under which jurisdiction they can be dealt with.

My delegation is gratified by the activities conducted by the High Commissioner for Human Rights, as well as by the Special Rapporteur designated by the Commission on Human Rights in respect of Rwanda. We consider it indispensable that their work and that of the Commission of Experts be carried out in close cooperation.

My delegation appeals to States and international humanitarian organizations to provide all the evidence and the information they have in their possession. France, for its part, pledges to communicate to the Commission of Experts all the information that it may be able to gather, especially in the course of the operation it is now conducting in Rwanda with the authorization of the Security Council.

The priority in Rwanda now is to put an end to the human rights violations and to the massacres. It is for this sole objective that France has intervened within the framework of "Operation Turquoise", with a United Nations mandate, in order to ensure continuity while awaiting the deployment of the expanded United Nations Mission for Rwanda (UNAMIR), which my delegation hopes will occur as soon as possible.

Before concluding, I should like to emphasize the special responsibility of the media that incite ethnic hatred and violence. France urges those in charge of the radio stations concerned, and primarily Radio Mille Collines, to put an end to this criminal propaganda. France will do all in its power to ensure the cessation of these broadcasts.

The President: I thank the representative of France for his very kind words addressed to my predecessor and to me.

I shall now put to the vote the draft resolution contained in document S/1994/775, in its provisional form.

A vote was taken by show of hands.

In favour:

Argentina, Brazil, China, Czech Republic, Djibouti, France, New Zealand, Nigeria, Oman, Pakistan, Russian Federation, Rwanda, Spain, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America

The President: There were 15 votes in favour. The draft resolution has been adopted unanimously as resolution 935 (1994).

I shall now call on those members of the Council who wish to make statements following the voting.

Mr. van Bohemen (New Zealand): On behalf of the New Zealand delegation, I wish first to congratulate you, Mr. President, on your assumption of the presidency. We know from experience the wisdom and judgement you bring to the position. We also congratulate Ambassador Al-Khussaiby of Oman for the wise manner in which he conducted the Council's business last month.

The international community has been horrified at the orgy of killing and brutality that has engulfed Rwanda since the plane crash that took the lives of the Presidents of Rwanda and Burundi on 6 April 1994. Quite properly, the immediate concern has been to try to stop the fighting and the killings and to bring relief to the persons still alive in the country.

Though the international response has been too slow, action is now under way to alleviate the situation of Rwandans who have fled the country and of those who are still in the country and can be reached. Clearly, we must continue to give top priority to these immediate tasks.

But for Rwanda eventually to achieve a lasting peace and national reconciliation, we must also begin to consider the longer term. The adoption of this resolution today should be seen in that context.

There is one central purpose to this resolution: to provide a means for establishing the facts of the genocide and the other outrages that were unleashed following the events of 6 April. Once those facts have been established, then appropriate steps can be taken to determine how persons responsible for such acts, particularly the persons responsible for their planning and organization, can be brought to justice.

Genocide and other grave breaches of humanitarian law are international crimes which are subject to universal jurisdiction. Persons suspected of having committed such crimes during the Second World War were put on trial. Much more recently, the Security Council took steps to ensure that persons suspected of committing war crimes in the former Yugoslavia can be brought to justice. We can be no less concerned about the commission of such offences in Rwanda.

Right now, the need is to ensure that information on the killings is collected and organized so that there is at least a basis upon which subsequent prosecutions, whether undertaken internationally or through the Rwandan legal system, can proceed. As the Secretary-General notes in his

report of 31 May (S/1994/640), this must begin soon if the process is to be effective.

The aim of the resolution is not retribution but justice. Moreover, the divisions in Rwanda, be they ethnically or politically based, will only fester and become more poisonous if the events of the past months and the causes from which they sprang are not adequately addressed. The process of investigation may itself help the Rwandan people to come to terms with what has gone on in their midst.

It is not intended that the Commission of Experts should duplicate or cut across the work being carried out by the High Commissioner for Human Rights or the Special Rapporteur appointed pursuant to the resolution of the Commission on Human Rights of 25 May. We see the tasks to be pursued by the High Commissioner and the Special Rapporteur on the one hand, and the Commission of Experts on the other, as being quite distinct.

The Commission's task will be to collect evidence of specific acts of genocide so that at some point determinations of individual responsibility for past acts can be made. By contrast, the focus of the Special Rapporteur is forward-looking, to determine how and why such abuses came to be committed, to make recommendations for bringing such abuses to an end and to help prevent future recurrences.

In some cases, the Commission and Special Rapporteur will need access to the same information. This is why the resolution requests that the Secretary-General and the High Commissioner make available to the Commission information submitted to the Special Rapporteur, and ensure that there is appropriate cooperation and coordination between the Commission and the Special Rapporteur.

The mechanism we are providing for today is a small step. Some may complain that it is too modest for the task at hand. But it is a beginning and that is important. It demonstrates that the international community accepts its responsibility to uphold the laws proscribing genocide and that it has the will to help the Rwandan people come to terms with what has happened in their country.

The President: I thank the representative of New Zealand for the kind words addressed to my predecessor and to me.

Mr. Li Zhaoxing (China) (*interpretation from Chinese*): Please allow me to join my colleagues in the Council in warmly congratulating you, Sir, on your assumption of the presidency for this month. The Chinese delegation will fully cooperate with you. I am confident that with your wisdom, talents and rich diplomatic experience, you will surely guide the work of the Council this month to success. I should also like to take this opportunity to thank your predecessor, Ambassador Al-Khussaiby of Oman, for his outstanding contribution to the successful work of the Council last month.

Since the outbreak of the crisis in Rwanda, the international community, and especially the Organization of African Unity and the neighbouring countries of Rwanda, have made valuable efforts for an early restoration of peace in Rwanda. Regrettably, the situation there still defies these efforts. The civil war continues to plunge the people of Rwanda into an abyss of misery, causing an exodus of refugees into the neighbouring States. Furthermore, the humanitarian situation in Rwanda continues to deteriorate. The Chinese delegation is deeply concerned with these developments and has profound sympathy for the Rwandese people.

The Chinese delegation is of the view that the only effective solution to the crisis in Rwanda is for the two parties to the conflict to implement the relevant Security Council resolutions and the agreement reached between them, and implement forthwith the cease-fire and replace confrontation with dialogue, thus realizing national reconciliation through political negotiations within the framework of the Arusha Peace Agreement. Only by so doing can peace in Rwanda be truly restored and the sanctity of life and property of the Rwandese people be guaranteed, thus enabling the Rwandese people to enjoy once again peace and stability at an early date.

The Chinese delegation voted in favour of the resolution that has just been adopted. However, I wish to take this opportunity to place on record the following two points. First, the Chinese delegation has always maintained that the various organs of the United Nations should perform their functions in accordance with the mandates given them by the Charter. We are concerned with the increasing involvement of the Security Council in matters that are by nature within the purview of other organs. In our view, the Security Council should act as directed by the Charter and focus its efforts on its already heavy and important task of maintaining international peace and security as mandated by the Charter. Based on this position, the Chinese delegation has reservations on those

elements in the resolution concerning the High Commissioner for Human Rights and the Special Rapporteur.

Secondly, the Chinese delegation holds that the establishment of the Commission of Experts as authorized by the resolution is an exceptional action adopted in line with the special situation in Rwanda and, therefore, should not be considered as a precedent.

The President: I thank the representative of China for his kind words addressed to my predecessor and to me.

Sir David Hannay (United Kingdom): I should like to begin by congratulating you, Sir, on assuming office as President of the Council for the second time. I have happy memories of the first occasion and we look forward to working with you very closely. I should also like to thank your predecessor, the Ambassador of Oman, for the unfailingly courteous and firm way in which he chaired the Council during the last month.

The whole world has been appalled by the massacres and killings in Rwanda. Those who have committed the atrocities must now be brought to justice. We owe no less to the hundreds of thousands of victims of this tragedy. No one should believe that such acts can be committed with impunity.

My Government therefore strongly supports the establishment of the Commission of Experts, and has been pleased to co-sponsor the resolution just adopted. It is our hope and expectation that States and all others concerned will cooperate fully with the Commission in its difficult task. We look forward to receiving its report at an early date so that consideration may be given to what further action would be appropriate.

We welcome the emphasis in the resolution on the need for close cooperation between the Commission of Experts, the Special Rapporteur for Rwanda appointed by the Human Rights Commission and the High Commissioner for Human Rights. We have now received the report on human rights in Rwanda submitted by the Special Rapporteur. Mr. Segui makes a clear case that events in Rwanda constitute genocide. The report also raises very serious questions about the complicity of persons and of governmental authorities.

In this regard the continued activities of Radio Mille Collines are quite unacceptable. It is intolerable that a

radio station in an area under the control of the "interim government" of Rwanda should be permitted to incite persons to commit violations of humanitarian law and attacks on United Nations personnel. The United Nations has demanded that such broadcasts cease immediately, and the members of this Council have demanded that the representative of Rwanda make known to the "interim government" authorities their strongest concerns. If these authorities have any care at all for their international reputation and standing, they will ensure that these broadcasts cease forthwith.

This resolution sends a clear message to those responsible for grave violations of international humanitarian law, or acts of genocide, that they will be held individually responsible for those acts. The international community is determined that they be brought to justice; it is our duty to ensure that that is done.

The President: I thank the representative of the United Kingdom for the very kind words he addressed to my predecessor and to me.

Mr. Cárdenas (Argentina) (*interpretation from Spanish*): First, my delegation takes this opportunity to welcome you, Mr. President. We are familiar with your prudence and your other talents, and we have confidence in your leadership. We assure you that we are ready to cooperate with you in your work during the month of July.

I wish also to thank my friend Ambassador Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby and the entire delegation of Oman for the work that was done in June, which was as effective as it was tenacious.

Finally, I should like to express my gratitude to the Ambassador of Spain, who took the leadership role in the present resolution, of which Argentina was a sponsor.

The humanitarian crisis being experienced by Rwanda as a result of the violence that exploded there has clearly tragic dimensions. Thus can be seen in the massacres that have aroused horror the world over and have left in their wake about a million and a half displaced persons and some 400,000 refugees in the bordering countries. I would point out that this represents more than one quarter of the total population of the country. This veritable disaster is a kind of barometer alerting us to the fact that there can be no doubt whatsoever that something extremely grave has occurred in Rwanda that has obliged such a large part of the population to face death or to leave their homes and abandon their country.

- In fact, what has happened has been the massacre of whole families and communities belonging to a certain ethnic group. This is confirmation that atrocities have been committed in Rwanda that can be described as the crime of genocide.

In all logic, this Organization cannot remain indifferent to this situation. To that end, the Security Council has taken a series of measures designed to help alleviate the suffering of the Rwandan people. This most recent measure that we have just adopted focuses on the need to investigate the serious violations of international humanitarian law as well as possible acts of genocide committed during the conflict, with a view to making a determination of responsibility. This must be done in the name of justice.

In this context, and in accordance with the presidential statement of 30 April last, in which the first request for an investigation was made, the Security Council requests the Secretary-General to establish, as a matter of urgency, an impartial commission of experts to examine and analyse the facts to which I have referred.

We wish to emphasize that the urgency of this request is a response to the statement made by the Secretary-General in his report in document S/1994/640 that the effectiveness of an investigation diminishes with the passage of time, because the amount of evidence diminishes and witnesses disperse and the facts become blurred.

My delegation views this measure as responding to the need for the international community to reverse the trend apparent in this century of not reacting - for various reasons - promptly and effectively to the atrocities and massacres of the kind we are discussing today. As we have witnessed in many cases, these atrocities and massacres continue without any determination being made as to who committed them until it is too late.

In examining whether or not the massacres were committed intentionally, we must make particular reference to the very serious, indeed alarming, repeated broadcasts by Radio Mille Collines. This radio station, which is located in the zone under the control of the Rwandan Government, is, according to the Secretary-General's report, using its broadcasts to incite persons to eliminate the supporters of the Rwandese Patriotic Front. This information has been repeated orally by the Secretariat, which has also indicated that this campaign of incitement has now been extended to include the

United Nations Assistance Mission for Rwanda (UNAMIR), and particularly its Commander. In our view, this is extremely serious.

In this connection, we call for the cessation of these broadcasts once and for all; we must remind the parties that they are responsible for the security of UNAMIR.

The High Commissioner for Human Rights, Mr. José Ayala Lasso, has been alerted to this alarming situation in Rwanda, and, despite the danger and in fulfilment of his duty, he has visited the country and submitted a report to the Commission on Human Rights. In turn, that Commission appointed Mr. René Degni Segui Special Rapporteur for Rwanda. We take this occasion to commend both officials for their efforts in discharging their responsibilities in such difficult circumstances.

The concrete results of the investigations of the Special Rapporteur, which have just been circulated, will of course be particularly useful to the Commission of Experts, as will be the information that other individuals, bodies or organizations that are or have been in Rwanda can provide to the Commission.

With this common objective - that crimes of the magnitude of the one with which we are now dealing should not go unpunished - we must emphasize the importance and the necessity of coordination and cooperation between the Commission of Experts and the Special Rapporteur as they carry out their work.

All this, which must ensure that those responsible for these crimes shoulder their responsibilities, will contribute to ensuring not only that there will be a lasting solution to the conflict affecting Rwanda, but also that these events that have shocked the world will not be repeated in Rwanda or in any other part of the globe and that it will be made completely clear that the United Nations, in embarking on the present course, will not remain indifferent to such situations.

The President: I thank the representative of Argentina for the kind words he addressed to my predecessor and to me.

I shall now make a statement in my capacity as the representative of Pakistan.

I should like to begin by placing on record my delegation's appreciation of the skill, the patience and the

excellent manner in which His Excellency Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby, the Permanent Representative of Oman, conducted the business of the Security Council last month.

Ever since the sad and untimely demise of the Presidents of Rwanda and Burundi in an air crash on 6 April 1994, and the ensuing violence that has engulfed Rwanda, the international community has on many occasions expressed its regrets and concern at the humanitarian tragedy unfolding in Rwanda. The Security Council alone has adopted a number of resolutions pertaining to Rwanda over the past 10 weeks.

Though a cease-fire and a dialogue between the Rwandese parties aimed at a peaceful resolution of the problem have received the attention which these two elements rightly deserve, by far of the gravest concern has been the systematic killings that have been carried out in that country and the massive humanitarian catastrophe that has been created as a result.

On 30 April 1994 the President of the Security Council recalled that persons who instigate or participate in acts of violence are held individually responsible. In the same statement, and then again in its resolution 918 (1994), the Security Council addressed requests to the Secretary-General relating to the investigation of serious violations of international humanitarian law committed in Rwanda during the present conflict. The Secretary-General himself, in his report of 31 May 1994, referred to the systematic massacres and killings continuing in Rwanda.

My Government welcomed the visit to Rwanda by the United Nations High Commissioner for Human Rights, as well as the decision of the United Nations Commission on Human Rights to appoint a Special Rapporteur for Rwanda.

Thus, in my delegation's view, the resolution the Security Council has just adopted has come at a most opportune moment. Indeed, it represents a logical progression of the pronouncements so far made.

My delegation fully agrees that the issue of human rights should not be exploited to promote political ends. However, at the same time, we are opposed to the practice of using disingenuous and spurious arguments in order to avoid impartial scrutiny into gross and systematic violations of human rights wherever they may exist.

The enormity of the scale of human rights violations that have taken place in Rwanda since 6 April 1994 and their barbarity defy explanation. Our decision today to request the Secretary-General to establish an impartial Commission of Experts to examine the information pertaining to the grave violations of international humanitarian law in Rwanda is, therefore, absolutely correct morally, legally and politically. In our view, the resolution sets a necessary precedent and should send a warning signal to all those engaged in systematic violations of human rights and brutalization or suppression of people for whatever ostensible reason and on whatever pretext.

I now resume my functions as President of the Council.

There are no further speakers inscribed on my list. The Security Council has thus concluded the present stage of its consideration of the item on its agenda. The Security Council will remain seized of the matter.

The meeting rose at 5.25 p.m.

**Conseil de sécurité**

Quarante-neuvième année

3400^e séance

Vendredi 1er juillet 1994, à 16 h 30

New York

Provisoire

<i>Président :</i>	M. Marker	(Pakistan)
<i>Membres :</i>	Argentine	M. Cárdenas
	Brésil	M. Sardenberg
	Chine	M. Li Zhaoxing
	Djibouti	M. Olhaye
	Espagne	M. Yañez-Barnuevo
	États-Unis d'Amérique	M. Gnehm
	Fédération de Russie	M. Vorontsov
	France	M. Mérimée
	Nigéria	M. Gambari
	Nouvelle-Zélande	M. van Bohemen
	Oman	M. Al-Khussaiby
	République tchèque	M. Kovanda
	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	Sir David Hannay
	Rwanda	M. Bizimana

Ordre du jour

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général sur la situation au Rwanda (S/1994/640)

La séance est ouverte à 16 h 35.

Remerciements au Président sortant

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Puisque le Conseil de sécurité tient aujourd'hui sa première séance pour le mois de juillet, je voudrais saisir cette occasion pour rendre hommage, au nom du Conseil, à S. E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby, Représentant permanent de l'Oman auprès de l'Organisation des Nations Unies, pour la manière dont il s'est acquitté de ses fonctions de Président du Conseil de sécurité pendant le mois de juin 1994. Je suis sûr de me faire l'interprète de tous les membres du Conseil de sécurité en exprimant notre profonde reconnaissance à l'Ambassadeur Al-Khussaiby pour le grand talent diplomatique et l'inlassable courtoisie dont il a fait preuve à la direction des travaux du Conseil le mois dernier.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général sur la situation au Rwanda (S/1994/640)

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Le Conseil de sécurité va maintenant commencer l'examen de la question inscrite à son ordre du jour. Le Conseil de sécurité se réunit conformément à l'accord auquel il est parvenu lors de ses consultations antérieures.

Les membres du Conseil sont saisis du rapport du Secrétaire général sur la situation au Rwanda, contenu dans le document S/1994/640. Les membres du Conseil sont également saisis du document S/1994/775, dans sa version provisoire, qui contient le texte d'un projet de résolution présenté par l'Argentine, la République tchèque, la France, la Nouvelle-Zélande, l'Espagne, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique. Je voudrais annoncer que la Fédération de Russie s'est associée aux auteurs du projet de résolution.

Je crois savoir que le Conseil est prêt à voter sur le projet de résolution dont il est saisi. Si je n'entends pas d'objections, je vais mettre ce projet de résolution aux voix.

Puisqu'il n'y a pas d'objections, il en est ainsi décidé.

Je vais d'abord donner la parole aux membres du Conseil qui souhaitent faire une déclaration avant le vote.

M. Yañez-Barnuevo (Espagne) (*interprétation de l'espagnol*) : Monsieur le Président, qu'il me soit permis, tout d'abord, d'exprimer la satisfaction de ma délégation de vous voir présider nos travaux. Votre expérience, votre sagesse et votre professionnalisme sont les garants de la bonne conduite des travaux du Conseil au cours du mois de juillet. Je voudrais par la même occasion, par votre intermédiaire et par l'intermédiaire de la délégation de l'Oman, remercier l'Ambassadeur Al-Khussaiby du travail qu'il a accompli au cours du mois de juin dernier, qui a été particulièrement chargé en raison des nombreuses questions dont le Conseil a été saisi.

Le 6 avril dernier, à la suite de l'accident d'avion au cours duquel le Président du Burundi et le Président du Rwanda ont trouvé la mort dans des circonstances qui n'ont pas encore été éclaircies, une orgie de violence, qui a horrifié la conscience du monde entier, s'est déclenchée au Rwanda.

Le Conseil de sécurité a déjà condamné ces faits et a pris un certain nombre de décisions afin de faire face aux divers aspects et manifestations de la grave crise qui frappe le Rwanda.

En effet, la déclaration présidentielle du 30 avril a condamné, entre autres choses, les violations du droit international humanitaire commises au Rwanda et rappelé que le génocide est un crime qui tombe sous le coup du droit international. La résolution 918 (1994), du 17 mai, a autorisé l'élargissement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR), et la résolution 925 (1994), du 8 juin, a établi les modalités de la MINUAR élargie. Enfin, la résolution 929 (1994), du 22 juin, a autorisé le déploiement temporaire d'une force multinationale à des fins humanitaires au Rwanda.

Je voudrais également rappeler que l'un des premiers gestes du Haut Commissaire pour les droits de l'homme, l'Ambassadeur Ayala Lasso, dans l'exercice de ses fonctions, a été de se rendre personnellement au Rwanda. Ma délégation voudrait, une fois de plus, rendre hommage aux efforts qu'il a déployés pour dénoncer les graves violations du droit international humanitaire et pour appeler l'attention de la communauté internationale sur cette grave situation. Grâce à lui, la Commission des droits de l'homme des Nations Unies a nommé un Rapporteur spécial pour le

Rwanda, qui vient de publier un rapport intérimaire sur ses travaux.

Le rapport du Secrétaire général du 31 mai corroborait les informations que les membres du Conseil de sécurité venaient de recevoir de diverses sources dignes de foi sur les massacres et les assassinats qui avaient lieu au Rwanda, indiquant qu'ils étaient perpétrés systématiquement et étaient dirigés de préférence contre les communautés et les familles appartenant à un groupe ethnique déterminé. Le rapport du Secrétaire général souligne le caractère de génocide de ces massacres. Selon ce rapport, on estime que, sur une population totale de 7 millions d'habitants, entre 250 000 et 500 000 personnes ont été tuées dans les dernières semaines. Comme le Secrétaire général le signale lui-même, proportionnellement il y aurait eu de 9 à 18 millions de victimes aux États-Unis.

Selon toutes les informations que l'on reçoit, les massacres se poursuivent au Rwanda, comme l'indique le rapport du Rapporteur spécial de la Commission des droits de l'homme, M. Degni Segui, qui devait être publié le 28 juin. Ce rapport corrobore l'ampleur des massacres et leur caractère abominable. Pour le Rapporteur spécial, il ne fait aucun doute qu'un génocide a lieu au Rwanda.

Face à cette situation, la communauté internationale ne peut rester impassible, compte tenu en particulier des termes précis de la Convention de 1948 pour la prévention et la répression du crime de génocide, crime qui, étant donné sa gravité particulière, est considéré comme un crime contre l'humanité. Le projet de résolution dont mon pays s'est porté coauteur avec sept autres pays et dont le Conseil de sécurité est saisi, a pour objectif la constitution d'une commission impartiale d'experts chargée d'examiner et d'analyser toutes les informations disponibles relatives aux violations graves du droit international humanitaire commises au Rwanda depuis le début du conflit actuel. En effet, comme le Secrétaire général l'indique dans son rapport, seule une enquête menée en bonne et due forme permettra d'établir les faits et d'identifier les coupables.

L'Espagne a appuyé cette initiative, conjointement avec d'autres membres du Conseil, car elle estime que le Conseil de sécurité doit réagir face aux violations graves du droit international humanitaire, y compris les actes de génocide, qui sont perpétrés en toute impunité au Rwanda, en déterminant les faits et en essayant de faire en sorte que les responsables de ces crimes contre l'humanité soient traduits en justice. Cet objectif a été réaffirmé par l'Union européenne lors de sa réunion au niveau des chefs d'État et de gouvernement à Corfou, les 24 et 25 juin dernier,

réunion où le Conseil de l'Europe a exprimé son horreur devant le génocide qui a lieu au Rwanda et a dit que les responsables de ces actes devraient être traduits en justice.

En même temps, il importe au plus haut point que les efforts déployés par le Secrétaire général et son Représentant spécial, associés à ceux de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) et des pays de la région, se poursuivent et s'intensifient pour ouvrir la voie à un cessez-le-feu et à un dialogue politique, ainsi que pour accélérer le déploiement de la MINUAR élargie. La constitution d'une commission d'experts, comme nous nous proposons de le faire, permettra de faire toute la lumière sur les massacres commis au Rwanda et de faire justice, et permettra également, nous en sommes convaincus, de faciliter un règlement politique en établissant les responsabilités par l'identification de personnes physiques plutôt que de groupes ethniques, sociaux ou politiques. Grâce à cela, nous pensons que le peuple rwandais pourra retrouver la foi et l'espérance dans un avenir meilleur, et exorciser les démons d'un passé récent.

Enfin, ma délégation voudrait saluer la franchise du Secrétaire général qui a dénoncé les insuffisances de la communauté internationale face à l'agonie du Rwanda et condamné sans ambages le génocide qui a été commis dans ce pays. Nous sommes certains que la résolution d'aujourd'hui permettra de montrer que ses efforts n'ont pas été vains.

M. Gnehm (États-Unis d'Amérique) (*interprétation de l'anglais*) : C'est un honneur particulier pour moi que d'être parmi les premiers à vous féliciter, Monsieur le Président, de votre accession à la présidence du Conseil. Sachant que vous apporterez à l'examen de notre ordre du jour chargé, qui ne cesse de croître, la sagesse de l'expérience et vos multiples talents de diplomate, je suis certain que nous sommes entre de bonnes mains au mois de juillet. Je voudrais également saisir cette occasion pour exprimer ma reconnaissance à votre prédécesseur, l'Ambassadeur Al-Kussaiby, pour la manière dévouée et compétente avec laquelle il nous a guidés au cours des travaux intenses du mois de juin.

Par son action aujourd'hui, le Conseil prend une autre mesure importante en vue de traduire en justice les responsables des tueries horribles et des destructions commises au Rwanda. Depuis le 6 avril, plus de 200 000 personnes ont été pourchassées et tuées au cours d'actes de violence ethnique et de génocide politiquement motivés. Des centaines de milliers de personnes ont été obligées de fuir vers des pays voisins. Comme le Conseil le reconnaît, par l'adoption de ce projet de résolution aujourd'hui, la com-

munauté internationale exige que ceux qui ont commis ces atrocités soient tenus pour responsables.

Comme le Secrétaire d'État Christopher l'a dit au Sénat des États-Unis pas plus tard qu'hier :

«Il est clair qu'il s'agit d'un génocide. Des actes de génocide sont commis au Rwanda, et ils doivent être châtiés.»

Cette résolution s'inscrit dans le processus commencé par la nomination du Rapporteur spécial pour le Rwanda par la Commission des droits de l'homme. Ainsi, nous reconnaissons ici que le respect des normes des droits de l'homme doit faire partie intégrante de toute mesure prise au Rwanda par l'ONU. Nous invitons le Secrétaire général à veiller à ce que la Commission d'experts tienne compte du travail du Rapporteur. La Commission d'experts doit bâtir sur le travail du Rapporteur et collaborer avec lui dans l'accomplissement de son mandat sans qu'il y ait double emploi. Le rôle du Haut Commissaire des droits de l'homme en tant que coordonnateur des activités dans le domaine des droits de l'homme dans le système des Nations Unies est, bien sûr, vital à cet égard.

Il est également crucial que tous les organes du système des Nations Unies, tous les États Membres et toutes les autres parties coopèrent pleinement et étroitement avec la Commission. Les membres et les experts de la Commission auront besoin d'avoir accès aux preuves et aux sites où les atrocités ont été commises, et ils doivent être autorisés, comme le demande instamment la résolution, à obtenir cet accès. La Commission aura également besoin d'un financement adéquat pour pouvoir accomplir ses tâches. Nous encourageons vivement les États Membres à contribuer volontairement les fonds nécessaires.

Notre objectif doit être d'établir la responsabilité individuelle des violations graves du droit international humanitaire au Rwanda. Nous devons tenir pour responsables ceux qui ont ordonné ces actes de violence. Ce faisant, nous pouvons transformer la vengeance en justice, affirmer la primauté du droit et, il faut l'espérer, mettre fin à cet horrible cycle de violence.

Enfin, maintenant que le Conseil a frayé la voie pour pouvoir faire front à la tragédie humanitaire au Rwanda, il doit se tenir prêt à répondre aussi rapidement que possible au rapport de la Commission. Il est impératif d'éviter tout retard pour ce qui est de traduire en justice ceux qui sont responsables des violations graves du droit international humanitaire.

M. Kovanda (République tchèque) (*interprétation de l'anglais*) : Monsieur le Président, permettez-moi de m'associer aux orateurs précédents pour vous féliciter de votre accession à la présidence du Conseil pour le mois de juillet. C'est pour moi un honneur et un plaisir que de vous remercier parce que vous avez été particulièrement généreux dans l'amitié que vous m'accordez.

Je manquerais à mes devoirs si je ne saisisais pas cette occasion pour remercier et féliciter également l'Ambassadeur Al-Khussaiby du travail qu'il a accompli pendant le mois de juin. Le rythme de notre travail semble en effet s'être accéléré considérablement.

En d'autres occasions, la délégation tchèque a présenté en détail et, nous l'espérons, de manière assez éloquente, son évaluation de ce qui se passe au Rwanda. Dans son rapport du 31 mai 1994, le Secrétaire général a confirmé divers rapports provenant de plusieurs sources qui nous étaient parvenus la semaine précédente sur l'ampleur et l'étendue de l'horreur qu'est le Rwanda.

Nous notons qu'il n'est pas très fréquent qu'un seul rapport du Secrétaire général nécessite deux résolutions séparées du Conseil de sécurité. Le fait que le rapport du 31 mai nous amène aujourd'hui à examiner un deuxième projet de résolution montre le caractère véritablement exceptionnel des événements qui se produisent dans ce pays.

Quant au cadre de base humanitaire, politique et militaire, je rappelle que ma délégation a dénoncé dans les termes les plus vifs le génocide qui se poursuit au Rwanda. Nous appelons à la cessation immédiate de l'assassinat de la population civile, à la cessation du banditisme incontrôlé, et à la cessation des émissions incendiaires de Radio Mille Collines.

Nous appelons également les deux parties dans la guerre civile à cesser le feu, à accepter une trêve et à entamer des négociations concernant l'avenir du pays sur la base de l'Accord d'Arusha. Très récemment, nous avons salué la force multinationale organisée par la France, et nous sommes encouragés par les informations qui nous parviennent sur ses activités.

Nous estimons que le conflit au Rwanda a conduit à des violations massives et systématiques de toute une série d'accords et de conventions internationaux — notamment, pour n'en citer que quelques-unes, la Déclaration universelle des droits de l'homme, la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination

raciale, la Convention sur la prévention et la répression du crime de génocide, la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, la Convention relative aux droits de l'enfant — et, cela va presque sans dire, le droit international humanitaire.

J'ajouterai aussi qu'à notre avis, il se peut que les dispositions de la Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité soient applicables aux conditions qui règnent au Rwanda. Et comme ma délégation l'a déjà indiqué, nous exigeons que tous ceux qui ont commis, encouragé ou provoqué ces crimes soient traduits en justice. Notre intérêt à assurer une enquête impartiale, juste et objective de ces crimes et l'identification de leurs auteurs nous a amenés à participer activement à l'élaboration du projet de résolution que nous examinons aujourd'hui et à le parrainer.

Nous pensons qu'il s'agit là d'une juste conclusion d'une phase de nos travaux concernant le Rwanda. Le Conseil de sécurité ne cessera évidemment pas de suivre attentivement la situation. Nous attendons avec une attention particulière toute information concernant la création de la Commission d'experts que demande le projet de résolution et, quand celle-ci aura fini son travail, les recommandations du Secrétaire général quant aux mesures appropriées à prendre.

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Je remercie le représentant de la République tchèque des propos aimables qu'il a adressés à mon prédécesseur et à moi-même.

M. Mérimée (France) : Monsieur le Président, ma délégation s'associe de tout coeur aux compliments que vous avez adressés à l'Ambassadeur de l'Oman pour la manière excellente dont il a présidé le Conseil pendant le mois écoulé. Ma délégation est aussi très heureuse — et ce n'est pas une pure formule de courtoisie — de vous voir à la tête du Conseil de sécurité pour ce mois-ci.

Depuis plus de deux mois, des violations systématiques des droits de l'homme et un véritable génocide sont commis au Rwanda. Ces actes suscitent l'indignation du monde entier, et il serait intolérable que leurs auteurs restent impunis. C'est pourquoi la France a coparrainé le projet de résolution que nous allons voter, qui décide la création d'une commission d'enquête sur les violations des droits de l'homme au Rwanda. Celle-ci doit permettre d'identifier les responsables de ces crimes, et le Conseil décidera ensuite, sur la base des recommandations du Secrétaire général, de la juridiction qui devra en connaître.

Ma délégation se félicite des activités menées par le Haut Commissaire des droits de l'homme ainsi que par le Rapporteur spécial désigné par la Commission des droits de l'homme pour le Rwanda. Elle estime indispensable que leurs travaux et ceux de la Commission d'enquête soient conduits en étroite coopération.

Ma délégation appelle les états et les organisations humanitaires internationales à fournir tous témoignages et toutes informations en leur possession, et la France assure, pour sa part, qu'elle communiquera à la Commission d'enquête toutes les indications qu'elle aura pu recueillir, notamment au cours de l'opération qu'elle conduit actuellement au Rwanda avec l'autorisation du Conseil de sécurité.

La priorité à l'heure actuelle au Rwanda est de mettre fin aux violations des droits de l'homme et aux massacres. C'est dans ce seul objectif que la France est intervenue dans le cadre de l'opération Turquoise avec un mandat des Nations Unies, afin d'assurer le relais dans l'attente du déploiement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) renforcée, dont ma délégation espère qu'il interviendra le plus rapidement possible.

Je voudrais insister avant de conclure sur la responsabilité particulière des médias qui incitent à la haine ethnique et à la violence. La France demande instamment aux responsables des radios concernées, et en premier lieu à la Radio Mille Collines, de mettre fin à cette propagande criminelle. La France fera tout son possible pour obtenir la cessation de ces émissions.

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Je remercie le représentant de la France des propos très aimables qu'il a adressés à mon prédécesseur et à moi-même.

Je vais maintenant mettre aux voix le projet de résolution contenu dans le document S/1994/775 dans sa version provisoire.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour :

Argentine, Brésil, Chine, République tchèque, Djibouti, France, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Oman, Pakistan, Fédération de Russie, Rwanda, Espagne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Le résultat du vote est le suivant : 15 voix pour. Le projet de résolu-

tion a été adopté à l'unanimité en tant que résolution 935 (1994).

Je vais maintenant donner la parole aux membres du Conseil qui souhaitent faire une déclaration après le vote.

M. van Bohemen (Nouvelle-Zélande) (*interprétation de l'anglais*) : Monsieur le Président, au nom de la délégation de la Nouvelle-Zélande, je vous félicite de votre accession à la présidence. Nous connaissons bien la sagesse et le discernement que vous apportez à ces fonctions. Nous remercions également l'Ambassadeur Al-Khussaiby de la façon avisée dont il a dirigé les travaux du Conseil le mois dernier.

La communauté internationale a été horrifiée par l'orgie de tueries et de brutalités qui déferle sur le Rwanda depuis l'accident d'avion qui a coûté la vie au Président du Rwanda et au Président du Burundi, le 6 avril 1994. À juste titre, le premier souci a été de tenter d'arrêter les coups et les tueries et de porter secours aux personnes encore en vie dans le pays.

Bien que la réaction internationale ait été trop lente, une opération est actuellement en cours pour soulager le sort des Rwandais qui ont fui le pays et de ceux qui sont encore dans le pays, et que l'on peut atteindre. Nous devons de toute évidence continuer à donner la priorité des priorités à ces tâches pressantes.

Mais pour que le Rwanda parvienne à une paix durable et à la réconciliation nationale, nous devons aussi commencer à penser à l'avenir. C'est dans ce contexte qu'il faut placer l'adoption de la résolution d'aujourd'hui.

Cette résolution a essentiellement pour but d'établir les faits quant au génocide et aux autres exactions commis depuis les événements du 6 avril. Une fois que ces faits auront été établis, les mesures qui s'imposent devront être prises pour décider comment les responsables de ces actes, plus particulièrement les personnes qui les ont organisés orchestrés, peuvent être traduits en justice.

Le génocide et les autres violations graves du droit humanitaire sont des crimes internationaux sanctionnés par la juridiction internationale. Les personnes soupçonnées d'avoir commis de tels crimes pendant la seconde guerre mondiale ont été traduites en justice. Tout récemment, le Conseil de sécurité a pris des mesures pour s'assurer que les personnes soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre dans l'ex-Yougoslavie puissent être traduites en

justice. Nous ne pouvons pas faire moins à propos des crimes de guerre commis au Rwanda.

Pour l'heure, il faut s'assurer que les informations sur les massacres sont recueillies et organisées de manière à constituer une base pour des poursuites éventuelles, qu'elles soient entreprises internationalement ou par le biais du système judiciaire rwandais. Comme le Secrétaire général l'indique dans son rapport du 31 mai (S/1994/640), il faudrait commencer très bientôt si l'on veut que le processus soit efficace.

L'objet de la résolution n'est pas le châtiment, mais la justice. En outre, les divisions au Rwanda, qu'elles soient ethniques ou politiques, ne feront qu'empirer et seront plus nuisibles encore si les événements des derniers mois et leurs causes profondes ne sont pas examinés comme il convient. Le processus d'enquête pourra peut-être aider les Rwandais eux-mêmes à accepter ce qui s'est passé entre eux.

L'intention n'est pas que la Commission d'experts fasse double emploi avec le travail entrepris par le Haut Commissaire aux droits de l'homme ou le Rapporteur spécial nommé en application de la résolution adoptée le 25 mai par la Commission des droits de l'homme, ou qu'elle empiète sur ce travail. Pour nous, les tâches que doivent accomplir le Haut Commissaire et le Rapporteur spécial, d'une part, et la Commission d'experts, d'autre part, sont tout à fait distinctes.

La Commission a pour tâche de recueillir des preuves d'actes précis de génocide pour que, le moment venu, il soit possible de déterminer la responsabilité individuelle d'actes qui ont été commis. Par contre, le Rapporteur spécial doit centrer son attention sur l'avenir et déterminer comment et pourquoi de tels crimes ont pu être commis; il doit formuler des recommandations pour mettre fin à ces exactions et empêcher qu'elles ne se reproduisent.

Dans certains cas, la Commission et le Rapporteur spécial auront besoin d'avoir accès aux mêmes informations. C'est la raison pour laquelle la résolution prie le Secrétaire général et le Haut Commissaire de communiquer à la Commission les informations présentées au Rapporteur spécial, et de s'assurer qu'il y a la coordination et la coopération voulues entre la Commission et le Rapporteur spécial.

Le mécanisme que nous avons créé aujourd'hui n'est qu'une première étape. D'aucuns diront peut-être que c'est

bien peu de chose pour la tâche qui nous attend. Mais c'est un commencement et c'est cela qui compte. La preuve a été ainsi faite que la communauté internationale endosse la responsabilité de faire respecter les lois qui prescrivent le génocide et qu'elle est bien décidée à aider le peuple rwandais à accepter ce qui s'est passé dans son pays.

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Je remercie le représentant de la Nouvelle-Zélande des aimables paroles qu'il a eues pour mon prédécesseur et pour moi-même.

M. Li Zhaoxing (Chine) (*interprétation du chinois*) : Monsieur le Président, qu'il me soit tout d'abord permis de me joindre à mes collègues du Conseil pour vous féliciter chaleureusement de votre accession à la présidence du Conseil de sécurité pour ce mois. Vous pouvez compter sur l'entière coopération de la délégation chinoise. Je suis certain que, grâce à votre sagesse, à votre compétence et à votre riche expérience de diplomate, les travaux du Conseil seront, ce mois-ci, couronnés de succès. Je tiens aussi à saisir cette occasion pour remercier votre prédécesseur, l'Ambassadeur Al-Khussaiby, de l'Oman, pour sa remarquable contribution au succès des travaux du Conseil le mois dernier.

Depuis que la crise a éclaté au Rwanda, la communauté internationale et, plus particulièrement, l'Organisation de l'unité africaine et les pays voisins du Rwanda ont fait de louables efforts pour essayer de ramener la paix au Rwanda. Malheureusement, la situation résiste toujours à ces efforts. La guerre civile continue de plonger le peuple rwandais dans les pires souffrances et à provoquer un exode de réfugiés dans les États voisins. En outre, la situation humanitaire continue à se détériorer au Rwanda. La délégation chinoise est gravement préoccupée par ces événements et elle a la plus grande compassion pour le peuple rwandais.

La délégation chinoise est d'avis que la seule solution efficace à la crise au Rwanda est que les deux parties au conflit respectent les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité et l'accord qu'elles ont conclu, qu'elles mettent en oeuvre le cessez-le-feu, qu'elles remplacent l'affrontement par le dialogue et, partant, qu'elles arrivent à la réconciliation nationale par la négociation politique dans le cadre de l'Accord de paix d'Arusha. C'est ainsi seulement que la paix au Rwanda pourra véritablement être rétablie et que pourra être garanti le caractère sacré de la vie et des biens du peuple rwandais, permettant ainsi à ce peuple de jouir à nouveau et très bientôt de la paix et de la stabilité.

La délégation chinoise a voté pour la résolution qui vient d'être adoptée. Toutefois, je voudrais saisir cette occasion pour préciser deux choses. Premièrement, la délégation chinoise a toujours été d'avis que les divers organes des Nations Unies devraient s'acquitter de leurs fonctions conformément au mandat que leur confère la Charte. Nous sommes préoccupés de voir que le Conseil de sécurité s'occupe de plus en plus de questions qui, de par leur nature, relèvent de la compétence d'autres organes. D'après nous, le Conseil de sécurité devrait agir comme le prescrit la Charte et concentrer ses efforts sur la tâche importante et déjà bien lourde de maintien de la paix et de la sécurité internationales, comme le lui confère la Charte. Partant de cette position, la délégation chinoise a des réserves quant aux éléments de la résolution qui concernent le Haut Commissaire aux droits de l'homme et le Rapporteur spécial.

Deuxièmement, la délégation chinoise estime que la création de la Commission d'experts, comme la résolution l'autorise, est une mesure exceptionnelle adoptée pour répondre à la situation particulière au Rwanda, et que, par conséquent, elle ne doit pas être considérée comme un précédent.

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Je remercie le représentant de la Chine des aimables paroles qu'il a eues pour mon prédécesseur et pour moi-même.

Sir David Hannay (Royaume-Uni) (*interprétation de l'anglais*) : Monsieur le Président, je voudrais commencer par vous féliciter de votre accession à la présidence du Conseil de sécurité pour la deuxième fois. J'ai d'excellents souvenirs de la première fois, et j'attends avec intérêt de pouvoir travailler en étroite coopération avec vous. Je remercie en outre votre prédécesseur, l'Ambassadeur de l'Oman, pour la courtoisie constante et la fermeté avec lesquelles il a présidé le Conseil le mois dernier.

Le monde entier a été horrifié par les massacres au Rwanda. Les responsables de ces atrocités doivent être traduits en justice. Nous le devons aux centaines de milliers de victimes de cette tragédie. Personne ne doit penser que de tels actes peuvent être commis en toute impunité.

En conséquence, mon gouvernement appuie fermement la constitution de la Commission d'experts, et nous avons été heureux de parrainer la résolution qui vient d'être adoptée. Nous espérons que les États et tous les intéressés coopéreront pleinement avec la Commission dans cette tâche difficile. Nous attendons avec intérêt de recevoir

rapidement son rapport pour voir quelles autres mesures seraient nécessaires.

Nous nous félicitons que la résolution insiste sur la nécessité d'une étroite coopération entre la Commission d'experts, le Rapporteur spécial pour le Rwanda, nommé par la Commission des droits de l'homme, et le Haut Commissaire aux droits de l'homme. Nous avons reçu le rapport sur les droits de l'homme au Rwanda présenté par le Rapporteur spécial. M. Segui dit sans ambages que les événements au Rwanda constituent un génocide. Le rapport soulève par ailleurs de graves questions à propos de la complicité de certaines personnes et d'autorités gouvernementales.

À cet égard, la poursuite des activités de Radio Mille Collines est particulièrement inacceptable. Il est intolérable qu'une station de radio dans une zone sous contrôle du «gouvernement intérimaire» du Rwanda puisse inciter des personnes à commettre des violations du droit humanitaire et des attaques contre du personnel des Nations Unies. Les Nations Unies ont demandé que de telles émissions cessent immédiatement, et les membres du Conseil ont fait part au représentant du Rwanda de leur profonde préoccupation en lui demandant de le faire savoir aux autorités du «gouvernement intérimaire». Si ces autorités sont soucieuses de leur réputation au niveau international, elles doivent faire en sorte que ces émissions cessent immédiatement.

Cette résolution envoie un message clair aux responsables des graves violations du droit humanitaire international ou d'actes de génocide selon lequel ils seront tenus individuellement responsables de ces actes. La communauté internationale est déterminée à ce qu'ils soient traduits en justice; c'est notre devoir de faire en sorte que cela soit fait.

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Je remercie le représentant du Royaume-Uni pour les paroles très aimables qu'il vient d'adresser à mon prédécesseur ainsi qu'à moi-même.

M. Cárdenas (Argentine) (*interprétation de l'espagnol*) : Tout d'abord, Monsieur le Président, ma délégation saisit cette occasion pour vous souhaiter la bienvenue. Nous connaissons votre sagesse, nous connaissons vos talents et nous avons confiance dans votre sens de l'autorité. Nous vous assurons donc de notre disponibilité à coopérer avec vous au cours des travaux de ce mois de juillet.

Je voudrais également remercier mon ami, l'Ambassadeur Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby, et l'ensemble de la délégation de l'Oman pour le travail efficace et ardu qu'ils ont accompli au mois de juin.

Enfin, j'aimerais exprimer ma gratitude à l'Ambassadeur d'Espagne, qui a joué un rôle de premier plan dans l'établissement de ce projet de résolution qui a été parrainé par l'Argentine.

La crise humanitaire vécue par le Rwanda à la suite de la violence qui s'est emparée de ce pays a des dimensions particulièrement tragiques. Cela se reflète dans les massacres qui ont horrifié le monde entier; en raison de ces massacres, près d'un million et demi de personnes se sont déplacées et quelque 400 000 se sont réfugiées dans les pays frontaliers. Je voudrais faire remarquer que cela représente plus du quart de la population totale de ce pays. Ce véritable désastre est une sorte d'indicateur sur le fait que quelque chose d'une extrême gravité se passe au Rwanda, qui oblige une grande partie de la population à subir la mort ou à tout abandonner et à quitter le pays.

En fait, ce qui a eu lieu a été le massacre de familles et de communautés entières appartenant à un certain groupe ethnique. Cela confirme que des atrocités ont été commises au Rwanda et qu'elles peuvent être qualifiées de crime de génocide.

Il est logique que l'Organisation ne peut rester indifférente face à cette situation. Dans ce sens, le Conseil de sécurité a pris une série de mesures destinées à réduire les souffrances du peuple rwandais. Cette nouvelle mesure que nous venons d'adopter est axée sur la nécessité d'enquêter sur les graves violations du droit humanitaire international et sur les éventuels actes de génocide commis au cours du conflit en vue de déterminer les responsabilités. Cela doit se faire au nom de la justice.

À cet effet, et conformément à la déclaration présidentielle du 30 avril dernier au cours de laquelle la première demande d'enquête a été faite, le Conseil de sécurité prie le Secrétaire général de constituer d'urgence une commission impartiale d'experts chargée d'examiner et d'analyser les faits auxquels je viens de faire allusion.

Nous voulons insister sur le fait que le caractère urgent de cette requête répond à la déclaration du Secrétaire général dans son rapport contenu dans le document S/1994/640 selon laquelle l'efficacité d'une enquête

diminue à mesure que le temps passe vu que les preuves se réduisent et que les témoins se dispersent et disparaissent.

Pour ma délégation, cette mesure répond à la nécessité pour la communauté internationale de renverser le courant qui a semblé marquer ce siècle et consistant à ne pas réagir — pour des raisons diverses — rapidement et efficacement face aux atrocités et massacres tels que celui qui nous occupe aujourd'hui. Comme nous l'avons observé dans plusieurs cas, ces atrocités et massacres se poursuivent sans qu'on cherche à en identifier les auteurs, jusqu'à ce qu'il soit trop tard.

Dans cette analyse aux fins de savoir si les massacres ont été commis ou non, ou l'ont été intentionnellement, il nous faut évoquer en particulier les émissions répétées, très graves et même alarmantes, de Radio Mille Collines. Cette station de radio, située dans une zone sous contrôle du Gouvernement rwandais, utilise, selon le rapport du Secrétaire général, ses émissions pour inciter à l'élimination des partisans du Front patriotique rwandais. Cette information a été répétée oralement par le Secrétariat, qui a également indiqué que cette campagne d'incitation a été étendue jusqu'à inclure la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (MINUAR) et, en particulier, son commandant. Nous estimons que cela est extrêmement grave.

À cet égard, nous appelons à la cessation définitive de ces émissions; nous devons rappeler aux parties qu'elles sont responsables de la sécurité de la MINUAR.

Le Haut Commissaire aux droits de l'homme, M. José Ayala Lasso, s'est aussi inquiété de la situation alarmante au Rwanda et, malgré le danger et dans l'exercice de ses responsabilités, il a visité le pays et soumis un rapport à la Commission des droits de l'homme. Cette commission a, quant à elle, nommé M. René Degni Segui aux fonctions de Rapporteur spécial pour le Rwanda. Nous saisissons cette occasion pour rendre hommage à ces deux hauts fonctionnaires pour les efforts qu'ils ont déployés dans l'exercice de leurs responsabilités dans des circonstances si difficiles.

Les résultats tangibles des enquêtes menées par le Rapporteur spécial qui viennent juste d'être publiés seront particulièrement utiles à la Commission d'experts tout comme le sera toute information que des personnes, organismes ou organisations, ayant été ou qui se trouvent au Rwanda, pourraient fournir à la Commission.

Dans la poursuite de cet objectif commun, à savoir que des crimes aussi graves que celui que nous évoquons aujourd'hui ne doivent pas rester impunis, nous insistons

sur l'importance et la nécessité de coordination et de coopération entre la Commission d'experts et le Rapporteur spécial dans l'accomplissement de leurs tâches.

Tout cela, qui devrait amener les responsables de ces crimes à en assumer la responsabilité, non seulement contribuera à la solution durable du conflit qui afflige le Rwanda mais aussi fera que de tels faits qui ont révolté le monde ne se répéteront pas au Rwanda ou ailleurs. Il sera tout à fait clair par ailleurs que les Nations Unies, en agissant ainsi, ne resteront pas indifférentes face à de telles situations.

Le Président (*interprétation de l'anglais*) : Je remercie le représentant de l'Argentine pour les paroles aimables qu'il a adressées à mon prédécesseur ainsi qu'à moi-même.

Je voudrais à présent faire une déclaration en ma qualité de représentant du Pakistan.

Je voudrais commencer mon intervention en soulignant l'appréciation de ma délégation pour la compétence, la patience et la manière excellente avec lesquelles S. E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby, le Représentant permanent de l'Oman, a dirigé les travaux du Conseil de sécurité durant le mois passé.

Depuis le décès tragique du Président du Rwanda et du Président du Burundi dans un accident d'avion le 6 avril 1994 et la violence qui s'en est suivie et qui a ravagé le Rwanda, la communauté internationale a exprimé, à plusieurs occasions, ses regrets et sa préoccupation face à la tragédie humanitaire dans ce pays. Le Conseil de sécurité a, à lui seul, adopté une série de résolutions se rapportant au Rwanda durant les 10 dernières semaines.

Bien qu'un cessez-le-feu et un dialogue entre les parties rwandaises en vue d'un règlement pacifique du problème ont reçu l'attention que ces deux éléments méritent, il reste que la préoccupation la plus sérieuse concerne les tueries systématiques commises dans ce pays et la catastrophe humanitaire de grande ampleur qui en a résulté.

Le 30 avril 1994, le Président du Conseil de sécurité a rappelé que les personnes qui fomentent des actes de violence ou y participent sont tenues pour responsables à titre individuel. Dans la même déclaration et de nouveau dans sa résolution 918 (1994), le Conseil de sécurité a adressé des demandes au Secrétaire général au sujet de l'enquête sur les graves violations du droit humanitaire international commises au Rwanda durant le présent conflit. Le Secrétaire général lui-même, dans son rapport du 31

nai 1994, a fait allusion aux massacres et aux tueries systématiques qui se poursuivent au Rwanda.

Le gouvernement de mon pays s'est félicité de la visite au Rwanda du Haut Commissaire aux droits de l'homme, ainsi que de la décision prise par la Commission des droits de l'homme de nommer un rapporteur spécial pour le Rwanda.

Ainsi, de l'avis de ma délégation, la résolution que le Conseil de sécurité vient d'adopter ne pouvait l'être à un moment plus opportun. De fait, elle représente la suite logique des positions exprimées jusqu'à maintenant.

Ma délégation convient sans réserve que la question des droits de l'homme ne devrait pas être exploitée à des fins politiques. Cependant, nous nous opposons à la pratique consistant à recourir à des arguments malhonnêtes et fallacieux dans le but d'éviter un examen impartial de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, où qu'elles se produisent.

L'ampleur considérable des violations des droits de l'homme qui ont eu lieu au Rwanda depuis le 6 avril 1994

et la barbarie avec laquelle elles ont été perpétrées défient toute explication. La décision que nous avons prise aujourd'hui de demander au Secrétaire général de constituer une commission impartiale d'experts chargée d'examiner les informations concernant les violations graves du droit international humanitaire commises au Rwanda est donc absolument appropriée aux plans moral, juridique et politique. À notre avis, la résolution crée un précédent nécessaire et formule un avertissement destiné à tous ceux qui commettent des violations systématiques des droits de l'homme ainsi que des brutalités et des assassinats, quels qu'en soient les motifs apparents et les prétextes invoqués.

Je reprends maintenant mes fonctions de Président du Conseil de sécurité.

Il n'y a plus d'orateurs inscrits sur ma liste. Le Conseil de sécurité a ainsi achevé le stade actuel de son examen de la question inscrite à l'ordre du jour. Le Conseil de sécurité reste saisi de la question.

La séance est levée à 17 h 25.